

Umiriti žogo in misliti na jutri

DUŠAN UDOVIČ

Polemik, ki smo jim v zadnjih tednih lahko sledili na straneh našega in italijanskega tržaškega dnevnika, najbrž ne bi bilo, če ne bi bilo dveh dogodkov. Začnimo s prvim.

V Gorici so sprejeli sklep o (zaenkrat še delni) rabi slovenskega jezika v občinskem svetu. Dejstvo, da je sklep sprejela uprava, ki jo vodi desna sredina, predstavlja svojevrsten precedens in je sprožilo logično vprašanje, kako to, da slovensčina še ni v tržaškem občinskem svetu (pomanjkljivost velja tudi za Milje), ki ga upravlja leva sredina.

Na dnevniku smo čutili potrebo in dolžnost, da v zvezi s tem vprašanjem damo besedo neposredno vpletenim akterjem na tržaški občinski ravni in bralci so si lahko ustvarili svoj vtis. Nekateri so se tudi oglasili s pismi uredništvu, kar dodatno potrjuje, kako je to vprašanje občuteno med našimi ljudmi.

Najbrž ni umestno ne produktivno iskati krivce in še manj kazati s prstom nanje. Po vsem, kar je bilo doslej povedanega in zapisanega pa se morajo upravitelji tržaške večinske levo-sredinske koalicije, na vseh ravneh, od župana do predsednika občinskega sveta, odborikov in svetnikov, vključno s strankami, iz katerih izhajajo, resno vprašati, kje se je zataknilo, da slovenski jezik, razen ob simbolnih uvodnih izjavah na začetku mandata, še vedno nima domovinske pravice v občinskem svetu in to tri leta in pol, odkar je levo-sredinska uprava v sedlu. Nikjer ni pravih ovir, smo brali, vsi so v glavnem za, razen vse redkejših posameznikov, ki pa so itak v opoziciji.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

VATIKAN - Poslanica ob jutrišnjem zaključku sinode

Cerkev ne sme izključiti nikogar

TRST - Po uvedbi stečajnega postopka
**Delavske zadruge:
rešiti delovna mesta**



VATIKAN - Katoliška cerkev ne sme nikogar izključevati, se glasi poslanica škofov iz celega sveta, ki so se v Vatikanu zbrali na dvotedenski izredni sinodi o družini, ki se bo zaključila danes. Kot piše v poslanici, je Jezus želel, da bi bila njegova Cerkev hiša, ki ima vedno odprta vrata in nikogar ne izključuje. Poslanica se sicer nanaša na »družinske razmere, ki so zapletene in problematične ter pri katerih krščanska odločitev ni očitna«. Ob tem so v poslanici pohvaljeni »duhovniki, laični verniki in skupnosti, ki spremljajo pare in družine ter celijo njihove rane«. V dokumentu je še zapisano, da so udeleženci sinode razpravljali o vprašanju obravnave vnovič poročenih ločencev. A v poslanici ni izrecno izraženo stališče, ali naj se ločencem dovoli prejemanje obhajila.

Na 2. strani

ŠPETER - Okrogla miza SKGZ v okviru evropskega projekta LEX
**Zaščitna zakonodaja dobra
priložnost za celoten teritorij**

ŠPETER – Sodobna zaščitna zakonodaja, ki se sklicuje na princip kulturnega dostojanstva človeka, omogoča ohranitev ter ovrednotenje manjšinskega jezika in kulture in ne deluje izključevalno, temveč spodbuja integracijo, je priložnost za celoten teritorij, predvsem pa je to zanj velika kompetitivna prednost. Izvajanje zaščitne zakonodaje in izkoriščanje možnosti, ki jih nudi, je investicija, ki se vedno splača, tako da je narobe razmišljati o izvajanju teh določil kot o strošku.

Na 3. strani



POGOVOR
**Zoran Janković
novi-stari župan
Ljubljane**



Zoran Janković je v Ljubljani že osem let nesporni zmagovalac županskih bitk. Uspeh deloma pripisuje odnosu mestne uprave, ki nudi servis svojim meščanom. Pa tudi dejstvu, da sam nikoli ne sprejme odgovora, da se nečesa ne da. Ostaja ponosen na mesto, ki je, kot navaja, čisto, zeleno, varno, prijazno in ponuja skupno življenje v različnosti. Na županskih volitvah ste zmagali že četrtič, tudi tokrat prepričljivo v prvem krogu.

Na 11. strani

V Zabrežcu pokušnja
olj z viteškimi igrami

Na 4. strani

Stavka v tovarni
Texgiulia v Podgori

Na 14. strani

Čezmejna študija
o onesnaženosti zraka

Na 14. strani

Slovenska šola in
vladni predlog reforme

Na 3. strani

Z odlokom z dne 31.01.11
je Ministrstvo za Infrastrukturo in Promet pooblastilo
tudi upokojene zdravnike za izdajo zdravniških
potrdil o psihofizični sposobnosti za vožnjo.

Dr. Giuseppe CARAGLIU

torej izdaja

**zdravniška potrdila za podaljšanje
veljavnosti voznškega dovoljenja
z novim spletnim postopkom,**
še vedno v ul. Rossetti 5 z naslednjim urnikom

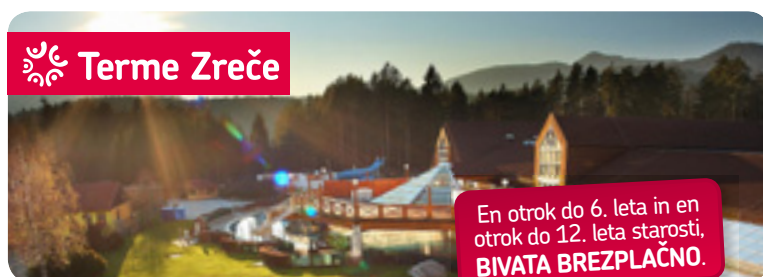
od ponedeljka do četrтка:

10.00 - 12.00 in 16.30 - 18.30

ob petkih: 10.00 - 12.00

ob sobotah: 11.00 - 12.00

Po potrebi, pokličite na tel. št. 339 6931345.



JESENSKI ODDIH

24. 10. - 02. 11. 2014

Terme Zreče ponujajo vam in vašim družini razkošje časa, ki ga posvetite drug drugemu, prvinski stik z naravo, pristni okus domačnosti v jesenski kuhinji, ki jo odlikujejo tradicija in lokalno pridelana živila, ter številne aktivnosti za preživljanje prostega časa, počitek in razvajanje.

Vile Terme Zreče ****

46,00 €/ osebo/ dan

Hotel Vital ****

54,00 €/ osebo/ dan

Hotel Atrij **** S

66,00 €/ osebo/ dan

Najkrajši čas bivanja: 4 dni / 3 noči

Informacije in rezervacije: Terme Zreče, Cesta na Roglo 15, 3214 Zreče, Slovenija.
T: 00386 3 757 60 00, 00386 3 757 61 48 (ga. Simona), E: terme@unitur.eu, www.terme-zrece.eu

Evergreen
TUTTO
GIARDINO

**Prodaja
Bukovih in hrastovih drv
Bukovih in
jelkovih
peletov**



**Ul. Dragotin Kette, 13 A
Bazovica (Trst)
tel. +39 040 226894
mob. +39 393 7741336**



VATIKAN - Poslanica škofov zbranih na izredni sinodi o družini

Katoliška Cerkev ne sme nikogar izključevati

VATIKAN - Katoliška cerkev ne sme nikogar izključevati, se glasi poslanica škofov iz celega sveta, ki so se v Vatikanu zbrali na dvotedenski izredni sinodi o družini. Ta se končuje danes. Kot piše v poslanici, je Jezus želel, da bi bila njegova Cerkev hiša, ki ima vedno odprta vrata in nikogar ne izključuje.

Poslanica se sicer nanaša na »družinske razmere, ki so zapletene in problematične ter pri katerih krščanska odločitev ni očitna«. Ob tem so v poslanici pohvaljeni »duhovniki, laični verniki in skupnosti, ki spremljajo pare in družine ter celijo njihove rane«.

V dokumentu je še zapisano, da so udeleženci sinode razpravljali o vprašanju obravnave vnovič poročenih ločencev. A v poslanici ni izrecno izraženo stališče, ali naj se ločencem dovoli prejemanje obhajila.

Poslanica poleg tega izrecno ne omenja obravnave homoseksualcev s strani katoliške cerkve, kar je bila sicer ena glavnih točk posvetovanj v okviru sinode.

Poslanica pa še ni končno poročilo sinode. Dopolnilo bo vmesno poročilo s sinode, ki so ga objavili v ponedeljek in v katerem se je večina udeležencev srečanja strinjala, da mora Cerkev pri vprašanih družine narediti pogumne korake, ni pa jasno, kako jih konkretno izvesti.

Zbrani na sinodi so sicer vlade po svetu in mednarodne organizacije pozvali h krepitvi pravic družin. Sinoda se bo sklenila danes z beatifikacijo papeža Pavla VI.

Na sinodi so razpravljali o različnih za Cerkev občutljivih tematikah, od obravnave vnovič poročenih ločencev, sestavljenih družin, homoseksualnosti, umetne oploditve, splava in podpore materam samohranilkam do nasilja in spolnih zlorab v družinah.

Ali bo končno poročilo odražalo upe progresivnega papeža Frančiška, da stola stara ustanova postane bolj dobrodošel prostor, ostaja odprto. Končno poročilo bo sicer sestavila komisija, ki jo je imenoval papež. Dokončne odločitve pa bo tako ali tako prinesla šele redna sinoda, ki bo potekala oktobra prihodnje leto. (STA)

Papež Frančišek je nakazal nove poglede Cerkve do družine

ANSA



SVETOVNA ZDRAVSTVENA ORGANIZACIJA (WHO) - Priznanje

Ebola: podcenjevanje!

V prvotnih fazah izbruha ebole v zahodni Afriki WHO ni ravnala pravilno



Ukrepi zdravstvenega osebja za preprečitev okužbo

ANSA

ŽENEVA, PARIZ - Svetovna zdravstvena organizacija (WHO) je priznala, da v prvotnih fazah izbruha smrtonosne ebole v zahodni Afriki ni ravnala pravilno in da je podcenjevala tveganje, ki ga ta virus predstavlja za regijo s propustnimi mejami in krhkim zdravstvenimi sistemi. »Skoraj nihče od teh, ki so bili vpleteni v odziv na izbruh, ni prepoznal očitnih znakov, da se pripravlja silovito neurje,« je zapisano v internem dokumentu WHO, ki je pricurljal v javnost. Po navedbah iz dokumenta bi se morali strokovnjaki zavedati, da običajni načini zaježitve izbruha ebole v tako šibkih državah, kot so Gvineja, Liberija in Sierra Leone, ki jih je virus najbolj prizadel, ne bodo delovali.

Organizacija Zdravniki brez meja, ki je svoje prostovoljce za boj proti eboli na krizna žarišča poslala takoj, ko so marca, tri mesece po prvem primeru, uradno razglasili izbruh, je WHO že takrat opozorila, da je aktualen izbruh drugačen od prejšnjih.

V petek je organizacija ocenila, da nedavne mednarodne obljube o pomoči in napotitve zdravstvenega osebja na prizadeta območja doslej niso imele učinkov na epidemijo.

Koordinator Združenih narodov za ebolo David Nabarro je glede tega zatrdil, da je v zadnjih dveh mesecih prišlo do silovitega odziva mednarodne skupnosti, a da žal umiritve epidemije ni pričakovati pred koncem leta.

Medtem je za zaježitev širjenja ebole Francija včeraj začela izvajati poostren nadzor nad letalskimi potniki iz Gvineje. Zdravniki so potnikom, ki so včeraj prispeli na pariško letališče Charles de Gaulle iz gvinejske prestolnice Conakry, izmerili temperaturo, ki je eden najočitnejših simptomov ebole. Od vseh treh najbolj prizadetih držav ima edino Gvineja s Francijo neposredno letalsko povezavo.

Tovrsten nadzor je v Evropi pred Francijo sicer uvedla že Velika Britanija, pred njo pa tudi ZDA in Kanada. (STA)

NADALJEVANJE UVODNIKA s 1. STRANI

Za sedanjost tržaško občinsko upravo je to vsekakor manko, čeprav ji hkrati, bodimo pošteno, ni mogoče očitati, da do Slovencev in sožitja ni pozorna. Glede tega je v tej dneh tudi na župana Roberta Cosolinija priletela marsikatera neutemeljena kritika in pripomba.

Nekaj pa mora biti pri tem jasno. Pri uvajljanju slovenskega jezika ne gre le za civilizacijsko izbiro in demokracijo pravico, kar bi moralo biti za levo-sredinsko upravo sicer že dovolj, da zagotovi jeziku svojih slovenskih občanov enako dostojanstvo. Gre za izpolnjevanje zaščitnega zakona, ki glede tega poglavja ne dopušča dvomov, vključno z zagotavljanjem financiranja iz državnih virov. Včasih je vtis, da kar zadeva uveljavljanje pravic vsi malo zadremamo, morda še zlasti takrat, ko so na oblasti sile, ki so manjšini tradicionalno bolj prijateljske in naklonjene. Toda rezultat nikoli ne pride sam, pri tem inercije ni.

Drugo vprašanje, ki je, tako kot je sicer v Trstu običaj, dvignilo oblak prahu, tudi z medijskim prispevkom italijanskega dnevnika, je tržaška zgodovina ob koncu druge svetovne vojne. Tu je desnica, ki je drugače na tržaškem prizorišču trenutno dokaj nevidna, zavohala priložnost. Kdor je lahko prebral tekst resolucije, ki so jo desni svetniki predlagali v odobritev občinskemu svetu in jo je slednji tudi odobril, si lahko ustvari le vtis, da se je druga svetovna vojna v Trstu dejansko končala šele z odhodom jugoslovanske armade 10. junija 1945. Poznejša pojasnila in precizacije ta vtis težko popravljajo. Čeprav gre le za nekaj besed, takšno očitno politično prikrojevanje zgodovine ne more biti sprejemljivo.

Naj ob tem pripomnim, da je plaz kritik in pozivov k odstopu, ki se je usel na predsednika občinskega sveta Iztoka Furlaniča, ker je o osvoboditvi Trsta javno povedal svoje mnenje, popolnoma neumesteno in tudi nima ni-

kakršne moralne ali pravne podlage. Furlaniču se kvečjemu lahko očita preveliko dozo odkritosti, saj bi moral vedeti, da politično zelo raznolik tržaški občinski svet ne more sprejeti njegovih besed tako, kot jih lahko odobravajo udeleženci kake partizanske proslave. A dejstvo je, da tudi če mnogi z njegovo oceno ne soglašajo, je veliko drugih, ki mislijo prav tako ali vsaj podobno. Njegova ocena je realen odraz dejstva, da obstajata o dogajanjih ob osvoboditvi Trsta najmanj dve verziji, ki ne prideta skupaj. Nam pa je v tem mestu z obema verzijama dano živeti, ob medsebojni toleranci in brez obujanja nestrpnosti, kakršne so odraz tudi pozivi k odstopu predsednika občinskega sveta.

Kot dobro vemo iz izkušenj, bo prihodnje leto ob okrogli obletnici osvoboditve veliko razprav in proslav. Tržaška občina je že s to resolucijo in bo v prihodnje še bolj pod pritiskom desnice, da se poudari predvsem njena, doslej še vedno spolitizirana in sporna interpretacija zgodovine. Od občinske uprave in levo-sredinske koalicije nasploh bo bo odvisno, ali bo sposobna zgodovino zaupati objektivni presoji stroke in se ne bo pustila zapeljati v past desnice, ki bo skušala izkoristiti priložnost, saj so to tradicionalne teme, s katerimi je dolga leta uspešno pihala na dušo volivcem.

Zdaj je čas, da se žoga umiri, če naj se izrazim v športnem žargonu. Treba je gledati naprej. Občinske volitve, ki bodo spomladi leta 2016 niso več daleč in vse, kar se bo v Trstu dogajalo do takrat, bo čedalje bolj v funkciji volitev. Levo-sredinska koalicija pa naj se zbere in naj se glede nekaterih občutljivih tem kolikor je le mogoče pomeni. Naj ne pozabi, da je leta 2011 prišla v mesto na oblast iz treh razlogov: prvič zaradi tedanjega popolnega razsula desnice, drugič, ker se je vendarle znala predstaviti kot dovolj široka in verodostojna koalicija in tretjič, ker smo zanjo plebiscitarno volili Slovenci. Če bo na to pozabila, bo zmago na srebrnem pladnju servirala desnici.

V vzhodni Ukrajini se nadaljuje nasilje

DONECK - Na vzhodu Ukrajine se je kljub nadaljevanju prizadevanj za rešitev krize nadaljevalo nasilje. V spopadih med ukrajinskimi silami in proruskimi separatisti sta včeraj umrla dva civilista. Vojska je poleg tega sporočila, da sta v zadnjem dnevu umrla tudi dva ukrajinska vojaka. V Donecku, največjem mestu na vzhodu Ukrajine pod nadzorom separatistov, je raketni izstrelek zadel hišo v stanovanjskem predelu. Že v dopoldanskih urah so z območja letališča pri mestu odmevali strel.

Kot je sporočil tiskovni predstavnik ukrajinske vojske Volodimir Poliovi, sta v zadnjih 24 urah umrla tudi dva vojaka. Za enega je bil usoden strel ostrostrelca, za drugega pa izstrelek med obstreljevanjem. Poliovi je obtožil separatiste, da še naprej kršijo prekinitev ognja na več območjih, med drugim na letališču v Donecku.

V Veliki Britaniji zahtevajo višje plače

LONDON - V Veliki Britaniji so včeraj potekali protestni shodi, na katerih so tisoči ljudi zahtevali povišanje plač za javne uslužbence.

Shodi v organizaciji zveze sindikatov (TUC) so potekali v Londonu, Glasgowu in Belfastu. V britanski prestolnici se je zbralo med 80.000 in 90.000 ljudi Britancev, ki zahtevajo, da se gospodarsko okrevanje odrazi tudi v višjih plačah. Sindikati so protest organizirali pod sloganom »Velika Britanija potrebuje zvišanje plač«. Kot trdijo, so se povprečni prihodki javnih uslužbencev od leta 2008 realno zmanjšali za 50 funtov (63 evrov) na teden. Pozivajo k »ekonomskemu okrevanju, ki bo delovalo za vse Britance in ne le za tiste na vrhu«.

Največ ljudi se je zbralo v Londonu, kjer so protestniki prikorakali do Hyde Parka. Shod, ki se je po navedbah policije odvil mirno, so spremljale tudi godbe na pihala.

Pri Cresu umrl slovenski potapljač

REKA - Pri Cresu je dopoldne umrl 38-letni slovenski potapljač, je sporočil nacionalni center za usklajevanje iskanja in reševanja na morju na Reki. Potapljaču je po potapljanju postalo slabo, nakar je vodja potapljaškega čolna, na katerem je bil, okrog poldneva poklical pomoč. S čolnom potapljaškega kluba so ga prepeljali v pristanišče bližnjega kraja Beli, kamor sta bila napotena tako vozilo nujne pomoči kot čoln pomorske policije.

V centru na Reki so malo pred 14. uro prejeli obvestilo, da je potapljač kljub večkratnim poskusom oživljanja umrl.

Ruska ladja obtičala v kanadskem morju

OTTAWA - V morju pri kanadski provinci Britanska Kolumbija je obtičala ruska tovorna ladja, ki je v noči na četrtek po neurju utrpela okvaro motorja. Ladjo je že v petek zvečer po lokalnem času dosegla kanadska obalna straža, ki naj bi rusko plovilo odvlekla do pristanišča Prince Rupert. Ruska ladja je bila na poti iz ameriške zvezne države Washington proti domu, ko jo je zajelo slabo vreme, zaradi katerega je prišlo do okvare motorja. Obstala je osem navtičnih milj od otočja Hai-dai Gwaii ter sprožila skrb, da bi lahko nasedla in bi se iz nje izlilo več sto ton goriva. (STA)



ŠPETER - Okrogla miza SKGZ v okviru evropskega projekta LEX

Sodobna zaščitna zakonodaja je priložnost za ves teritorij

ŠPETER – Sodobna zaščitna zakonodaja, ki se sklicuje na princip kulturnega dostojanstva človeka, omogoča ohranitev ter ovrednotenje manjšinskega jezika in kulture in ne deluje izključevalno, temveč spodbuja integracijo, je priložnost za celoten teritorij, predvsem pa je to zanj velika kompetitivna prednost. Izvajanje zaščitne zakonodaje in izkoriščanje možnosti, ki jih nudi, je investicija, ki se vedno splača, tako da je narobe razmišljati o izvajanju teh določil kot o strošku. To so bila nekatera izmed razmišljanj oziroma ugotovitev, ki so jih iznesli razpravljavci na okrogli mizi z naslovom »Zaščitni zakon 38/2001: katere priložnosti za javne uprave?«, ki je bila včeraj v Špetru. Iztočnice za kasnejšo bogato razpravo so podali Zaira Vidau (Slovenski raziskovalni inštitut), goriški občinski odbornik Guido Germano Pettarin in tajnik Kmečke zveze za videmsko pokrajino Stefano Predan. Moderator je bil Bojan Brezigar. Posvet je bil organiziran v sklopu standardnega evropskega projekta Lex (vodilni partner je SKGZ, prvi partner pa Italijanska Unija).

Zaira Vidau je prisotnim predstavila glavne člene zaščitnih zakonov, ki neposredno zadevajo javne uprave ali videmsko pokrajino. Tudi mnenja glede učinkovitosti zakona so deljena, je povedala Slorijeva raziskovalka. Nekateri izpostavljajo zlasti kulturni učinek, krepitev izobraževalne ponudbe in razvoj večplastnih jezikovnih kompetenc, drugi se ponekod zavzemajo bolj za ohranitev krajevnih različic in nasprotujejo povezovanju s slovenskim knjižnim jezikom. Kar zadeva gospodarski razvoj pa je skupna ugotovitev, da je sredstev na splošno premalo, kljub temu da so vsekakor koristna pridobitve, poleg tega pa so bila prevečkrat neprimerno uporabljena, kar so poleg tajnika Kmečke zveze Stefana Predana poudarili še drugi razpravljavci.

Na Videmskem velja zaščitna zakonodaja v 18 občinah, od teh jih ima sedem tudi urad za slovenski jezik. Tem je treba dodati še obe gorski skupnosti ter Podjetje za zdravstvene storitve št. 3. Med omenjenimi javnimi upravami predstavlja poseben primer Občina Rezija, ki se je odločila za rabo svoje krajevne različice namesto knjižnega jezika. Na splošno so zaposleni (s terminsko pogodbo, kar predstavlja problem) odgovorni za stike z javnostjo, za prevajanje raznih dokumentov ter za odnose z bližnjimi upravami v Sloveniji. V Špetru je bilo slišati tudi menje, da bi lahko bil v Nadiških dolinah dovolj en sam tak urad. Drugi pa so bili mnenja, da bi lahko bili ti uradi veliko boljše izkoriščeni in bi lahko veliki oporo tudi pri vključevanju v čezmejne projekte, navsezadnje pa za kraje, kjer delujejo, pomenijo tudi delovno mesto več. Poleg tega pa bi lahko bili, kot se dogaja marsikje drugje, neke vrste kulturni uradi, ki izvajajo in programirajo pobude za ovrednotenje kulture in jezika. Deželna agencija za furlanski jezik Arlef je na primer sestavila priročnik, v katerem je navedena cela vrsta dejavnosti, za katere bi lahko skrbeli ti uradi.

Razprava se je razvila tudi okrog tega, kako so bila doslej izkoriščena sredstva (v višini 500 tisoč evrov letno), ki naj bi v skladu z zakonom pripadala k gospodarskemu razvoju.

Omizje na špetrski okrogli mizi: z leve Rudi Pavšič, Zaira Vidau, Guido Germano Pettarin, Stefano Predan in Livio Semolich

NM



Kot je povedal tajnik Kmečke zveze Stefano Predan, gre po ustaljeni praksi približno tretjina teh sredstev Goriški skupnosti za Guminsko, Železno in Kanalsko dolino (nato pa Občinam Trbiž, Naborjet in Rezija), preostali znesek pa pripada Nadiškim in Terskim dolinam. Sredstva pa so bila prevečkrat uporabljena za popravila in obnovitev občinske infrastrukture ali celo zasebnih poslopij. Izjemo predstavljajo na primer prispevki za razvoj kmetijstva, ki so jih prejeli kmetovalci v Nadiških in Terskih dolinah, ki so se prijavili na razpis gorske skupnosti, za katerega je dala pobudo Kmečka zveza. Na podoben način bi lahko pomagali tudi obrtnikom, drugim podjetnikom in operaterjem v turističnem sektorju, skratka različnim akterjem, ki delujejo na območju, ki je še vedno zapostavljeno in na katerem je demografsko stanje kritično.

Veliko priložnost za razvoj nudi tudi Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje, kot je povedal odbornik Občine Gorica Guido Germano Pettarin. Gorica je primer dobre prakse, sam odbornik pa je poudaril, kako predstavlja za vsak teritorij izguba enega izmed njegovih jezikov in z njim dela svoje zgodovine in identitete veliko tragedijo. Poznavanje vseh jezikov teritorija bi moralo biti neka danost, saj predstavlja to za vso skupnost veliko kompetitivno prednost. To potrjuje tudi uspeh, ki so ga s povezavo v EZTS dosegli občine Gorica, Nova Gorica in Šempeter-Vrtojba, katerim je že uspelo pridobiti sredstva v višini 10 milijonov evrov. Krajevna skupnost je v tej povezavi močnejša in lahko skupno načrtuje razvoj ozemlja, ki ima podobne značilnosti in v katerem se poborniki že prosto in stalno premikajo. Pettarin je tudi izrecno predlagal, da bi to EZTS razširili tudi na druge kraje, namesto da bi na primer ustanavljali nova združenja na relaciji Benečija – Posočje (o kateri se sicer že nekaj časa razpravlja, posvet na to temo pa je organizirala tudi SKGZ videmske pokrajine), češ da bi to hitreje obrodilo zaželjene sadove.

Posvet v Špetru je torej nudil celo vrsto iztočnic za nadaljnje razmišljanje o izvajanju, pa tudi o posodabljanju zaščitne zakonodaje, razvoju teritorija, številni pa so tudi izrazili potrebo, da bi bilo priložnosti za taka soočanja več. (NM)

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE - Javni posvetovanji v naslednjih dneh

Kako naj se slovenska šola vključi v načrt šolske reforme

TRST - Italijansko Ministrstvo za šolstvo je 3. septembra 2014 objavilo načrt šolske reforme in ga poimenovalo La Buona scuola – Dobra šola. Reforma naj bi stopila v veljavo s šolskim letom 2015/16 in naj bi res temeljito posegla v sedanji šolski ustroj. Prava revolucija se napoveduje na področju načina zaposlovanja šolnikov pa tudi v samem juridičnem statusu učnega osebja. Uvedene naj bi bile nove možnosti službenega napredovanja, ustanovljeni naj bi bili nekateri novi poklicni profili, ki jih dosednji ustroj ni predvideval, vse to pa na podlagi rednega in sistematičnega evalviranja in ocenjevanja šolskega dela in uspehov, kar je seveda ravno tako novost, o kateri se sicer že dolgo razpravlja, še vselej pa se je zataknilo, ko naj bi od besed prešli k dejanjem.

Ministrstvo za šolstvo v teh dneh vabi vse državljane, naj se vključijo v diskusijo o »Dobri šoli«. V ta namen je spodbudilo tudi Deželne šolske urade, naj s pobudami na teritoriju omogočijo čimširšemu krogu šolnikov ter uporabnikov, da pridejo do besede. V tem sklopu se Urad za slovenske šole pri Deželnem šolskem ravnateljstvu za Furlanijo Julijsko krajino namerava soočiti s slovensko krajevno stvarnostjo in to zlasti z ozirom na vprašanje, katere izzive omenjeni reformni načrt postavlja slovenskemu šolstvu v Italiji. Skratka, kako naj se slovenska šola vključi v omenjeno reformo, kateri so tisti vidiki, ki jih moramo poudariti in tudi normativno zaščititi, da morebitne spremembe ne bi ogrozile zajamčenih pravic do izobrazbe v maternem jeziku in do rabe slovenskega jezika.

Zato Urad za slovenske šole v naslednjih dneh organizira dve javni posvetovanji o načrtu »La Buona Scuola« (Dobra šola). Prvo, namenjeno Goriški in Benečiji, bo v petek, 24. oktobra, ob 17. uri v avditoriju Liceja »Trubar-Gregorčič« v Gorici (ul. Pucini 14). Uvodne misli bodo podali dr. Igor Giacomini, vodja Urada za slovenske šole, prof. Tomaž Simčič in

prof. Živa Gruden. Sledila bo razprava. Drugo srečanje, namenjeno Tržaški, pa bo v ponedeljek, 27. oktobra, ob 18.30 v dvorani ZKB na Opčinah (ul. Ricreatorio 2, Opčine). Tokrat se bo v uvodnem delu dr. Giacomini in prof. Simčiču pridružila dr. Ksenija Dobriša. Sledila bo razprava.

Kdor se ne bi mogel udeležiti enega od obeh javnih srečanj, sme svoja vprašanja ali predloge posredovati tudi v pisni obliki, in sicer na enega od naslednjih e-naslovov: daniele.furlan1@istruzione.it in gerardo.tolentini@istruzione.it.

Urad za slovenske šole

NOCOJ - V oddaji Mikser

Pod drobnogledom slovensko oddajanje RAI



TRST - Nocoj, v nedeljo 19. oktobra, bo ponovno na sporedu TV mesečnik RAI »Mikser« (na kanalu RAI 3 BIS, okrog 20.50), tokrat posvečen pretresu vsebine, organizacije in bodočnosti slovenskega oddajanja RAI. V prostorih tržaške palače Gopcevič, kjer je do 3. novembra na ogled razstava o 50. letnici deželnega sedeža RAI, bosta Vida Valenčič in odgovorni urednik Primorskega dnevnika Dušan Udovič sedla za mizo z Ivom Jevnikarjem in Martino Repinc, odgovornima za novinarsko redakcijo in programsko strukturo.

»Mikser« pa nas bo vodil tudi po poteh svetovne ustanoviteljice plesne terapije, 90-letne Argentine Marie Fux, protagonistke dokumentarnega filma »Dancing with Maria« doberdobskega režiserja Ivana Gergoleta. Film, v produkciji goriške Transmedie, je bil letos predstavljen na beneški Mostri. Spoznali bomo tudi težave upravljanja naravnega rezervata Doberdobsko in Prelosno jezero ter kako nam lahko splet pomaga pri uresničitvi določenih zamisli.

Oddajo so oblikovali Vida Valenčič, Živa Pahor, Mairim Cheber in Jan Leopoli, ki jo tudi režira. V oddaji bo nocoj, v nedeljo 19. oktobra ter v ponovitvi tudi v četrtek 23. oktobra ob istem času.

Kršitve volilnega molka

LJUBLJANA - Danes je v Sloveniji drugi krog upravnih volitev, služba ministrstva za notranje zadeve pa je včeraj prejela sedem prijav domnevnih kršitev volilnega molka. V času volilnega molka, ki se bo končal danes ob 19. uri, so prepovedane vse politične oglaševalske vsebine in druge oblike politične propagande, katerih namen je vplivati na odločanje volivk in volivcev pri glasovanju na volitvah.

V času volilnega molka, ki se je začel včeraj opolnoči, je prepovedana vsakršna propaganda v medijih in elektronskih publikacijah, propaganda z uporabo telekomunikacijskih storitev, nameščanje novih plakatov in razdeljevanje letakov s politično oglaševalsko vsebino, objavljanje videospotov oziroma oglasov političnih strank ter druge vrste pozivanja volivk in volivcev, koga naj volijo.

Prijave domnevnih kršitev volilnega molka sprejema dežurna služba notranjega ministrstva. Od 19. ure do polnoči jih bodo sprejemali na telefonski številki operativno-komunikacijskega centra Generalne policijske uprave 080 12 00, enako velja tudi za nedeljo med polnočjo in 7. uro zjutraj.



STEČAJ - Župan Roberto Cosolini se je srečal s stečajnim upraviteljem Vincenzom Consolijem

Delavske zadruge: sedaj rešiti delovna mesta in prihranke ljudi

Marketi Delavskih zadrug so bili včeraj odprti. Kljub začetku stečajnega postopka in imenovanju nekdanjega tržaškega občinskega odbornika za proračun, odvetnika Maurizia Consolija, za stečajnega upravitelja, je delo v trgovinah v mestu in po vaseh potekalo kot vse ostale dneve. Osebe je bilo, seveda zaskrbljeno, a ni tega kazalo kupcem. Pač pa so bili ljudje vidno zaskrbljeni nad usodo zadrug.

Delavske zadruge zaposlujejo 650 uslužbencev, imajo pa kakih 17 tisoč članov, predvsem malih varčevalcev, ki so v zadrugo investirali svoje prihranke. Tržaški javni tožilec Carlo Mastelloni je dal v petek zapreti blagajne tako imenovanih socialnih posojil. Včeraj je bila ena od teh, tista v Miljah, vseeno odprta, je sporočil tržaški pokrajinski tajnik sindikata CGIL Adriano Sincovich. Sindikat je tako obvestil sile javnega reda, da bi preprečile morebitne izpade proti uslužbencem, do katerih pa ni prišlo.

Sindikat je že mesece pozorno sledil dogajanju v Delavskih zadrugah. Coop je bil v velikih finančnih težavah, zato je vzpostavil stik z Zvezo Delavskih zadrug iz Emilijo-Romagne, da bi jo slednja morebiti »prevzela«. Pogajanja so bila v teku, je povedal Sincovich. Konec meseca bi morali potegniti črto. Vsaj tako je zatrjevalo vodstvo tržaških Delavskih zadrug. Očitno pa je postal položaj zadrug nevarnejši. V zadnjih desetih letih naj bi Coop »izkopal« za kakih 30 milijonov globoko finančno luknjo, od tod preventivni poseg sodišča, ki je med drugim uvedlo preiskavo proti predsedniku Delavskih zadrug Liviu Marchettiju zaradi lažne bilance, izničenjo pa je bilo celotno vodstvo zadrug.

Tržaški župan Roberto Cosolini se je včeraj srečal s stečajnim upraviteljem Consolijem. Ocenila sta, da je položaj podjetja dramatičen. Sedaj je pomembno rešiti zadrugo, delovna mesta in prihranke ljudi. V to smer bodo uperjena prizadevanja dežele in občine, je napovedal Cosolini. Od jutri bo stekel niz srečanj v ta namen. Med drugimi se bo župan srečal tudi s sindikalnimi organizacijami. Preveriti bo treba tudi možnost prevzema tržaških Delavskih zadrug s strani drugih tovrstnih subjektov, v prvi vrsti Zveze Delavskih zadrug.

Potres v delavskih zadrugah je včeraj - po pričakovanju - izzval vrsto političnih odzivov.

»Dovolj bi bilo, da bi prebrali bilance zadnjih let, in bi takoj razumeli, da je bil položaj Delavskih zadrug tragičen.« Tako sta zapisala »glasnika« Gibanja petih zvezd v deželni in tržaškem občinskem svetu Andrea Ussai in Paolo Menis. Zato po njunem mnenju za stečaj Coop niso odgovorni le upravitelji, temveč tudi tisti, ki niso nadzorovali stanja v zadrugi - predstavnika Grillovega gibanja sta izrecno omenila Deželo Furlanijo-Julijsko krajino - in tisti ki so iz lastnih interesov omogočili sistem potuhe, da bi zakrili, kar se dogaja.

Gibanje petih zvezd je junija vložilo v deželni svet vprašanje, v katerem je zahtevalo, naj dežela zaščiti družbeno in gospodarsko vlogo Delavskih zadrug. Ko bi takrat - upoštevajoč slabe bilančne račune - takoj posegli z

uvedbo komisarske uprave, bi se izognili stečaju. Ussai in Menis sta jezna, ker bodo sedaj za napake vodstva, ki mu je politika dala potuho, plačali, kot vedno, delavci.

Včeraj se je oglasilo tudi vodstvo Delavskih zadrug Nordest iz Vidma. Pojasnilo je, da nima nobenega ne družbenega ne finančnega ne trgovskega opravka z Delavskimi zadrugami iz Trsta. Zato stečaj tržaške zadrug ne more imeti nobenega vpliva na Coop Nordest. Ob tem je videmska zadruga posredovala nekaj števil: čisto premoženje bo konec 2014 znašalo 799 milijonov evrov, družbena posojila bodo znašala skoraj dvakrat več kot premoženje. Konec septembra je finančni portfelj zadrug znašal 1,2 milijarde evrov, od tega 945 milijonov »takošnje likvidnosti« in preostalo v italijanskih takoj izplačljivih obveznicah.

M.K.



Pred štirimi leti obnovljena trgovina Supercoop na Proseku je bila včeraj odprta

ZABREŽEC - Pripravljalni odbor za ovrednotenje tržaškega olja in krožek Fincantieri Wärsilä

Pokušnja lokalnih olj ob renesančnem vzdušju in obujanju zgodovine Muhovega gradu

V Zabrežcu je bilo včeraj čutiti renesančno vzdušje. Tu je potekal pravi viteški turnir, na katerem so vitezi obiskovalcem pokazali spretnosti bojevanja. Zasedli pa so tudi ostanke Muhovega gradu (ali gradu Mokovo), ki je še danes simbol občine Dolina. Na jasi je bila tudi pokušnja lokalnih olj, v igrah pa so se lahko pomerili tudi otroci.

S tem dogodkom se je v Zabrežcu začel niz pobud v sklopu projektov Šola olja in Borderless Taste (Brezmejni okus), ki ju vodi Pripravljalni odbor za ovrednotenje tržaškega ekstra deviškega oljčnega olja v sodelovanju s SKD Slovenec in Srenjo Boršt. Dejavnost sodi v deželni program za razvoj podeželja za obdobje 2007-2013. Šola olja obiskovalcem pomaga pri odkrivanju ljudi,

zgodb, poti, starodavnih naselij, poleg tega pa nudi tudi pokušnja kulinarike in oljčnega olja, ki ga proizvajajo v Bregu in na drugih koncih Trsta.

Za revitalizacijo življenja iz začetka 15. stoletja je poskrbel krožek Fincantieri Wärsilä, ki je včeraj popoldne uprizoril pravi napad na Muhov grad. Danes na kraju, kjer je nekoč stal grad, stoji le še kupček ruševin. Nekoč pa je na griču stal grad, ki je menjal upravitelje, nekaj časa so bili njegovi upravitelji celo Benečani. Leta 1509 je prišlo do nove vojne med Avstrijo in Benetkami in tržaške sile so poskusile zavzeti grad, a brez rezultatov, zato so prosile cesarja za pomoč. Tako se je tržaškim četam, ki jim je poveljeval škof Bonomo, pridružilo dvesto čeških pešcev in dvesto hrvaških konjenikov. S to vojsko je oktobra leta 1511 začel oblegati Muhov grad. Beneška posadka se je predala, njej pa so sledile predaje vseh okoliških utrd, tabora pri Dragi in Socerbskega gradu. Konjeniki krožka Fincantieri Wärsilä so včeraj prikazali prav ta odlomek iz zgodovine Muhovega gradu, ki je bil istega leta na škofov ukaz do tal porušen.

Ker je osrednji cilj Pripravljalnega odbora za ovrednotenje tržaškega ekstra deviškega oljčnega olja revitalizacija starih običajev in navad ter posebnosti krajine, so lahko obiskovalci uživali še ob drugih igrah. Pokušali so lahko tudi olja s Tržaškega, njegov okus so oplemenitili s penino iz malvazije in glere. Steklenice je z mečem odpiral spreten mečevalec, in medtem ko so gostje pili, je bilo mogoče občudovati oklepe, čelade in drugo opremo viteзов in njihovih spremljevalcev. Z včerajšnjim dogajanjem so želeli organizatorji pozornost gostov usmeriti tudi na opremo, obleke (eden od organizatorjev nam je zagotovil, da so pri oblikovanju oblek upoštevali značilnosti takratne mode) in orožje nastopajočih.

Dogodek, ki je za omenjeni Pripravljalni odbor prvi takšne vrste, je bil pripravljen po dokumentarnih virih iz 16. stoletja. Elena Parovel iz odbora nam je povedala, da si želijo, da bi dogodek postal reden dogodek, to pa bi bržkone razveselilo tudi Občino Dolina, ki je tokratni prireditelj ponudila svoje pokroviteljstvo. (sč)



Na levi strani: prizori viteškega boja in nadebudni vitez.

Na desni strani: eden od viteзов in tlačana

FOTODAMJ@N





POLITIKA - Tržaški občinski svet

»Afera Furlanič«: namesto odstavitve najbrž le razprava

Odločala bo občinska tajnica - Kaj bo naredila Demokratska stranka?

Občinska tajnica Filomena Falabella bo v prihodnjih urah vzela v pretres zahtevo po odstitvi predsednika tržaškega občinskega sveta Iztoka Furlaniča. Nezaupnico (prva podpisnika Franco Bandelli in Alesia Rosolen) je podprlo 15 svetnikov desnice in desne sredine. Iz vrst opozicije zahteve po Furlaničevem odhodu ni podpisal le nekdanji ligaš Maurizio Ferrara. Če bo Falabella ocenila, da je nezaupnica zakonita, ima mestna skupščina mesec dni časa, da jo obravnava in o njej glasuje. Pač pa je zelo možno, da bo opozicija o zadevi izsilila razpravo že na prihodnji občinski seji 27. oktobra.

Nezaupnica predsedniku mestne skupščine je pravno brezpredmetna in je izrazito politične narave. Furlaniču desnica namreč ne očita kršitve poslovnika, za kar bi lahko tvegala odstavitev, temveč mu hoče »soditi« zaradi stališč iz intervjuja v Piccolu. V preteklosti je leva sredina iz opozicije hotela »zrušiti« predsednika Sergia Pacorja, takratni občinski tajnik pa je zadevo preprečil, ker ni imela pravne osnove. Isto je spodletelo Silviu Berlusconi, ki je hotel brez pravne osnove odstaviti predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija samo zato, ker mu je politično obrnil hrbet.

Občinski svetniki Demokratske stran-

Župan Trsta Roberto Cosolini in predsednik občinskega sveta Iztok Furlanič sta v preteklih dneh polemizirala med sabo

ARHIV



ke v primeru obravnave ne bodo podprli nezaupnice Furlaniču, čeprav jih v to poziva senator Francesco Russo. V levi sredini pa prej ali slej moralo priti do političnega razčiščenja med županom Robertom Cosolinijem,

Furlaničem in njunima strankama. Nekateri v DS pravijo, da bi se moral predsednik občinskega sveta na nek način opravičiti za svoja stališča o polpretekli zgodovini, drugi bolj zmerni pa bi se zadovoljili s sooče-

njem in posledičnim razčiščenjem. Ni izključeno, da bo o » aferi Furlanič« tekla razprava na jutrišnji seji pokrajinske skupščine DS.

S.T.

AKTUALNO - Štefan Čok (DS)

Ali se hočemo res vračati v preteklost?

»Pri branju časopisov v zadnjih dneh imam vtis in obžalujem, da je v Trstu močna želja po povratku nazaj v preteklost. Na začetek devetdesetih let. Ali pa, zakaj ne, tudi bolj nazaj. Me bolj malo zanima, ali je ta želja večja med Slovenci ali med Italijani. Ugotavljam le, da verjetno nam ne bi dosti koristilo. To pa se zgodi, ko se udari po tako občutljivih temah, kot so zgodovina in spomini,« piše v sporočilu pokrajinski tajnik Demokratske stranke Štefan Čok (njegov poseg je na spletni strani www.pd.trieste.it)

Glede leta 1945 Čok svetuje vsem, tako kot to svetuje za prejšnja in poznejša obdobja, branje poročila mešane slovensko-italijanske komisije (dobi se na internetu), glede katerega smo večkrat trdili, da je (po krivici) premalo poznan, predvsem v Italiji. Poročilo razlaga tudi, kako so različne skupnosti, ki živijo v tem prostoru, doživljale na različni način prihod jugoslovanskih sil.

»Vojna se je zaključila maja 1945, zahvaljujoč se doprinosu vseh tistih (jugoslovanska in novozelandska vojska, italijanski in slovenski partizani), ki so tvegali ali celo dali življenje, da bi prenehal nacistični teror. Zaradi tega jim ne bomo nikoli dovolj hvaležni, ne glede na njihovo narodnost ali politično ideologijo. A je tako težko razumeti, da bodo različne mestne skupnosti vedno imele različne spomin na tistih prvih 40 dni povojnega obdobja in to velja tudi za tiste, ki so se imeli in se ponosno imajo za antifašiste?«

Čok zase ve, da bi si želel živeti v mestu, v katerem je predvsem mladim generacijam omogočeno poznavanje vsega, oziroma da se zavedajo, da lahko ima njihov sosed različen spomin, tudi na iste dogodke. Po možnosti, da bi italijanski mlad človek imel možnost razumeti, kaj je pomenil za Slovence požig Narodnega doma. Ali spreminjanje priimkov. Ali Openško strelisce. In vse tisto, kar je s sabo prinesel fašizem. In da bi po možnosti slovenski mlad človek lahko spoznal trpljenje tistih, ki so kot ezuli zapustili svoje do-



Tajnik DS Štefan Čok

move po letu 1945. Skladišče 18. Ali fojbe.

»Glede slovenščine v tržaškem občinskem svetu je jasno, da se DS zavzema za izvajanje zaščitnega zakona v vseh njegovih delih, vključno s tistim, ki se tiče institucionalnih organov, za katerega obstajajo temu namenjena finančna sredstva. Obstajajo pa različne možnosti, kako to storiti, zato bi se morali o tem pogovoriti. Zakaj v teh treh letih o tem ni nihče opozoril večine? Kaj je storil predsednik občinskega sveta glede tega, poleg izredno močne medijske polemike in poleg tega, da je dal na isto raven tiste, ki so mu rekli »ne«, in tiste, ki so mu rekli »nikoli se nismo pogovarjali o tem, zdaj pa začnimo?« (pripomba: glede tega, da nikoli se nismo o tem pogovarjali, sem jaz prvi pripravljen na samokritiko. Kaj pa Furlanič?)«

Glede DS, ki ni več levičarska in ostalih tem, gre za legitimna stališča, pravi Čok. »Če je pa predsednik Furlanič želel odpreti politično vprašanje z drugimi silami večine, ki so ga izvolile leta 2011, bi lahko to storil, ne da bi se dotaknil ravno tem, zaradi katerih se je to mesto ločevalo v preteklosti. Mogoče bi bilo tudi primerno, da bi se sam vprašal, ali je način, s katerim je postavil ta vprašanja v teh dneh, najboljši za doseganje rešitev ali pa jih mogoče oddaljuje,« piše še pokrajinski tajnik DS.

AKTUALNO - Peter Močnik (SSk)

Cosolini naj objavi poročilo zgodovinarjev

Slovenska skupnost izraža solidarnost predsedniku tržaškega občinskega sveta Iztoku Furlaniču, »proti kateremu je bila sprožena ideološka vojna, ker predsednik sveta ne sme izražati različnih političnih mnenj od večine članov sveta. Gre za zelo vprašljiv pojem demokracije,« pravi tajnik SSK Peter Močnik. Istočasno SSK izraža solidarnost tudi svetniku Igorju Švabu, »ki je bil telefonsko in po elektronski pošti žaljen, ker je novinarju izjavil, da si tudi on želi uporabljati materni jezik v občinskem svetu, kot določa zakon.«

»Nevihita, ki jo je povzročila običajna nacionalistična desnica, s Severno Ligo in Gibaanjem 5 zvezd vred, a tudi s prispevkom dela leve sredine, je sad potvarjanja zgodovinskih dejstev, ki jih ni mogoče spreminjati, ker so pač dejstva, v iskanju neke volilne računice. A je tudi prezir kvalitetnega dela, ki ga je izpeljala mešana vladna zgodovinska komisija, v kateri so se seдеle priznane osebe različnih pogledov, ki jih današnji protestniki tudi citirajo v svojih trditvah. Ker očitno niso nikoli prebrali tega, kar so glasno napisali s slovenskimi kolegi. V tem poročilu se lahko znajde vsaka poštena oseba,« poudarja Močnik.

Komisija je nastala leta 1993, potem ko je bila nekaj časa prej v občinskem svetu v Trstu soglasno sprejeta resolucija, naj se izoblikuje strokovno vladno mešano telo, da bo razčistilo zgodovinske dogodke od leta 1880 do leta 1956. Takratni svetnik SSK Aleš Lokar je tudi to zagovarjal. Dela komisije so se zaključila leta 2000 in v poročilu vladi, ki sta ga podpisala soproedsedujoča prof. Giorgio Conetti in dr. Milica Kacin Wohinz sta - tako Močnik - predlagala sledeče pobude: uradna javna predstavitev poročila komisije v obeh prestolnicah, po možnosti na univerzi, kot znak sprave med narodom; objava besedila v



Tajnik SSK Peter Močnik

italijanščini in slovenščini objava zbirke študij, na podlagi katerih je poročilo nastalo, in razširitev poročila na srednjih šolah.

»Medtem ko je slovenska stran opravila objavo in razširitev dokumenta, ga je italijanska stran spravila v predal in je predvsem krajevna italijanska politika nadaljevala z zlorabo resnice v politično-ideološke namene, da bi verjetno kaj iztržila na volitvah.

Župan Roberto Cosolini je izrazil željo, da bi se imenovalo komisijo zgodovinarjev, ki bi, daleč od politike, razčistila stvari. Ni potrebno, ker je bilo delo že opravljeno in na najvišji ravni. »Naj občina Trst uradno objavi poročilo in naj ga predstavi v sodelovanju s slovenskimi občninami, kot znak resne sprave. Je še čas, je prepričan Močnik. »Politika pa naj spravi orožje in naj širi resnico. Manj koncertov in več informiranja, pa bo verjetno bolje za vse in ne bomo prišli do teh zdrh.«

»Zamenjava predsednika občinskega sveta sveta, ki ni kršil pravil, ampak samo zato, ker ne razmišlja kot večina članov sveta, pa je v nasprotju s tem, kar je desnica sprejela, ko je bil pod udarom takratni predsednik Sergio Pacor. Bo sedaj uporabila dvojno merilo? Ji bo v tem sledila tudi leva sredina,« se sprašuje pokrajinski tajnik SSK.

DSI: Prerok Janka Krištofa

Bogat spored letošnjih Koroških dnjev na Primorskem bo jutri zajel tudi Peterlinovo dvorano, kjer bo na večeru Društva slovenskih izobražencev nastopil koroški duhovnik Janko Krištof. V samostojnem recitalu bo podal svetopisemski besedila starozaveznih prerokov. Janko Krištof se je v preteklosti že izkazal z uspešnimi odrskimi postavitvami besedil Antona Martina Slomška, Prešerna, Karla de Foucaulda in drugih. Letos se je skupaj z režiserjem Aleksandrom Tolmaierjem lotil uprizoritve besedil prerokov iz Stare zaveze.

Ne gre zgolj za interpretacijo svetega pisma, pač pa se avtor obrača neposredno na današnjega človeka in mu postavlja vprašanja, ki od vedno spremljajo človeško družbo. Izbral si je vrsto sodobnih likov, preko katerih nam preroki še danes govorijo o posledicah nespoštovanja postave, o tem, kaj se zgodi, če ne priznamo večjega od nas, o tem, da je človek nenehno pred izbiro, da vse uporabi v dobro ali slabo. Janko Krištof nas vabi k razmisleku o vojnah, lakoti, brezbriznosti, pohlepu, trgovanju z belim blagom ipd. ter o naši vlogi in moči delovanja v teh vprašanjih. Med prehajanjem od enega lika k drugemu v živo spregovori pretežno avtorska glasba Paulosa Workuja in Kerstin Zirgoi. Na trenutke ritmi in melodije postanejo kar organski del pripovedi. Koroški večer v Peterlinovi dvorani se bo začel ob 20.30

Vandali pomazali sedež Severne lige

Neznanci so preteklo noč z rdečo barvo pomazali vhodna vrata in pročelje stavbe v središču mesta, kjer ima sedež Severna liga. Njen pokrajinski tajnik Pierpaolo Roberti, ki seveda obsoja dejanje, pravi, da je Liga bila spet žrtev nestrpnosti. Roberti upa, da bodo vandalsko dejanje obsodile tudi ostale politične stranke, začenši z Demokratsko stranko.

Dela na cesti

Jutri bodo na Miramarskem drevoredu začeli z vzdrževalnimi deli na kanalizacijskem omrežju. Najintenzivnejša bodo dela na odseku od hišne številke 183 do številke 275. Dela naj bi trajala 90 dni, v času božičnih praznikov (od 20. decembra do 6. januarja) bodo prekinjena, kar bo krajanom omogočilo neovirano vožnjo. V Ul. Farneto pa se bodo jutri začela dela na električni napeljavi, predvideni rok trajanja del je 60 dni. Občina Trst opozarja, da bo na tem delu promet oviran.

Pianistični festival

Jutri zvečer bo v mali dvorani Operne hiše potekal finalni večer pianističnega festivala, ki ga že 13 let zapored pripravlja združenje Chamber Music. Nastopil bo ameriško-francoski pianist Francois - Joel Thiollier, ki bo igral skladbe velikih skladateljev. Vstopnice je možno kupiti pri Ticket Point.

Zagorelo pri Sv. Jakobu

Sinoči nekaj minut pred 20. uri je zagorelo v stanovanjski hiši v Ul. Giuliani št. 34. O požaru so bili gasilci in policisti obveščeni takoj. Zagorelo je v prvem nadstropju večnadstropne hiše v Ul. Giuliani. Na kraju dogodka so posredovali policisti, dva gasilska tovornjaka in reševalno vozilo. Gasilci so požar hitro pogasili, dim pa se je razširil po stavbi. Starejšega možaka s hujšimi opeklinami so odpeljali na katarinsko bolnišnico. Zaradi prisotnosti ogljikovega monoksida so evakuirali stanovalce prvega, drugega in tretjega nadstropja. Vzrok požara naj bi bilo pregreto kuhinjsko olje.



SV. JAKOB Jutri gostje v vrtcu Piki Jakob



Članice projektne skupine "Porajajoča se pismenost" iz OE Koper in OE Nova Gorica bodo v ponedeljek, 20. oktobra (jutri), sklenile dvoletno akcijsko raziskovalno delo na večstopenjski šoli pri Sv. Jakobu kot gostje otroškega vrtca Piki Jakob.

Pod skrbnim vodstvom višje svetovalke Zavoda republike Slovenije za šolstvo iz Ljubljane Marije Sivec je pri pobudi sodelovalo okrog 40 primorskih vzgojiteljic, med katerimi je bila tudi Tržačanka Sara Burolo, ki poučuje v zgoraj navedenem otroškem vrtcu.

Na sklepnem srečanju, ki se bo začelo jutri ob 9. uri v Kettejevi dvorani v ul. Frausin 12, si bodo udeležence najprej izmenjale nekaj izkušenj na področju spodbujanja zgodnje pismenosti pri otrocih v otroškem vrtcu, zaključile pa z evalvacijo dveh akcijskih krogov Porajajoče se pismenosti. Ob pobudi bo možen ogled razstave izdelkov, ki so jih oblikovali otroci sodelujočih vrtcev.

SLOVENSKI KLUB - V sredo film o ukradenih otrocih

»Banditenkinder«



Banditenkinder je naslov dokumentarca, ki ga je uveljavljena slovenska scenaristka in režiserka Maja Weiss posvetila malo znani usodi slovenskih otrok, ki so jih med drugo svetovno vojno ukradli nacisti. Ti otroci so bili avgusta 1942 poslani v nemška taborišča na prevzgojo, kjer so jih leta 1945 osvobodili Američani. V nemškem rajhu so jih ločili po abecedi, spolu in starosti ter razselili na različne lokacije.

To so bili otroci, katerih straši so bili uporniki in so jih nacisti postrelili kot talce, njihove matere pa so bile odpeljane v Auschwitz, kjer so večinoma tudi umrle. Teh ukradenih otrok je bilo 654, danes jih živi še okoli 200; nekateri so bili

del programa Lebensborn, drugi posvojeni od Nemcev, za nekaterimi pa se je izgubila vsaka sled.

Film Banditenkinder, ki nosi podnaslov Slovenskemu narodu ukradeni otroci, bodo v sredo, 22. oktobra, (in ne v petek, kot je bilo prvotno napovedano) predstavili v Gregorčičevi dvorani (Ul. sv. Frančiška 20 – 2. nadstropje). Večer prireja Slovenski klub, ob filmu pa bo na ogled tudi razstava Ukradeni otroci, ki jo je na to temo pripravil Muzej novejšje zgodovine iz Celja. Ob režiserki bo prisoten tudi prof. dr. Janez Žmavc, predsednik Društva taboriščnikov ukradenih otrok. Pričetek ob 18. uri.

DEVIN-NABREŽINA - Prihodnjo nedeljo

V Prečniku se bodo spomnili 30-letnice odkritja spomenika



Na arhivskem posnetku otroci pred spomenikom padlim partizanom v Prečniku

Bilo je pred tridesetimi leti, ko so tudi v Prečniku postavili spomenik padlim v narodnoosvobodilnem boju. Obletnico bodo v tej zahodnokraški vasi počastili v nedeljo, 26. oktobra, s priložnostno proslavo, ki jo bodo sooblikovali otroška pevka skupina Vigred, Godbeno društvo Nabrežina in Tržaški partizanski pevski zbor Pinko Tomažič. Slavnostni govornik bo novinar Peter Verč, pričetek je predviden ob 14.30. Ob tej priložnosti bodo ob spomeniku odkrili tudi prav posebno kamnito knjigo.

Tako kot v številnih kraških vaseh, so tudi v Prečniku spomenik po-

stavili vaščani, ki so v ta namen več let prirejali partizanske praznike in tudi na druge načine zbirali finančna sredstva za njegovo dograditev. Vanjo so vložili tudi veliko prostovoljnega dela. Spomenik si je zamislil Stanko Zidarič, načrt zanj pa izdelal geometer Stanislav Hrovatin. Ob odkritju spomenika leta 1984 je izšla tudi brošura, v kateri je urednik Albin Škerk zbral pričevanja tistih, ki so sodelovali pri postavitvi spomenika, predvsem pa podatke o vaščanih, ki so padli in umrli za svobodo. Ob njenem listanju izvedemo, da so aktivista Josipa Kneza po treh dneh mučenja Nemci ustrelili v

domači vasi. Terenko in kurirko Rozamilo Legiša so zajeli domobranci: svoje mlado življenje je končala v tržaški Rižarni. Štirje domačini so umrli v nacističnih taboriščih: Albert Gruden v Mauthausnu, Friderika Gruden v Ravensbrücku, Ivan Pavlina in Josip Šušteršič v Flasssemburgu.

Njim v čast, pa tudi vsem vaščanom, ki so tako ali drugače sodelovali v narodnoosvobodilnem boju, se že trideset let dviga proti nebu kamnit spomenik. Njim v čast bo prihodnjo nedeljo potekala tudi proslava, ki jo prireja vaški odbor za vzdrževanje spomenika.

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 19. oktobra 2014

ETBIN

Sonce vzide ob 7.26 in zatone ob 18.13 - Dolžina dneva 10.47 - Luna vzide ob 2.50 in zatone ob 16.07.

Jutri, PONEDELJEK, 20. oktobra 2014

IRENA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 21,2 stopinje C, zračni tlak 1023,1 mb ustaljen, vlaga 64-odstotna, veter 6 km na uro jugovzhodnik, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 20,1 stopinje C.

OKLICI: Marcello Mangione in Ivana Nardelli, Renato Ponari in Anna Stella Diotaiuti, Mauro Visintin in Patricija Škrinjar, Fabio Cescutti in Diana Zeni, Xhelal Abiti in Simona Pui, Mauro Cremonese in Katjusha Bailey, Pietro Marzotti in Claudia Siciliano, Giorgio Pitter in Anna Rita Messina, Stefano D'Orso in Jessica Del Negro, Matteo Bernardini in Alice Bianco, Fabio Reia in Monica Cvecich, Josiane Julian Santos in Elisabeth Amarante, Salvatore Pecora in Rosanna Guadagno, Lucio Lubis in Emilia Nicoletta Gruia.



Šolske vesti

DIZ J. STEFANA sporoča, da v torek, 21. oktobra, ob 17.45, bodo na šoli potekala srečanja z razredniki, ki bodo predstavili stanje razreda in posredovali navodila ter gradivo za volitve predstavnikov staršev v razredne svete. Od 18.00 do 19.00 bodo starši volili.

NA DTZ ŽIGE ZOISA bo v sredo, 22. oktobra, ob 17.30 srečanje z razredniki, sledile bodo volitve predstavnikov staršev v razredne svete. Ob 18.30 bo staršem predaval dr. Kramli na temo »Vzgoja v svetu zasvojenosti z najnovejšo tehnologijo in kemičnimi drogami«. Toplo vabljeni vsi starši.

Goran Košuta

je z uspehom opravil odvetniški državni izpit.
Iz srca mu čestitajo

vsi domači

Na Fakulteti za humanistične študije

Univerze na Primorskem je

Maja Smotlak

17. oktobra uspešno zagovarjala svojo doktorsko disertacijo iz slovenske književnosti.
Doktorici znanosti s področja slovenistike iskreno čestitamo.

Vsi njeni

15. oktobra je

Nina Žvab

na filozofski fakulteti v Ljubljani uspešno zagovarjala magistrsko nalogo iz založništva.
Čestitajo ji

vsi domači

Čestitke

Vse naj naj naši **OLGI FRANZA**, ki danes praznuje **92. rojstni dan**. Obilo zdravja in veselja ji voščijo sorodniki in prijatelji.

Danes naša **OLGICA 92 let slavi**. Vse najboljše in tako naprej ji želimo mi vsi. Myriam, Paolo, Rita in Tommy.

Danes praznuje okroglih **50 TIBERIO**. Vse najboljše mu ključne pustna skupina Šempolaj.

Danes se je **Abraham po Šempolaju** podil in **TIBERIOTA** ulovil, nešteto polnih zdravja dni, mu želimo od SKD Vigred prav vsi.

Jutri na Bledu pesnikov sin g. **SERGEJ GRADNIK** deveto desetico slavi, naj mu naša iskrena čestitka v objem poleti. Veliko zdravja mu želimo vsi iz OŠ A. Gradnika na Repen-tabru.

Loterija 18. oktobra 2014

Bari	63	67	48	39	14
Cagliari	4	76	79	44	75
Firenze	8	32	2	9	53
Genova	78	11	61	37	60
Milan	34	70	40	55	78
Neapelj	83	65	23	75	33
Palermo	32	76	80	52	21
Rim	11	63	17	90	19
Turin	43	86	7	65	23
Benetke	36	53	20	17	61
Nazionale	9	30	18	51	12

Super Enalotto št. 125

20	40	44	53	66	72	jolly 73
Nagradni sklad						34.779.914,70 €
Brez dobitnika s 6 točkami						– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						– €
9 dobitnikov s 5 točkami						30.056,55 €
965 dobitnikov s 4 točkami						281,90 €
30.736 dobitnikov s 3 točkami						17,65 €

Superstar

44

Brez dobitnika s 5 točkami	– €
6 dobitnikov s 4 točkami	28.190,00 €
231 dobitnikov s 3 točkami	1.765,00 €
2.728 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
15.833 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
32.617 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

**SDD JAKA ŠTOKA PROSEK KONTOVEL****Srednješolska skupina**

vabi na premiero igre

ŽIVLJENJE IMA SVETLO STRAN

avtor STEN VILAR

režija ELENA HUSU

glasba IZTOK CERGOL

Premiri bo sledila ponovitev igre osnovnošolske skupine PALČICA**Danes ob 18. uri v Kulturnem domu Prosek Kontovel****Lekarne****Nedelja, 19. oktobra 2014****Lekarne odprte od 8.30 do 13.00**

Trg S. Giovanni 5, Ul. Alpi Giulie 2, Oširek Sonnino 4, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Sesljan.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Trg S. Giovanni 5 - 040 631304, Ul. Alpi Giulie 2 - 040 828428, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124 - Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Trg S. Giovanni 5, Ul. Alpi Giulie 2, Oširek Sonnino 4, Milje - Ul. Mazzini 1/A - Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Oširek Sonnino 4 - 040 660438.

Od ponedeljka, 20.,**do sobote, 25. oktobra 2014:****Običajni urnik lekarn:****od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30****Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**

Ul. Settefontane 39 - 040 390898, Oširek Osoppo 1 - 040 410515, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Settefontane 39, Oširek Osoppo 1, Ul. Cavana 11, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Ul. Cavana 11 - 040 302303.

www.farmacititrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino**AMBASCIATORI** - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Tutto può cambiare«.**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »Class Enemy«.**CINEMA DEI FABBRI** - 18.00, 21.30 »Altman«; 16.00 »Memoria de mis putas tristes«; 20.00 »Un señor muy viejo con unas alas enormes«.**Srenja Boršt**

vabi danes na

Pohod med vinogradi in oljčnimi nasadi z ogledom starih mejnikov**Zbirno mesto ob 10.30 v parku Hribenca.****Od 15.30 dalje družabnost.****Sodeluje Pihalni orkester Breg.****FELLINI** - 17.00, 18.45, 20.30, 22.20 »I due volti di gennaio«; 15.30 »Pongo il cane milionario«.**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.30, 18.50, 21.30 »Il giovane favoloso«.**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.15, 20.30 »Il regno d'inverno«.**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.15, 18.20, 19.40, 21.45 »Amore, cucina e... curry«.**KOPER - PLANET TUŠ** - 18.45, 21.10

»Dobrodošli v New Yorku«; 16.00,

18.20, 20.20 »Drakula: Skrita zgodba«;

14.40, 16.20 »Hrabri avtek Plodici«;

15.00 »Lucy«; 14.00, 16.15, 18.30,

20.45 »Labirint«; 15.30, 18.15, 21.00

»Ni je več«; 14.20 »Odpleši svoje sanje«;

»Pravičnik«; 19.00, 21.20 »Sprehod med nagrobniki«; 17.00 »Zapelji me«;

17.00 »Čebelica Maja«.

KOSOVELOV DOM SEŽANA - 20.00

»Stoletnik, ki je zlezel skozi okno in izginil«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 15.20, 17.30,

19.45, 22.00 »The Equalizer - Il vendicatore«;

17.10, 18.50, 20.30, 22.10

»La moglie del cuoco«; 11.00 »L'Ape Maia«;

Dvorana 2: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15

»Maze Runner - Il labirinto«; 11.00, 15.20, 16.30, 17.40

»Disney Junior Party«; Dvorana 3: 15.30, 18.50

»Annabelle«; 11.00, 15.20 »Boxtrolls - Le scatole magiche«;

11.00 »Winter il delfino 2«; Dvorana 4: 20.30, 22.15

»Sin City 2 - Una donna per cui uccidere«;

17.00, 18.40, 20.20, 22.00 »Io sto con la sposa«;

11.00 »Pongo il cane milionario«.

SUPER - 16.30, 18.15, 20.00, 21.45

»Lucy«.

THE SPACE CINEMA - 15.30, 19.50

»Fratelli unici«; 10.50, 12.50, 14.50

»Boxtrolls - Le scatole magiche«;

10.50, 15.00, 17.20, 19.40, 22.00 »Maze Runner - Il labirinto«;

13.15, 17.40, 22.00 »I due volti di gennaio«;

19.30,

22.00 »Amore, cucina e... curry«; 16.50, 19.30, 21.45 »The Equalizer - Il vendicatore«; 15.30, 17.40, 19.50, 22.10 »Lucy«; 11.10, 13.25, 15.40, 17.50, 20.00, 22.00 »... e fuori nevica!«; 10.50, 13.00, 15.10, 17.20, 19.45, 22.00 »Tutto può cambiare«; 10.45, 12.05, 13.20, 14.40, 16.00, 17.20 »Disney Junior Party«; 11.00, 13.10 »Tartarughe Ninja«; 11.10, 13.05 »L'Ape Maia«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.30

»Boxtrolls - Le scatole magiche«;

17.30, 21.30 »The Equalizer - Il vendicatore«;

19.50 »Lucy«; Dvorana 2: 15.45, 17.45, 20.00, 22.00 »Tutto può cambiare«;

Dvorana 3: 16.00 »Disney Junior Party«;

17.20, 19.50, 22.10 »Maze Runner - Il labirinto«;

Dvorana 4: 16.00, 18.00, 20.20, 22.15 »... e fuori nevica!«;

Dvorana 5: 15.00, 17.30, 20.30 »Il giovane favoloso«.

**Prireditve****FOTOGRAFSKA RAZSTAVA**

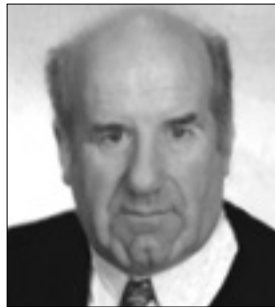
»Stari spomini«, ki jih je zbrala Nada Gherlani je na ogled v župnijskih prostorih v Zgoniku. Urnik razstave: danes, 19. oktobra, od 11.30 do 12.30.

GLEDALIŠKI VRTILJAK obvešča, da bo danes, 19. oktobra, na sporedu predstava »Žabe« v izvedbi lutkovne skupine Navihanci, ki deluje v okviru SKD Celovec. Prva predstava bo ob 16. uri, druga ob 17.30 v dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.**SDD JAKA ŠTOKA** - srednješolska skupina vabi na premiero igre »Življenje ima svetlo stran« (avtor Sten Vilar, režija Elena Husu, glasba Iztok Cergol) danes, 19. oktobra, ob 18. uri v Kulturnem domu na Proseku. Po premieri bo sledila ponovitev igre osnovnošolske skupine »Palčica« (po motivih H.C. Andersena, režija Kim Furlan in Tina Renar).**DSI** vabi v ponedeljek, 20. oktobra, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na predstavo Janka Krištofa z biblijskimi motivi »Prerok«. Glasbena spremljava Paulos Worku in Kerstin Zirgoi, režija Alexander Tolmaier. Prireditve spada v sklop letošnjih 16. Koroških kulturnih dni na Primorskem. Začetek ob 20.30.**BANDITENKINDER** - slovenskemu narodu ukradeni otroci: Slovenski klub vabi v sredo, 22. oktobra, ob 18. uri v Gregorčičevo dvorano (Ul. sv. Frančiška 20) na projekcijo filma in otvoritev razstave o usodi slovenskih otrok, ki so jih med 2. svetovno vojno ukradli nacisti. Sodelujeta scenaristka in režiserka Maja Weiss ter predsednik Društva taboriščnikov ukradenih otrok Janez Žmavc.**KNJIGARNA LIBRIS** iz Kopra prireja v sredo, 22. oktobra, ob 18. uri predstavitev pesniške zbirke avtorja Ivana Novaka »Meritve časa«. Pesnika in njegovo delo bo predstavila dr. Vesna Mikolič, z interpretacijo pesmi in glasbo pa bosta večer popestrili pesnica Patricija Dodič in Nežka Bogataj na citrah.**SSG in SKD TABOR** vabita na gledališko predstavo (v italijanščini) »Savina - Storia di una madre triestina deportata nei lager nazisti« v četrtek, 23. oktobra, ob 20.30 v mali dvorani SSG-ja. Tekst in režija Giorgio Amodeo, igra Tatiana Malalan, glasbena spremljava Neva Kranjec.**SPD KRASJE** vabi v petek, 24. oktobra, ob 19. uri v Trebče v Hiško u'd Ljenčice, na odprtje razstave kamnitih izdelkov Miloša Ciuka »Razpoka v kamnu«. Razstava bo odprta tudi v soboto, 25., od 17. do 21. ure in v nedeljo, 26. oktobra, od 10. do 18. ure.**SPD MAČKOLJE** prireja zgodovinski večer »Fantje na vojsko pojdejo«. O usodi Tržačanov na vzhodnih bojiščih prve svetovne vojne bo spregovoril raziskovalec in zbiratelj Roberto Toder. Vljudno vabljeni v petek, 24. oktobra, ob 20.00 v dvorano Srenjske hiše v Mačkoljah.**MLADINSKO ZDRUŽENJE LONJER - KATINARA** prireja koncert ob priliki 10. obletnice ustanovitve MZ-ja. V soboto, 25. oktobra, ob 18. uri v prostorih Športnega centra v Lonjerju. Nastopata MVS Anakrousis in PZ Tončka Čok. Toplo vabljeni!**L'ARMONIA IN ZADRUGA KD PROSEK KONTOVEL** prirejata gledališko predstavo v tržaškem narečju »El maggiordomo in giallo« v nedeljo, 26. oktobra, ob 17. uri v kulturnem domu na Proseku. Vabljeni.**ODBOR ZA VZDRŽEVANJE SPOMENIKA PADLIM V PREČNIKU** vabi v nedeljo, 26. oktobra, ob 14.30 na proslavo ob 30-letnici odkritja spomenika padlim. Sodelujejo OPS Vigred, Godbeno društvo Nabrežina in TPPZ P. Tomažič. Govornik: Peter Verč. Pri Sarđoću v šotoru bo na ogled razstava in videoposnetki »Prečnik skozi čas«.**UNINT** - Umetniška šola (kulturni center F. Olivarez) prireja vodeni ogled razstave »Man Ray-a« v Villi Manin v nedeljo, 26. oktobra. Info: 338-3476253, 040-9882109, 040-2602395.**SKD BARKOVLJE** Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi v petek, 31. oktobra, ob 20.30 na predstavitev knjige ob besedi in slikah. Avtor Berti Bruss »Tu, i miei occhi - io, l'anima tua«, z njim se bo pogovarjal Ladi Vodopivec. Glasbena kulisa Ženske vokalne skupne Barkovlje, vodi A. Pertot.**ZAHVALA****Danilo Mihelič**

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste z nami sočustvovali in na katerikoli način počastili spomin našega dragega.

SvojciNabrežina, 19. oktobra 2014
Pogrebno podjetje Sant'Anna-Nabrežina**ZAHVALA****Nada Pregarc vd. Pavlič**

Iz srca se zahvaljujemo vsem, ki so ji stali ob strani in ji pomagali v času njene bolezni ter vsem, ki so jo pospremili na zadnji poti in počastili njen spomin.

SvojciBoršt, 19. oktobra 2014
Pogrebno podjetje Alabarda**†** Po hudi bolezni nas je zapustil naš dragi mož in oče**Gianfranco Carli (Gianni)**

Žalostno vest sporočajo

žena Anica, hčerka Katja in hčerka Jerneja z Robijem ter ostalo sorodstvo.

Iskreno se zahvaljujemo dr. Markotu Jevnikarju in zdravnici Tjaši Bogatec za nego in skrb.

Pogreb bo v četrtek, 23. oktobra, od 11.30 do 13. ure v Ul. Costalunga in nato v cerkvi sv. Jerneja na Opčinah, kjer bo sveta maša ob 14.00.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Opčine, 19. oktobra 2014
Pogrebno podjetje San Giusto - Lipa**Žalovanju se pridruži****brat Marino z družino.****Zadnji pozdrav stricu Gianniju****Tanja in Matija****19.10.1997****19.10.2014****Janko Guštin**

Z ljubeznijo se te spominja

tvoja družina.**19.10.2009****19.10.2014****Milly Križman por. Purič**

*O, saj ni smrti, ni smrti!
Samo tišina je pregloboka
kakor v zelenem,
prostranem gozdu!*

Družina**20.10.1984****20.10.2014****Skerk Bruno**

Nikoli pozabljen.

Tvoja družina

Trnovca, 20. oktobra 2014

POGREBNO PODJETJE*Ž trenutku**žalosti...**v ljubeznost**...in tradicija***OPČINE - Proseška Ulica 18****TRST - Ul. Torre Bianca 37/a****TRŽIČ - Ul. San Polo 83, Zelena številka: 800 860 020**

Na razpolago za prevoze pokojnikov iz bivališča ali doma starejših občanov.

ZELENA ŠTEVILKA 800 833 233**Tel. 345 2355013****Nudimo še pomoč pri dedovanju in pokojninah PRIDEMO TUDI NA DOM!**

**Izleti**

DSMO K. FERLUGA prireja izlet v Pulj in obisk tamkajšnjega društva Slovencev SKD Istra, ki bo v nedeljo, 26. oktobra. Izlet predvideva voden ogled tamkajšnjih zgodovinskih znamenitosti, kosilo in obisk SKD Istra. Info in prijave 040-271862 (Vesna) ali 347-3438878 (Marina).

ČAROBNI PREDBOŽIČNI DUNAJ - tridnevni izlet v organizaciji SKD Primorec, od 6. do 8. decembra: božični sejmi, koncert Straussovih in Mozartovih melodij, ogled rezidence Schönbrunn, voden ogled Musikverein - sedež Dunajskih filharmonikov in še marsikaj. Info na tel. 040-214412 (v večernih urah).

KRU.T - nadaljuje se vpisovanje na izlet v Treviso v ponedeljek, 8. decembra, z vodenim ogledom razstave »Japonska od samurajev do animejev«, s popoldanskim sprehajanjem med sejmskimi stojnicami, po praznično okrašenih ulicah in trgih. Informacije in vpisovanje na sedežu Krut-a, Ul. Cicerone 8. Tel. 040-360072 ali krut.ts@tiscali.it.

**Obvestila**

DRUŠTVO ZA ZDRAVJE SRCA IN OŽILJA SLOVENIJE - podružnica za Kras, organizira danes, 19. oktobra, pohod v dolino Glinščice po običajni poti iz Boljunca. V primeru slabega vremena bo pohod po Napoleonovi poti iz Opčin do Proseka in obratno. Ob 8. uri je zbor pohodnikov na stari avtobusni postaji v Sežani. Informacije na tel. 040-900021 po 16. uri.

KRU.T IN SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST vabita v ponedeljek, 20. oktobra, na popoldansko ekskurzijo v Perčedol, kot uvod v sklop predavanj »Samonikla vegetacija in kulturne rastline pri nas« s prof. Marinko Pertot. Prijave in dodatne informacije na sedežu Kru.ta, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072 ali krut.ts@tiscali.it.

SKD TABOR-PROSVETNI DOM Opčine vabi na jesenski pohod »Okuli riti v garžet« danes, 19. oktobra. Zbirališče ob 10. uri. Sledi kosilo s kostanji. Pohod vodi Paolo Sossi.

SRENJA BORŠT vabi danes, 19. oktobra, na pohod med vinogradi in oljčnimi nasadi z ogledom srenjskih mejnih kamnov. Zbirno mesto ob 10.30 v parku Hribenca, ob 12.30 postanek za okrepčilo in od 15.30 dalje družabnost v Hribenci. Sodeluje Pihalni orkester Breg. V primeru slabega vremena pohod odpade.

ŠAHOVSKI TEČAJ za osnovnošolce in srednješolce, prirejata Kraška sekcija SST 1904 in SKD F. Prešeren, v občinskem gledališču v Boljuncu. Ob sobotah od 10. do 12. ure. Vabljeni!

ŠD KONTOVEL vabi k Body mind vadbi - mešanici pilatesa, joge in posturalne telovadbe, za krepitev telesa in duha z vaditeljico Katjo Škerk. Vsak torek in petek od 20. do 21. ure v telovadnici na Kontovelu.

GLASBA ZA OTROKE - Center otrok in odraslih Harmonija, organizira ob ponedeljkih tečaj glasbe za otroke od 3 do 6 let. Začetek v ponedeljek, 20. oktobra, od 15. do 16. ure na sedežu združenja, Ul. Canova 15. Za dodatne info in vpis na tel. 320-7431637 ali center.harmonija@gmail.com.

KROŽEK OB PLETENJU IN ŠE KAJ pri SKD Tabor. Vsak ponedeljek od 15. do

17. ure. Prvo srečanje v ponedeljek, 20. oktobra.

LIKOVNE DELAVNICE ZA OTROKE (od 6. do 10. leta) z Dunjo Jogan in Katerino Kalc. Informativno srečanje v ponedeljek, 20. oktobra, ob 16.30 na sedežu Sklada Mitja Čuk - Proseška ulica 131, Opčine. Info na tel. 040-212289 (ponedeljek-petek 10.00-12.00).

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV HO-SPICE ADRIA ONLUS vabi člane na izredni občni zbor v ponedeljek, 20. oktobra, ob 16. uri v prvem in ob 17. uri v drugem sklicu na sedežu, Ul. Mazzini 46, v Trstu.

CENTER ZA LAŽJE UČENJE IN ŽIVLJENJE vabi učence na brezplačno delavnico, pod vodstvom freestyle učiteljic prof. Mojce Stojkovič in Suzane Husič, »Kako se lažje učiti in si takoj zapomniti na lažji način« v torek, 21. oktobra, ob 16. uri v plesni dvorani Elite (na Bonifiki-vhod zadaj) v Kopru. Brezplačna delavnica Brainobrain za otroke od 4 do 14 let pa bo ob 17. uri na OŠ Koper. Ob 17.30 uri sledi predavanje za starše o lažjem učenju in brainobrain metodi. Info in prijave: info@lazjeucenje.si ali tel. št. 00386-31314641 (Mojca).

GLEDALIŠKO - PLESNA DELAVNICA za otroke osnovne in srednje šole poteka vsak torek od 17.15 do 18.30 v Slovenskem dijaškem domu S. Kosovel v Trstu. Prvo srečanje v torek, 21. oktobra. Info in vpis na urad@dijski.it ali tel. 040-573141.

LEKCIJE SLOVENŠČINE pri SKD Igo Gruden za začetnike z uč. Romino Maver začnejo v torek, 21. oktobra, od 19.00 do 20.30.

SKD RDEČA ZVEZDA organizira v torek, 21. oktobra, predstavitev magnetoterapije, ki se bo začela ob 20.30 v društvenih prostorih v Saležu. Zaželjena je prisotnost v parih. Ob zaključku pestra zakuska.

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča, da bo v torek, 21. oktobra, ob 20.45 na sedežu na Padričah generalna za nastop, ki bo v Prečniku v nedeljo, 26. oktobra, ob 14.30.

ANGLEŠČINA ZA MALČKE od 3. do 5. leta. Informativno srečanje v četrtek, 23. oktobra, ob 17.30 na sedežu Sklada Mitja Čuk - Proseška ulica 131, Opčine. Info na tel. 040-212289 (ponedeljek-petek 10.00-12.00).

MEDNARODNO ZDRUŽENJE DELAVNIC MOLITVE IN ŽIVLJENJA vabi na srečanje »Bog nežnosti« v okviru delavnice »Učimo se moliti, da se bomo naučili živeti«, v četrtek, 23. oktobra, ob 17. uri v Finžgarjev dom (Marijanišče), Dunajska cesta 35, na Opčinah. Info tel. št. 040-421880 ali 340-3864889 (Branka).

PRAVLJIČNI GOST - Oddelek za mlade bralce NSK je v goste povabil igralca in očka Franka Korošca, ki bo v četrtek, 23. oktobra, ob 17.00 podal pravljico malim obiskovalcem knjižnice. Toplo vabljeni!

PREDAVANJE O ZDRAVLJENJU Z RASTLINAMI: bo v četrtek, 23. oktobra, ob 18. uri v dvorani ZKB na Opčinah, Ul. Rectorio 2. Predaval bo znani slovenski fitoterapeut Jože Majes ob predstavitvi knjige »Zdravnik zdravi, narava ozdravi«. Za dodatne informacije tel. 329-2010356. Vabljeni!

TKD PREGARJE organizira 25. in 26. oktobra 9. gobarski praznik na Pregarjah. V soboto, 25. oktobra, bo igrala skupina Mambo kings, v nedeljo, 26. oktobra, bogata ponudba gobjih jedi, stojnic in razstavo gob. Ob 10.

uri je gobarski pohod, ob 14. uri zabava z ansamblom Beneški fantje in humoristom gasilcem Sašom.

GLASBENA DELAVNICA - ŠC Melanie Klein organizira glasbeno delavnico za otroke od 4. do 8. leta. Delavnico, ki bo potekala ob sobotah zjutraj vodi prof. Tea Košuta. Info in prijave na tel. 345-7733569 ali info@melanieklein.org.

ONAV (vsedržavno združenje pokuševalcev vina) vabi na večer z rdečimi vini iz Bordeauxa. Pokušnja bo v torek, 28. oktobra, ob 20.00 na Dolgi kroni v Dolini. Informacije in vpisnina: 333-9857776, trieste@onav.it, www.onav-trieste.jimdo.com.

SLOVENŠČINA ZA ODRASLE - ŠC Melanie Klein prireja začetniške in nadaljevalne tečaje. Tečaj traja 20 ur in poteka enkrat tedensko. Minimalno število tečajnikov je pet, maksimalno pa deset. Info in prijave na tel. 345-7733569 ali info@melanieklein.org.

TEČAJA SLOVENŠČINE pri SKD Drago Bojan-Gabrovec začneta v torek, 28. oktobra, (nadaljevalni). V četrtek, 30. oktobra, (začetniški). Urnik: 20.00-21.30. Info na tel. 340-2741920 (Mirela).

POBUDE V OKVIRU PRAZNIKA SV. MARTINA NA PROSEKU - Rajonski svet za Zahodni Kras in vaške organizacije prirejajo razstavo in pokušnjo fanclov z dušo, ki bo v soboto, 8. novembra, ob 18. uri na sedežu rajonskega sveta. Vabimo vaščane in vaščanke, ki želijo razstavljati svoje dobrote, da se prijavijo v uradu rajonskega sveta na Proseku št. 159 ali na tel. št. 040-225956 do 30. oktobra.

POKUŠNJA VIN - pobude v okviru praznika Sv. Martina na Proseku: rajonski svet za Zahodni Kras vabi proseške in kontovelske proizvajalce, da se udeležijo 5. pokušine vin, ki bo 11. novembra na dvorišču rajonskega sveta. Razstavljalci naj se javijo v tajništvo do 31. oktobra ali na tel. št. 040-225956.

TELOVADNE URICE za otroke vrtcev s slovenskim učnim jezikom od oktobra do konca maja, vsako sredo z urnikom: 15.30-16.30 ali 16.30-17.30 v večnamenski dvorani Slovenskega dijaškega doma S. Kosovel, Ul. Ginastica 72. Info tel. 040-573141 ali urad@dijski.it.

TORKLA v Tržaški Kmetijski Zadrugi, bo začela kmalu obratovati. Zaradi organizacijskih razlogov, naprošamo naše cenjene člane in oljkarje, ki želijo stiskati oljke pri nas, da se čim prej zglasijo na tel. št. 040-8990120.

AŠD MLADINA organizira tečaj smučanja na plastični stezi v Nabrežini s pričetkom v četrtek, 6. novembra. Tečaj se bo nadaljeval 13., 20. in 27. novembra. Za ostale info na tel. 347-0473606.

AŠD SK BRDINA organizira tradicionalni sejem rabljene smučarske opreme v prostorih doma Brdina, Proseška ul. 109, na Opčinah. V četrtek, 6. novembra, ob 18. do 21. ure zbiranje opreme. Urniki odprtih vrat sejma: petek, 7. novembra, od 18. do 21. ure; sobota, 8. novembra, od 16. do 21. ure; nedelja, 9. novembra, od 10. do 12. ure ter od 16. do 20. ure. Ob priiliki, boste lahko dobili vse informacije glede smučarskih tečajev za zimsko sezono 2015. Info: 347-5292058, www.skbrdina.org

SKD S. ŠKAMPERLE sporoča, da bo redni (volilni) občni zbor v četrtek, 6. novembra, ob 19.30 v prvem in ob 20.00 v drugem sklicu v društvenih prostorih na Stadionu 1. maj, Vrdeška cesta 7. Vljudno vabljeni!

40 - LETNIKI (1974) se srečamo v Repnu v soboto, 15. novembra, ob 20. uri ob večerji z glasbo. Pridruži se nam! Poklični najkasneje do sobote, 8. novembra, na tel. št.: 040-327115.

50-LETNIKI IZ TREBČ se dobimo v soboto, 8. novembra, ob 15.30 pred spomenikom padlim v Trebčah. Vabimo vse vaščane in prijatelje, da se nam pridružijo, da skupaj nazdravimo!

50-LETNIKI IZ BREGA se srečamo na večerji v soboto, 22. novembra, ob 19.

Slovenski klub

vabi na projekcijo filma

in otvoritev razstave

Banditenkinder - slovenskemu narodu ukradeni otroci

Sodelujeta scenaristka in režiserka Maja Weiss ter predsednik Društva taboriščnikov ukradenih otrok Janez Žmavc.

Vabljeni v sredo, 22. oktobra, ob 18. uri v Gregorčičevo dvorano (Ul. sv. Frančiška 20).

uri na Jezeru. Potrdite svojo prisotnost do petka, 14. novembra, s klicem ali sporočilom na tel. 348-2545080 (Franko) ali 347-0510554 (Damiana).

50-LETNIKI z Opčin, Repna, Banov, Trebč, Padrič, Gropade in Bazovice se dobimo na večerji v soboto, 15. novembra, ob 19. uri. Zaželena prijava do četrтка, 30. oktobra, na tel. 340-6719437 (Dunja) in 348-2545082 (Tanja).

KRU.T IN SKD VIGRED sodelujeta pri solidarnostni akciji zbiranja oblačil, obutve in drugega materiala za centre Zveze prijateljev mladine Slovenije. Kdor želi pristopiti k tej človekoljubni pobudi, lahko odda zbrani material v Štalci v Šempolaju do 15. novembra, ob ponedeljkih med 16. in 17. uro ali po domeni na tel. 380-3584580. Podrobnejše info na sedežu Kru.ta v Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

JUS OPČINE obvešča člane in bivaajoče na Opčinah, da bo sprejemanje prošenj za letošnjo sečnjo vsak torek od 18.30 do 19.30 in nato vsak naslednji torek, do najkasneje 28. novembra, na upravnem sedežu, Proseška ulica 71.

SOCIALNA SLUŽBA Socialnega Okraja 1.1 (Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor) obvešča, da je mogoče oddati vlogo (do 1. decembra) za subvencijo za znižanje mesečnih otroških jasli in ostalih storitev za najmlajše v šolskem letu 2013/2014. Obrazci so na razpolago na spletnih straneh občine Socialnega Okraja in na sedežu Socialne službe Okraja 1.1, v Naselju Sv. Mavra 124 - Sesljan. Info: Socialna služba - Naselje Sv. Mavra 124 (Sesljan): petek od 8.30 do 10.30. Tel. 040-2017387.

**Poslovni oglasi**

GOSTILNA IŠČE KUHAJA. Tel. 349-4359929 (v večernih urah)

ZDRUŽENJE SKAVTOV IŠČE v najem zemljišče na Krasu za lastne dejavnosti vsaj 5.000 m²
DARIO: 347-2614147
dario@casapadovani.eu

**Mali oglasi**

IŠČEM DELO kot negovalka starejših oseb, 24 ur dnevno. Tel.: 00386-31354244.

IŠČEM kakršnokoli delo, čiščenje, likanje, varuška otrok ipd. Tel.: 040-327251.

POMAGAM PRI UČENJU višješolcem in srednješolcem - večletna izkušnja. Tel.: 339-8201250.

GLEDALISKI VRTILJAK

Lutkovna skupina
»Mi smo mi – Navihanci«
SKD Celovec

ŽABE

Dvorana Marijinega doma
pri Sv. Ivanu (Ul. Brandesia 27)

Danes ob **16. uri** in ob **17.30**

Sodeluje ŠC Melanie Klein
Animacijo podpira
Zadružna kraška banka **ZKB**

Društvo slovenskih izobražencev
v sklopu 13. Koroških kulturnih dnevov
na Primorskem

vabi jutri v Peterlinovo dvorano
Donizettijeva 3

na

ogled predstave Janka Krištofa

PREROK

Glasbena spremljava
Paulos Worku in Kerstin Zirgoi

Režija: Alexander Tolmaier

Začetek ob 20.30

PRODAM peč na drva za centralno ogrevanje, unical, malo rabljena, cena po dogovoru. Tel. št.: 040-225817.

V BLIŽINI glavne univerze oddam obnovljeno stanovanje, primerno za dve osebi. Tel: 327-6950659.

ZANESLJIVA GOSPA išče delo kot hišna pomočnica (tudi likanje) ali kot negovalka starejših oseb, 24 ur dnevno. Tel. št.: 347-8601614 ali 040-9880206.

**Turistične kmetije**

AGRITURIZEM ŠTOLFA SALEŽ
46 je odprt vsak dan do 26. oktobra.

Tel. 040-229439

OŠTERIJA FERLUGA torek, 21.10.14, ob 20. uri

otvoritev Okusi Krasa

fotografska razstava Marka Ciwardija in Tizianota Neppija

z naslovom "Naša ošterija danes pred 100 leti".

Zaigral bo ansambel Ano ur'co al pej dve.

Vljudno vabljeni!

**Osmice**

BORIS IN MARGARET MIHALIČ z družino, vabita v prenovljene prostore osmice na Katinari pri Nadliškovih. Tel. št.: 335-6067594.

DRUŽINA CORETTI je odprla osmico v Lonjerju. Toplo vabljeni! Tel. 340-3814906.

DRUŽINA MERLAK je odprla osmico v Ul. San Sabba 6, v bližini Rižarne. Toči belo in črno vino z domačim prigrizkom. Tel.: 329-8006516.

DRUŽINA SLAVEC je v Mačkoljah št. 133 odprla osmico. Tel. št.: 040-231975. Prisrčno vabljeni!

DRUŽINA ŠUC je odprla osmico, Briški 18. Tel.: 339-2019144.

JADRAN je odprl osmico v Ricmanjih. Tel.: 040-820223.

OSMICO sta odprla Nini in Stano v Medji vasi št. 14. Tel. 040-208632.

PAOLO IN MARINKA sta v Mavhinjah na Punkišči odprla osmico. Tel. št. 040-299985.

PRI DAVIDU v Samatorci št. 5 je odprta osmica. Vabljeni! Tel. št.: 040-229270.

PRI KUSU Ul. Commerciale št. 180 je odprta osmica. Tel. št.: 040-414307.

Obvestilo

Opozarjamo vse uporabnike aplikacije **Primorski za iPad**, da po posodobitvi operacijskega sistema na **iOS8 aplikacija ne deluje**.

Že pripravljamo novo, ki bo v kratkem na razpolago v Applovi spletni trgovini.

Hvala za razumevanje





MARIBOR - Predsinočnjim je odprla vrata 49. izdaja gledališkega festivala

Letošnje Borštnikovo srečanje v znamenju igrivosti in razigranosti

Festival Borštnikovo srečanje je predsinočnjim v Mariboru odprl vrata v svoji 49. izdaji. »49 let je častitljiva doba, hkrati pa tudi zadnja priložnost, ko si lahko privoščimo nekaj igrivosti in razigranosti,« je ob začetku tega vseslovenskega gledališkega festivala v Mariboru povedala njegova umetniška direktorica Alja Predan. »Letos se bomo družili pod sloganom Igrajmo se! In to zato, ker trdno verjameмо in upamo, da bo končno napočil čas, ko se bomo v gledališkem peskovniku lahko samo igrali in ustvarjali, medtem ko bodo v političnem peskovniku poskrbeli, da se državne potičke ne bodo več podirale in da bomo končno doživeli stabilnejše čase,« je še povedala Predanova.

Zbrane je poleg župana Andreja Fištravca nagovorila tudi ministrica za kulturo Julijana Bizjak Mlakar. »Tako kot je v svoji eksistenci ranljiv vsak posameznik, je ranljiv organizem tudi gledališka skupnost in je ranljiva nacionalna kultura. Ranljiva predvsem tam, kjer je ujeta v mreže finančnih interesov in prioritet različnih družbenih skupin,« je dejala.

»Naloga ministrstva za kulturo je, da olajša položaj umetnikom in ustvarjalcem, ki delujejo v kulturi. Da naredi vse, da bo družba, vključno z odločevalci, razumela, da je ustvarjalnost temelj razvoja družbe in umetnost najvišji izraz naše identitete. Da bo razumela, da je investiranje v kulturo, umetnost in ustvarjalnost naša najboljša naložba za prihodnost,« je še dejala ministrica v svojem prvem nagovoru na Borštnikovem srečanju.

Borštnikov prstan si bo letos nadel prvak Drame SNG Maribor Vlado Novak. »Zdi se mi pomembno, da ostane to srečanje tam, kjer se je začelo, v mestu ob Dravi, kjer so bili glavni iniciatorji festivala, kot sta Fran Žižek in Branko Gombač. In še, tukaj je tudi občinstvo, ki živi s tem festivalom,« je povedal spričo skorajšnje 50-letnice festivala.

Festival Borštnikovo srečanje bo med 17. in 26. oktobrom z gledališkimi predstavami, pogovori, bralnimi uprizoritvami, strokovnimi srečanji in drugim tudi letos obogatil oktobrsko kulturno dogajanje v Mariboru. V desetih dneh se bo zvrstilo več kot 70 dogodkov.

Včeraj je tako potekal celodnevni znanstveni simpozij ob 100. obletnici rojstva Vitomila Zupana. Pod naslovom Razmaknite se, zidovi, človeškim sanjam so udeleženci obravnavali Zupanov dramski opus. Ta je v primerjavi z njegovim razgibanim življenjem in proznim ustvarjanjem manj raziskan. Kot je za STA povedala predsednica simpozija Mateja Pezdirc Bartol, Zupanov dramski opus zaznauje svojevrsten paradoks: po eni strani je bil avtor nagraden z najvišjimi nagradami - Prešernova nagrada za Rojstvo v nevihti, zmaga na anonimnem natečaju jugoslovanskih gledališč z besedilom Bele rakete lete na Amsterdam, po drugi strani pa so njegova besedila na odre pogosto prihajala z večdesetletno zamudo, nekatera še do danes niso dočakala objave ali uprizoritve, od zadnje uprizoritve katere od njegovih dram pa je minilo že skoraj 30 let.

Ideja za simpozij se je po njenih besedah porodila v Društvo gledaliških kritikov in teatrologov Slovenije, saj se jim je zdelo prav, da ob 100-letnici Zupanovega rojstva ponovno preberejo njegov celoten dramski opus in ga tudi ovrednotijo.

Zupanova dramska dela so bila drzna, saj so ob svojem nastanku pogosto prinašala nekonvencionalne idejne in oblikovne rešitve, zato jih nikoli ni bilo moč vključiti v prevladujoče literarne tokove. Hkrati pa so izjemno raznolika, tako po svoji formi, jeziku in slogu, motivih,

temah in idejah kot po žanrskih opredelitvah.

Simpozij so zasnovali v treh delih. Prvi del je potekal v dvorani Antona Trstenjaka na rektoratu univerze v Mariboru. Svoje referate so predstavili Ivo Svetina, Gašper Troha, Barbara Orel, Tomaž Toporišič in Blaž Lukan.

Popoldne na malem odru SNG Maribor sledila okrogla miza, na kateri so fenomen Vitomila Zupana predstavili skozi njegovo ustvarjanje za različne medije. O dramskih besedilih, gledaliških uprizoritvah, radijskih igrah, televizijskih in filmskih scenarijih so spregovorili Mojca Kreft, Vilma Štritof, Metod Pevec in Mare Bulc, moderator bo Matej Bogataj.



LJUBLJANA - Posrečena literarna pobuda odmeva v slovenskem prostoru

Osem knjig projekta Koderjana

Postaja Topolove bo v sklopu svojih projektov v kratkem odprla podružnico v slovenski prestolnici



V sklopu kulturnega projekta Koderjana je izšlo že osem knjig, kot zadnja pesniška zbirka Barbare Korun z naslovom Čecica, motnjena od ljubezni. Projekt je poimenovan po potoku, ki teče skozi beneško vasico Topolovo. Vanjo vsako leto za nekaj dni povabijo enega slovenskega literata, ki lahko tam črpa navdih za svojo knjigo, ki mu jo nato izdajo. V sklopu projekta, ki ga pripravljajo založba Novi Matajur, Kulturno društvo Ivan Trinko iz Čedad in Društvo Topoluove, poskrbijo, da vse, kar pesnik ali pisatelj napiše v času prebivanja v beneški vasi, prevedejo še v italijanščino in izdajo v dvojezični knjigi, s posebno likovno opremo.

Doslej so tako izdali dela Iztoka Osojnika, Draga Jančarja, Iztoka Geisterja, Taje Kramberger, Matjaža Pikala, Marka Sosiča ter letos Korunove. Izdali so tudi trojezično knjigo Fabia Franzina, ki je bil edini Italijan. Posebnost dela je bila italijansko narečje, je povedal urednik zbirke Koderjana Michele Obit.

Povabljene književnike Obit izbira prek poznanstev, ki si jih je pridobil med študijem slovenščine v Ljubljani, saj, kot je pojasnil, je bil tako kot njegovi vrstniki kot otrok primorano hoditi v italijanske šole.

Projekt rezidence slovenskih pisateljev in pesnikov pripravljajo v vasi, ki je znana tudi po festivalu Postaja Topolovo, ki vsako leto gosti umetnike z vsega sveta. Ideja je, kot je povedala direktorica festivala Donatella Ruttar, nastala pred 21 leti, ko so si želeli vasio odpreti sodobni umetnosti. To se je sprva zdelo utopično, saj je vas, ki je nekoč štela okoli 400 prebivalcev, pred 20 leti štela le še 50, danes pa jih ima le še 25. Namen prireditve je ponuditi prostor srečanja za umetnike z vsega sveta, od njih pa pričakujejo le stik, dotik oziroma pečat, ki ga s svojim delom pustijo v vasi.

Korunova, ki je, kot je poudarila, »čistokrva« Ljubljankanka, saj so bili to že njeni prastarši, so prebivalci beneške vasi s svojim narečjem navdihnili in navdušili. Naslov, ki bi se v knjižni slovenščini slišal Deklica, zmešana od ljubezni, je posvetila tamkajšnjim ženskam. »Ker tamkajšnje ženske držijo skupaj vse z ljubeznijo, morda tudi naslov moje zbirke zveni rahlo sentimentalno, a to zato, ker so se me tako dotaknile,« je pojasnila. Zbirko krasijo ilustracije lokalnega umetnika Serafina Loszacha.

Poleg omenjenih projektov sta enako živa še Ambasada izbranih in muzej SMO - Slovensko multimedialno okno, ki ga je prav tako zasnovala Ruttarjeva. Namenjen je vsem, ki se želijo seznaniti z zgodovino in sedanjimi razmerami na širšem italijanskem zamejskem območju.

V slovenski prestolnici nameravajo odpreti podružnico Postaje Topolovo. (STA)

LJUBLJANA - Jutri v Cankarjevem domu

Kraljeve violine

V okviru Zlatega abonmaja bo v ponedeljek, 20. oktobra (jutri), koncert kanadske skupine Les Violons du Roy. Ansambel je nastal v Quebecu in si nadel ime po slovittem orkestru Les Vingt-quatre Violons du Roy, ki ga je skladatelj italijanskega rodu Jean Baptiste Lully vodil na francoskem dvoru. V njegovi vlogi bo tokrat nastopil angleški dirigent Jonathan Cohen. Izvedli bodo dela Wolfganga Amadeusa Mozarta (1756–1791) ter Johanna Sebastiana Bacha (1685–1750).

Bachov Koncert za čembalo v f-molu BWV 1056 je nastal na podlagi reciklaže starejšega koncerta za violino, kar je bila takrat sprejeta praksa. Opozorili bi na čudoviti drugi stavek s spevnim partom klavirja in pizzicato spremljavo orkestra. Podobna mojstrovina je Umetnost fuge BWV 1080. Gre za nedokončano kolekcijo fug in kanonov in se je v zgodovini glasbe

uveljavila kot najvišji primer kontrapunktske tehnike. Zanimivo je, da ni nastala za določen sestav. Ravno obratno pa so Brandenburški koncerti sad preizkusov zmožnosti glasbil in njihovega skupnega igranja. Godalna skupina Les Violons du Roy bo izvedla tretji koncert, ki ga tako kot šesti koncert zaznamuje homogena barva godal. V preostalih štirih koncertih pa je Bach dodal kontrastni in heterogeni zvok pihal, trobil in čembala.

Uvod in zaključek Bachovim delom bosta Mozartova simfonija in koncert. Simfonija v D-duru K196 + 121 je nenavadno delo, saj je nastala iz dveh skladb: prva dva stavka sta namreč iz uverture v najstniško opero La finta giardiniera. Klavirski koncert v Es-duru K271, splošno znan kot »Jeunehomme« (po imenu posvetiteljice, francoske pianistke Victoire Jenamy), pa je temeljni kamen Mozartove sklada-

teljske poti. Wolfgang Amadeus Mozart je že kot otrok blestel kot izreden izvajalec, vendar se je njegovo genialno skladateljsko obdobje začelo pri enainvajsetih letih ravno s tem koncertom. Skladba korenini v baročni tradiciji, a se ji istočasno izmika in s svojimi inovacijami pogleduje proti Beethovnu ter glasbeni romantiki. To se izraža z nenadnimi klavirskimi vstopi in recitativnimi odseki, ki ga postavljajo na isto raven orkestra. Mozartov in Bachov koncert bo izvedel Alexandre Tharaud, pianist, ki z lahkoto prestopa v različna glasbena obdobja od baroka do 20. stoletja.

Koncert se bo pričel ob 20. uri. Izvajalci bodo igrali pred železno zaveso, da bi se zvok njihove maloštevilne zasedbe (jedro orkestra namreč sestavlja petnajst godalcev) ne razpršil v veliki Gallusovi dvorani.

Sara Zupančič



Na srečanjih s predstavniki Sveta Evrope v Barceloni in v Valenciji

Katalonci opozarjajo Svet Evrope na neizvajanje Evropske listine o jezikih s strank španskih oblasti

Predstavniki posvetovalnega odbora Sveta Evrope, ki preverja izvajanje Evropske listine o manjšinskih ali regionalnih jezikih v državah, ki so to listino ratificirale, so se v Barceloni sestali s predstavniki generalne direktije za jezikovno politiko pri odborništvu za kulturo katalonske deželne vlade. Generalna direktorica Ester Franquesa je na srečanju poudarila predvsem demografsko, kulturno in družbeno razsežnost katalonščine kot evropskega jezika, kar izhaja iz podatkov o številu ljudi, ki ta jezik govorijo in o ohranjanju medgeneracijskega prenosa jezika.

Svoje poročilo je osredotočila na pomanjkljivo izvajanje Evropske listine s strank španske države v letih 2010 – 2013, obdobju, na katero se nanaša sedanja misija strokovnjakov Sveta Evrope. Tako je govorila o kršitvi 3. člena španske ustave in nedoslednem izvajanju Evropske listine; še zlasti je opozorila na špansko zakonodajo, ki je škodljiva za katalonski jezik in v nasprotju z Evropsko listino, na pritožbe Katalonije proti španskim zakonom na področju jezika, na odvzemanju jezikovnih pravic državljanom s strani državne uprave v Kataloniji, na oviranje rabe katalonščine v evropskih institucijah ter na ukrepe deželnih vlad Valencije, Balearskih otokov in Aragone, ki kršijo jezikovne pravice še zlasti na področjih izobraževanja in sredstev obveščanja. Pojasnila je tudi stanje aragonskega jezika.

Predstavnikom Sveta Evrope je tudi izročila kopijo dokumenta, ki jo je v zvezi z izvajanjem Evropske listine v času priprave 4. poročila španske vlade katalonska vlada posredovala pristojnemu ministrstvu za javno upravo v Madridu. Poročilo, ki ga je nato španska vlada posredovala Svetu Evrope vsebine tega dokumenta sploh ne povzema.

Predstavniki Sveta Evrope so bili še zlasti zainteresirani za problematiko na področju izobraževanja, za rabo katalonskega jezika v zdravstvu in v storitvah, ki jih osrednja vlada zagotavlja na področju Katalonije ter za stanje jezika v javnosti. Zanimali so se tudi za deželno politiko za zaščito aragonskega jezika v Kataloniji in za odnos do drugih jezikov, ki so v rabi v državi.

Predstavniki svetovnega odbora Sveta Evrope so obiskali tudi Valencijo, kjer so se med drugim sestali s predstav-

niki izobraževalnega sveta valencijske šole, nevladne organizacije, ki so jih seznanili z doslednimi napadi deželne vlade na jezik. V Valenciji govorijo katalonščino, ki se delno razlikuje od jezikovnega standarda, ki je v rabi v Kataloniji; zato se je v regiji uveljavil naziv valencijsčina; do tega je prišlo tudi zaradi prevlade desno usmerjene Ljudske stranke, ni nikoli hoptelo sprejeti povezave z večjo in bogatejšo severno sosedo Katalonijo.

Predstavniki izobraževalnega sveta Valencije so gostom in Strasbourg izročili dokument v zvezi s politiko, ki jo deželna vlada Valencije vodi na škodo jezikovne politike, ki je v preteklosti upoštevala enakopravnost manjšinskega in večinskega jezika. Čeprav so strokovnjaki deželno vlado dolgo opozarjali na pomanjkljivosti, ki ne dopuščajo normalizacije in promocije valencijskega jezika, na ta opozorila ni bilo ustreznega odziva. Urad deželne vlade za izobraževanje je dosledno kršil zakonodajo o rabi in poučevanju valencijsčine že s tem, da ni omogočil vsek učencem, da bi se naučili tega jezika. Zdaj 60 odstotkov šol omogoča samo pouk v španščini in samo v 40 odstotkih je možen tudi pouk v valencijsčini. Prav tako ni bilo s strani pristojnih deželnih uradov nobene promocije pouka v manjšinskem jeziku. Predstavniki Sveta Evrope so tudi seznanili s pravnimi posegi, ki so jih morali opraviti predstavniki manjšinskih organizacij v obrambo temeljnih pravic državljanov oziroma družin in kar petkrat je vrhovno sodišče razsodilo v prid tem ugovorom, torej v korist pouka v jeziku manjšine. Poudarili so tudi, da je deželna vlada, ki jo vodi predstavnik Ljudske stranke Alberto Fabra, z zaprtjem petih šol ukinila prav toliko sekcij pouka v valencijsčini.

Sicer pa so se predstavniki izobraževalnega sveta najdlje zaustavili pri kršitvah Evropske listine. Nova šolska zakonodaja namreč krši temeljna načela statuta Valencije, zaradi česar je v teku postopek pred vrhovnim sodiščem. Skratka, deželna vlada dosledno uvaja politiko marginalizacije valencijskega jezika.

Predstavniki Sveta Evrope so obiskali tudi Balearske otoke, kjer so prejeli s strani nevladnih organizacij povsem enako sliko. Tudi tamkajšnja vlada ljudske stranke namreč v enako zakonodajo kot Valencija omejuje rabo in predvsem poučevanje katalonščine.

Pod naslovom srečanje strokovnjakov Sveta Evrope s predstavniki katalonske vlade. V sredini predstavitev novega spletnega portala v irščini. Spodaj septembrska množična manifestacija za združeno Bretanijo v Nantesu.



Irska radiotelevizija RTE uvedla nov spletni portal v irskem jeziku

Irska državna radiotelevizijska družba RTE je napovedala nove storitve v irskem jeziku. Tokrat gre za spletni program tekočih novic.

Že pred časom je ta televizijska hiša napovedala več sprememb. Zdaj oddaja vsedržavni televizijski spored v irskem jeziku, radijske sporede pa poleg vsedržavne mreže tudi preko lokalnih postaj na ozemljih Zahodne Irske, kjer je irščina v tekoči rabi.

Spletna stran Nuacht RTE (Novice RTE), ki je že začela delovati, čeprav še ne

v popolni obliki, bo vsebovala mednarodne, državne in lokalne novice v irščini. Takega portala v republiki Irski doslej še ni bilo. Pripravljali jo bodo na irsko govorečem območju, v zahodni regiji Connemara, v kraju Baile na hAbhann; to pomeni, dan bodo zaposleni, ki bodo prihajali s tega območja, lahko delali v lastnem okolju in se jim ne bo treba seliti v Dublin; pobuda je torej pomembna tudi z zaposlitvenega vidika.

Generalni direktor družbe RTE Noel Curran je ob predstavitvi pojasnil, da bo

ta prvi multimedijski portal v irskem jeziku deloval s preračunom sredstev znotraj proračuna RTE in torej brez dodatnih stroškov za naročnike in davkoplačevalce. Po njegovih besedah predstavlja ta odločitev »nov dokaz zavezanosti družbe RTE irskemu jeziku, potem ko so pred kratkim uvedli tudi nočna televizijska poročila v irščini, kar predstavlja skupno 26 ur več letnih informacijskih sporedov v irskem jeziku. Skenili so tudi, da ne bodo zaprli nobenega od lokalnih sedežev, kot so sprva načrtovali.



Wales dosegel novi spletni oznaki .wales in .cymru

Tudi Valižani so končno uveljavili pravico do lastne oznake na svetovnem spletu. Pravzaprav gre za dve oznaki, .wales v angleščini in .cymru v valižanščini. Valižanska deželna vlada bo poslej vse svoje podatke na spletu prenesla na to oznako, pridružila pa so se že številna podjetja, ki imajo sedež v Walesu.

Nacionalna skupščina Walesa, to je parlament avtonomne regije, bo svojo oznako spremenila iz assembly.wales.org v assembly.wales. Ta odločitev je posledica dolgotrajne kampanje organizacij za promocijo jezika, ki so se zavzele za oznako .cym. Zdaj je deželna vlada vzela zadevo v roke in z družbo Nominet, ki je pristojna za registracijo oznak, po treh mesecih pogajanj dosegla kompromisni dogovor o dveh oznakah, s čimer ohranja dvojezičnost. Samo valižanske oznake bi namreč številna podjetja, pa tudi javne uprave, ne sprejeli.

Predsednik valižanske deželne vlade Carwyn Jones je ob napovedi tega dogodka dejal, da bosta novi oznaki povečali prepoznavnost Walesa v svetu, obenem pa bo ta pobuda tudi promovirala rabo valižanskega jezika na svetovnem spletu.

Zaenkrat bodo novo oznako lahko uporabljale javne uprave in organizacije, od 1. marca prihodnjega leta pa vsi, ki bodo to želeli.

Med organizacijami, ki so že napovedale spremembo oznake, je treba omeniti valižanski televizijski kanal S4C, valižansko zvezo rugbyja, federacijo malih podjetnikov Walesa in spletni portal Wales Online.

Kot zanimivost velja povedati, da je bila oznaka za valižanski jezik prirejena na način, da bo dopuščala v naslovih rabo specifičnih črk valižanskega jezika, kot na primer črko ŷ.

Sla po referendumu se širi po Evropi: volivci naj bi odločali o združitvi Bretanije

Sla po referendumu je očitno obšla velik del Evrope. Tokrat so na vrsti Bretonci, ki sicer ne zahtevajo odcepitve od Francije, ampak združitve celotnega ozemlja Bretanije v eno samo deželo; sedaj so namreč razdeljeni med Bretanijo in deželo Loire Atlantique, v slednji pa uživajo znatno manj pravic kot v Bretaniji. Ne gre sicer za formalne pravice, ki jih uživajo manjšine v drugih evropskih državah, kajti Francija manjšin ne priznava, ampak za priznanje jezika in kulture kot regionalne vrednote, kar je nekako v skladu s francosko ustavo in zakonodajo.

Po množični manifestaciji, ki so jo Bretonci v Nantesu organizirali ob koncu septembra, se je zdaj majhna občina iz dežele Loire Atlantique Saint-Viaud odločila, da razpiše posvetovalni referendum o združitvi Bretoncev v eno samo deželo. To odločitev utemeljujejo s stališči organizacij civilne družbe, da je Pariz pripravil reformo administrativnih enot v državi ne da bi se o tem predhodno posvetoval z zainteresiranim prebivalstvom. Organi-

zacija DIBAB, Odločajte o Bretaniji je zato pozvala župane, naj z referendumom preverijo volje prebivalstva. Občina Saint-Viaud je tak referendum napovedala za 30. november, pri čemer so severa pojasnili, da gre zgolj za poizvedovalni referendum, ki ga občine lahko izvedejo. Volivci bodo odgovarjali na dve vprašanji: prvo zadeva

predlog pridružitve dežele Loire Atlantique deželi Bretaniji, drugo pa ustanovitvi Skupščine Bretanije, ki bi združevala pristojnosti departmajev in dežel in bi bila torej nekakšna avtonomna regija.

Zanimivo je, da zamisli o referendumu ne nasprotuje niti francoska vlada. Ministrica za decentralizacijo Marylise

Lebranchu je namreč v televizijskem pogovoru iz Nantesa dejala, da se »v Nantesu počuti Bretonka. Na vprašanje, ali bi bila za združitve vseh petih departmajev v skupno bretonsko deželo, je sicer odgovorila, da načelno ne, vendar je dopustila možnost v zvezi med vsemi ozemlji, ki so sestavljali zgodovinsko Bretanijo. »Zgodovinske Bretanije ni mogoče drobiti; videli bomo, kako se bo odločil parlament,« je dejala. Ocenila je, da je zgodovina zelo pomembna, vendar je treba paziti, da bi tega »drugi« ne zavrnil. »Zgodovinska Bretanija sama po sebi še ni zadosten odgovor,« je dejala. Na vprašanje, ali bi bila za referendum, je odgovorila pritrdilno, vendar pod pogojem, da o tem odločata skupno dve deželi, Bretanija in Loire, ne pa samo Loire-Atlantique, ki je del dežele Loire.

Bretonski aktivisti pa ta predlog zavračajo; prepričani so namreč, da bi morali o tem odločati samo prebivalci zgodovinske Bretanije in ne večji del dežele Loire, ki z Bretanijo nima nič skupnega.





LJUBLJANA - Zoran Janković je v Ljubljani že osem let nesporni zmagovalec županskih bitk. Uspeh deloma pripisuje odnosu mestne uprave, ki nudi servis svojim meščanom. Pa tudi dejstvu, da sam nikoli ne sprejme odgovora, da se nečesa ne da. Ostaja ponosen na mesto, ki je, kot navaja, čisto, zeleno, varno, prijazno in ponuja skupno življenje v različnosti. Na županskih volitvah ste zmagali že četrtrič, tudi tokrat prepričljivo v prvem krogu.

Se že prištevate med t. i. večne župane, ki ne morejo pasti, razen če sami odidejo?

Zanimivo vprašanje. Že večkrat sem povedal, da v principu obstoječi župan volitve lahko le izgubi. Veseli me, da so bile ravno te volitve v Ljubljani dokaz, da dobro zmaguje na dolgi rok. Ljudi ne gre podcenjevati, saj vidijo, kaj se dogaja. Te volitve so bile zame zelo zanimive. Prepričan sem, da bi bila podpora še večja, če mi ankete ne bi kazale tako dobro. Trdim, da moji volivci niso prišli na volitve, saj so ocenili, da jim ni treba.

Brez sodelavcev ne bi šlo. Ta ekipa je šla v osmih letih čez šest volitev, vključno z državnoborskiimi. Pet smo jih močno zmagali.

V predvolilni kampanji so vam protikandidati očitali pomanjkanje sodelovanja - tako z opozicijo v mestnem svetu kot s četrtinami skupnostmi. V mestni svet prihajajo kar tri vaše protikandidatke - jim boste dali priložnost, boste sodelovali z njimi?

To je spet ena od floskul. Nenazadnje je demokracija matematika. Gospa Ljudmila Novak me je v parlamentu poučila, da moram znati šteti. In to misel lahko vračam na lokalni ravni. Sicer pa vsem protikandidatom en odgovor: Lista Zorana Jankovića je zmagala v vseh četrtinskih skupnostih, v 12 imamo absolutno večino. Torej naj me ne prepričujejo, da so oni za ljudi, jaz pa ne. Sodelovali bomo z vsemi, ki želijo dobro Ljubljani in njenim prebivalcem.

V mestnem svetu pa tokrat nimate absolutne večine - boste tvorili koalicijo ali boste podpora iskali za vsak projekt posebej?

Še ne vemo. Pustili bomo času čas. Tudi prej je bilo praktično vse izglasovano z več kot 30 glasovi, čeprav jih je imela naša lista 25.

Torej so tudi drugi podpirali naše predloge. Me pa zanima, če se bodo ostale stranke dogovorile za skupno sodelovanje. Le kako bo npr. šla ZL skupaj s SDS?

V svojih vrstah imate tudi nekatera nova imena. Jim lahko zaupate, ali se lahko vnovič zgodi kak razkol, kot se je z delom, ki se je nato odcepil v ZaAB?

Vi veste, ko greste ven, če vam bo kaj padlo na glavo? Vodenje temelji na transparentnosti, zaupanju in na začetku vsem sodelavcem zaupam. Ko je enkrat to zaupanje izgubljeno, potem je pa konec. Svojih bivših sodelavcev se tudi spomnim ne več. Pa ne da bi govoril slabo o njih. Odločili so se, kakor so se, pozabili so, kako so prišli na določena mesta, izkazalo se je, da nimajo prav. Od Alenke Bratušek sem želel, da tudi po kongresu PS ostane na mestu predsednice vlade in začne izvajati program, s katerim smo zmagali na volitvah leta 2011. Odločila se je drugače.

Ampak na zadnjih volitvah pa niste. Bratuškova pa je prišla v parlament.

Te volitve sem jaz izgubil. Je pa zanimivo, da letos nismo uspeli s programom, s katerim smo leta 2011 zmagali. Program tokrat ni štel. Mladi na Koroškem so teden dni po volitvah začeli zbirati podpise pod petico za tretjo razvojno os pred letom 2030. Teden pred volitvami sem obiskal Slovenj Gradec in se slikal pred našim jumbo plakatom, na katerem je pisalo: Tretjo razvojno os začnemo graditi v 12 mesecih. Tudi tega niso prebrali. A ko gre za zaveso, ima volivec vedno prav, pa če se odloča z glavo ali čustveno. Sem pa prepričan, da bi prišli v parlament, če bi sam kandidiral za poslanca.

Resno?

Da. A to, da bi z največje stranke prešli na pet ali šest poslancev, bi bila zame slaba tolažba. Zato sem pravzaprav bolj zado-

POGOVOR - Zoran Janković, župan Ljubljane

»Sodelovali bomo z vsemi, ki želijo dobro Ljubljani«

POGOVARJALI STA SE MOJCA ZORKO IN JANJA ZALAR (STA)



»Te volitve so bile zame zelo zanimive. Prepričan sem, da bi bila podpora še večja, če mi ankete ne bi kazale tako dobro. Trdim, da moji volivci niso prišli na volitve, saj so ocenili, da jim ni treba. Brez sodelavcev ne bi šlo. Ta ekipa je šla v osmih letih čez šest volitev, vključno z državnoborskiimi. Pet smo jih močno zmagali.«

voljen, da se je izteklo, kot se je, da smo v stranki razčistili stvari in jo bomo začeli graditi na novo, na zdravih temeljih.

Koliko članov ima PS?

Nekaj več kot 2300 članov. Ni bilo kaj dosti osipa.

Ste sicer spremljali nadaljnjo pot Bratuškove, njeno komisarsko zgodbo?

Ne.

Ostajate torej na čelu prestolnice. Kakšen menite, da bo odnos z vlado?

Želimo si, da bi bil čim boljši. Z Mirom Cerarjem sva si medsebojno čestitala ob uspehih na volitvah. Enkrat sva se vmes dobila na kratko, a prepričan sem, da bo prišlo do srečanja na najvišjem nivoju in skušali bomo stvari, ki so pomembne tako za mesto kot državo, reševati. Od štirih vlad, s katerimi sem sodeloval kot župan, so tri Ljubljani vzele denar, da bi me kaznovale. Pravi značaj ljudi se pokaže, ko pridejo na položaj.

Tudi ta vlada napoveduje zategovanje naslova. Se bojite vnovičnih rezov?

Kolega Čerin ima nalogo, da pripravi seznam vseh odprtih vprašanj, potem bomo pa videli.

Ravno Čerin je nedavno dejal, da ste predlagali številne predpise, ki bi olajšale delo občin - katere denimo?

Na primer s spremembo zakonodaje bi lahko omogočili stanovanjskemu skladu, da se zadolži brez poročila lokalne skupnosti. Ta bi lahko od Evropske investicijske banke dobil ugoden kredit za gradnjo stanovanj. Lahko bi na nas tudi prenesli nekatere inšpekcijske službe. Pravzaprav smo predlagali, da bi na mestne občine prenesli naloge upravnih enot. Nihče mi ne zna razložiti, kako je možno, da mora občina čakati štiri leta na neko odločbo državnega organa. Urbane sredine morajo dobiti večjo veljavo.

Je med slovenskimi kak župan, ki ga posebej cenite?

Delo Borisa Popovića spoštujem, ker je iz Kopra naredil res prijetno mesto. Cenim tudi Bojana Kontiča iz Velenja, Metoda Ropreta iz Brezovice... A poudarjam, da vsega ne poznam.

Če govorimo o županih mestnih občin, so skupni imenovalec večine tudi mnoge kazenske ovadbe. Čemu pripisujete dejstvo, da policija v zadnjem času vse več pozornosti namenja delu županov?

Ne znam razložiti, ocenjujem pa, da je nastala klima, v kateri je lahko vsak, ki je uspešen, deležen ovadb. Samo eden od mestnih svetnikov je v zadnjih štirih letih proti meni vložil 57 ovadb. Vse postopke proti meni vodi tožilka, ki je povezana z eno od političnih strank. Tako da se mi zdi vse skupaj logično. Niso pa mi logični očitki o podkupninah za donacijo za Ljubljanski grad ali pa očitki, da sem sodelavcem naročil, naj prodajo zemljo po 1000 evrov, čeprav naj bi vedel, da je na trgu cenejša. Trdim, da je moja naloga skrbeti za dobrobit občine.

Pred vami je prvo sojenje, zaradi katerega boste najbrž morali veliko časa preživeti na sodišču.

Mislite?

Iz izkušenj sodeč, da. Kako bo to vplivalo na vaše delo?

Upam, da bo na prvi obravnavi že vse zaključeno. Ker če govoriva o zadevi Mercator Niš, sem obtožen zlorabe položaja za pogodbo, ki je nisem podpisal in zanj sem izvedel šele po dveh letih v revizijskem postopku. Nočem biti podcenjevalen, ampak če greste v trgovino, kupite kilogram banan, pa vam zaračunajo tri, je potem objektivno kriv predsednik uprave? Prišel sem v položaj, ko so me mediji že obtožili, obsodili, zaprli. Le še na sodišču se lahko operem krivde in dokažem svojo nedolžnost.

Potem pričakujete, da bo tožilstvo umaknilo obtožnico?

Tega ne vem, lahko bi jo že. Pričakujem, da bom na sodišču oproščen.

Torej zaupate v sodišča?

Da. Če jim ne bi zaupal, komu pa naj bi?

Če se vrnemo na občinsko raven, evropska sredstva bodo v novi finančni perspektivi drugače razdeljena. Bodo ljubljanski občini še na voljo v enakem obsegu kot doslej?

Bomo videli. Pred kratkim smo dobili sredstva za ureditev sistema P+R na Barjanki in Tržaški cesti. Pogodb za evropska sredstva imamo za 120 milijonov evrov, kar ni malo.

Pa zasebni kapital, obstajajo interesi za sodelovanje?

Seveda, interesi za javno-zasebna partnerstva vedno obstajajo. Z javno-zasebnim partnerstvom denimo vračamo šport za mlade z igriščem za odbojko na mivki v Črnuče. Šli bomo tudi v partnerstvo za nogometni center v Štepanjskem naselju, saj so vsi naši najboljši nogometaši od tam. Handanović, Cesar ...

Se morda podjetja zaradi težav, ki jih je imel Grep v partnerstvu z vami pri projektu Stožice, ogibajo sodelovanja?

Ne, ker se bo dokazalo, da so banke pri Grepu naredile nerazumno napako. Mi smo kot mesto dobili nov stadion in večnamensko športno dvorano, parkirna mesta, okoliško infrastrukturo, park, za kar smo iz proračuna plačali 114 milijonov evrov brez DDV, izključno zaradi Stožic pa smo v proračun prejeli 111 milijonov evrov brez DDV. Zasebni partner pa gre v stečaj in zanj mi je hudo. Grep bi lahko brez težav vračal kredit iz najemnin, saj je imel podpisanih že 60 odstotkov pogodb za oddajo lokalov, vendar pa bo zaradi slabe odločitve NLB, ki je prenehala z izplačevanjem posojila, ko je bil trgovski center narejen že 80 odstotkov, nekdo naredil dober posel, ko bo prenešene kredite poceni kupil od slabe banke.

Jaz sicer trdim, da so banke eden največjih krivcev za zlom gospodarstva, pa bivši minister, ki je poleg tega, da je potolkel tajkune, pomagal tudi uničiti podjetja.

Kateri minister?

Ne veste? Lahovnik. To je bila njegova zgodba. Sprašujem pa se, kaj se je zgodilo z bankami, da tako ravna. Če ne bomo spremenili stečajne politike, bo slabo. Pravijo, da je naloga stečajnih upraviteljev, da nekaj čim dražje prodajo. Dobro. Potem še vrsto let ne bodo mogli na tak način prodati stanovanj v Celovških dvorih. Če bi jih na javni dražbi ponujali po 1000 evrov za kvadratni meter, bi cena z draženjem prišla tu-

di do 1500 evrov. To, kar so naredili, je katastrofa.

Prav tako propada Tribuna pred tunelom, ki je v stečaju. Pa Bavarski dvor in lahko se zgodi, da se stolpnica, ki je zraven, sesuje.

Imate še kakšno delnico Mercatorja?

Ne.

So se par mesecev po prodaji Mercatorja uresničili vaši strahovi glede sprememb v njem?

Težko rečem. Nazadnje sem obiskal Mercatorjeve trgovine v času državnoborskih volitev in zaposleni so se z nostalgijo spominjali starih časov. Sam vem, kaj bi naredil z Mercatorjem. Združevanje je pomembno, ampak združevanje, ne nakup. In približno vem, kaj bo Todorici naredil. Trgovin ne bo zapiral in to je dobro za oba: Mercator in Agrokor. Z nakupom je naredil posel stoletja.

Nova vlada bo kljub prvim pomislem zdaj očitno nadaljevala s privatizacijo, vi ste še vedno ...

... jaz sem proti, bil sem proti in ostal bom proti. Po ekonomski temi sem nacionalist in perspektivnih podjetij ne smemo prodajati. Treba je imeti nacionalne šampione.

Država je prodala tudi svoj delež v Aerodromu Ljubljana. Se bojite, ker je Fraport usmerjen bolj v tovorni promet, da bi to vplivalo na turistični obisk Ljubljane?

Če se bo to zgodilo, bo tragično. Če bomo postali center za cargo promet, lahko pozabimo na turizem, ki je perspektiven in ustvari približno 13 odstotkov bruto domačega proizvoda. To bi bilo pogubno.

Kje so priložnosti za tuje vlagatelje, vi ste hodili po Azerbajdžanu, Fištravec po Kitajskem ...

Ti, ki ste jih omenili, imajo denar. Sam bi si denimo želel hotel s petimi zvezdicami na Bavarskem dvoru. Računamo tudi na novo »Silicijevo dolino« med tehnološkim parkom in biotehniško fakulteto. Ne pozabimo na IBM, ki je v Ljubljani odprl center za JV Evropo. Zelo pa me veseli prihod Ikee, pa ne le zaradi 300 zaposlenih in 80 milijonov evrov vredne investicije. Gre namreč za veliko in pomembno svetovno znamko, kar bo tudi pozitiven signal za druge vlagatelje.

Kaj pa regionalno povezovanje na Balkanu, Beograd bo gradil mesto na vodi, je kakšen potencial tudi v Ljubljani za kaj tako megalomanskega?

Takšnega ne. Ta je res megalomanski. Zame je največji projekt, ki ga lahko Ljubljana dobi, poglobitev železnice. In na to računam.

Brez Emonike?

Lahko. Projekt Emonika bo prejel slej izveden, v to sem trdno prepričan.

So se pač odločili, da bodo najprej gradili drugje. V Zagrebu so zgradili dober center.

Emonika ni edini zasebni projekt, ki stoji. Niste znani kot nekdo, ki bi stal križem rok. Kaj lahko naredite kot župan?

Večina projektov, ki stojijo, so na slabi banki ali v stečajni masi. In na sestanku z vlado bom predlagal spremembo stečajne zakonodaje. Nima smisla, da se stvari prodajajo po nerealnih cenah. Zdaj prodajajo Viator & Vektor v stečaju. Hoteli so 40 milijonov, pa ni bilo zanimanja.

Mestu so ga ponujali za 30, mi bi se lahko pogovarjali o 11 milijonih evrov. Ampak nimajo interesa. Prodaja se KPL. Za 6 milijonov evrov še zraven ne bo nihče prišel. Zakaj niso začeli recimo z dvema?

Zakaj?

Človeško gledano, tistemu, ki vodi stečaj, ali pa slabi banki, se ne mudi. Če prej konča, je prej konec tudi njegovih prihodkov. In v tem delu je treba zakon spremeniti.

Za zaključek: kje je vaš najljubši kotiček v Ljubljani

Tukaj na Magistratu. Pa doma, na ljubljanskih ulicah. In seveda na Golovcu, ki ga obiskujem s svojo šestmesečno dogo. Z veseljem grem tudi na kavo v središče mesta. Je več najljubših kotičkov.



Ali ste pripravljeni na zimo?

RB - Škerk Boris
NOVO!! FOTOVOLTAIČNI SISTEMI S
SHRANJEVANJEM ENERGIJE
UPORABITE SVOJO ENERGIJO TUDI PONOČI
PREKO 70% ZNIŽANJE RAČUNA ZA PORABO
ELEKTRIČNE ENERGIJE



Obrtna Cona Zgonik - Proseška postaja 29/E
Tel. 040 251065 Mob. 335 6002920
e-mail: rbkabel@virgilio.it, www.rbimpianti.net

tecnoedile s.a.s.
TRST, Ul. Cosulich 9 (industrijska cona)
tel. 0039/040/827045 - 830688



www.tecnoedile.net mail info@tecnoedile.net

Gradbeni in industrijski stroji ter oprema
prodaja in najem / servis / rezervni deli



DANEV

**PRAZNJENJE GREZNIC
PREGLEDI S TV KAMERO
ZIDARSKA DELA**

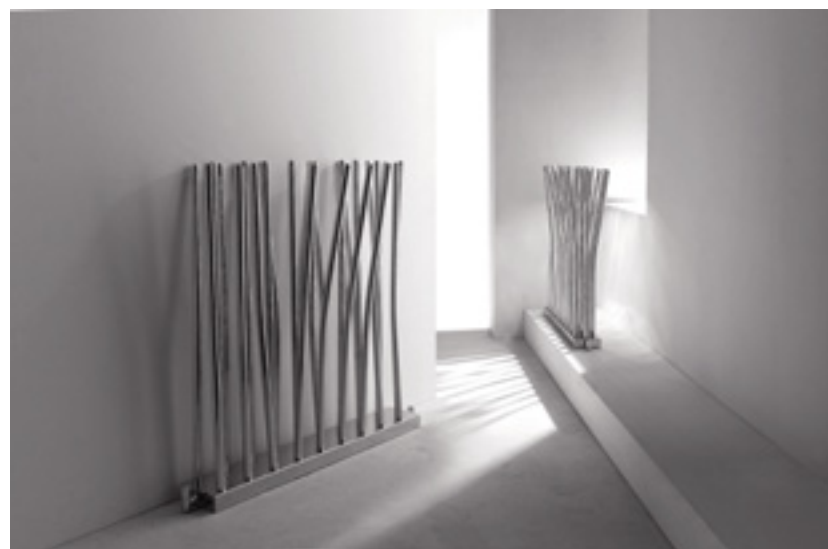
Obrtna cona Zgonik • Proseška Postaja 29/C
Tel. 040 2528113 • Fax 040 2528124
info@danev.it • www.danev.it

Ko izbiramo način za ogrevanje hiše ali stanovanja razmišljamo o viru toplote, mestu priprave, napravi za pridobivanje toplote, načinu razvoda in načinu ogrevanja prostorov. Vir toplote predstavlja energent, ki je lahko premog, biomasa (les in peleti), plin, kurilno olje, električna energija ali kateri od alternativnih virov. Že pripravljena toplota iz vročevodnih omrežij daljinskega ogrevanja predstavlja elegantno rešitev, saj se nam ni potrebno ukvarjati z izbiro in dobavo ustreznega vira, niti z vzdrževanjem naprav za ogrevanje. Na tak sistem ogrevanja pa običajno ne moramo računati pri individualnih hišah in stanovanjih, saj je odjem na površinsko enoto izven urejenih sosesk z večstanovanjskimi zgradbami preskromen.

Toploto lahko pripravljamo lokalno – se pravi v vsakem prostoru posebej, ali pa centralno in jo z medije, ki je lahko voda ali zrak, distribuiramo po celotnem objektu. Pri lokalnem ogrevanju so same naprave za pridobivanje toplote običajno že tudi ogrevala, medtem ko si pri centralnem ogrevanju lahko izberemo različna ogrevala in s tem različne načine ogrevanja prostorov. Vsekakor pa so vrste ogrevanja med seboj tesno povezane in zaradi tega izbira vira toplote večkrat pogojuje cel ogrevalni sistem. Z izbiro nizkotemperaturnega kotla ali toplotne črpalke smo se na primer že iz samega začetka odločili tudi za nizkotemperaturno ogrevanje in z njim povezane večje površine, ki so značilne za stensko in talno ogrevanje, oz. večje površine radiatorjev.

Radiatorско ogrevanje

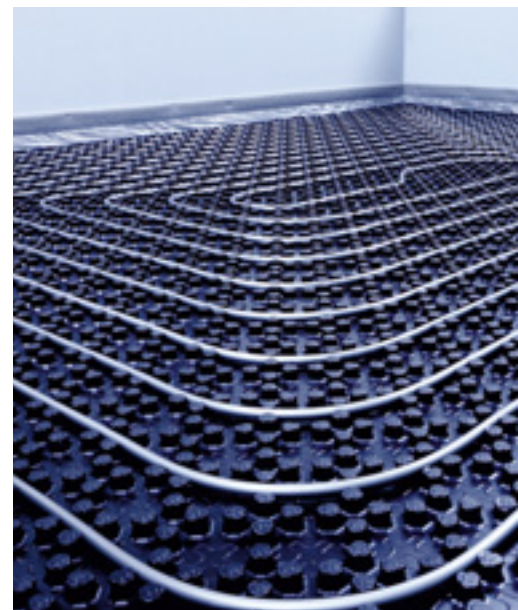
Radiatorski način ogrevanja je še danes najbolj razširjen. Odlikuje ga enostavnost in cenena vgradnja in nezahtevno vzdrževanje in čiščenje. Z višanjem standarda pa se povečujejo tudi zahteve po estetskem izgledu. Rešitve s »skrivanjem« radiatorjev za predmete ali okrasne plošče je s stališča ogrevanja zelo slaba rešitev. Radiator namreč kar precejšen del toplote odda s sevanjem in če »ne vidi« bo oddal manj toplote. Prav zaradi tega razloga lahko najdemo na trgu široko paleto t.i. dizajnerskih radiatorjev, ki nudijo skupaj visoko učinkovitost in privlačno



estetiko. Glavna pomanjkljivost radiatorskega ogrevanja je neugodna razporeditev temperatur po višini. Pri visoki površinski temperaturi radiatorjev pa je intenzivna tudi cirkulacija zraka, ki povzroča dviganje prahu. Poleg tega, so radiatorji tudi manj primerni za nizkotemperaturne sisteme oziroma je v teh primerih treba bistveno povečati njihovo površino.

Ogrevala pri nizkotemperaturnem ogrevanju

Za nizkotemperaturno ogrevanje dimenzioniramo ogrevala na vstopno temperaturo 50 - 55 °C in izstopno temperaturo 40 °C. Če želimo doseči enak toplotni učinek, kot pri običajnih sistemih ogrevanja s temperaturo 90/70 °C, morajo biti površine radiatorjev bistveno večje. Pri obstoje-



čih starejših ogrevalnih sistemih ogrevanja, so ogrevala v večini primerov toplotno predimenzionirana. Vzrok je v tem, da so bili starejši ogrevalni sistemi zgrajeni brez ustreznega toplotnega izračuna in tehnične dokumentacije. Zaradi tega lahko obstoječi radiatorji primerno ogrejejo prostor tudi s sistemom ogrevanja 50/40 °C a to le v primeru posegov, s katerimi zmanjšamo toplotne izgube poslopja, kot so na primer vgradnja dodatne toplotne izolacije in/ali energijsko varčnih oken.

Talno ogrevanje

Kljub temu, da je v zadnjih letih vedno bolj priljubljeno in to še predvsem pri novogradnjah, je talno ogrevanje pravzaprav najstarejši znan način centralnega ogrevanja, saj so ga uporabili že v starem Rimu za ogrevanje kopališč in hiš. Njegova glavna prednost je ta, da ga ne vidimo, po drugi strani pa moramo pred njegovo vgradnjo

NAJ VAS JESEN NE PRESENETI

Pihalniki

Tecnoedile
ZELEZNINA GARDEN ORODJE

Opčine
Proseška ul.7
tel-fax: +39 040 21 23 97
info@tecnoedile.eu
www.tecnoedile.eu

OBIŠČITE NAS

Motorne žage





temeljito premisliti. Preden se odločimo za talno ogrevanje oz. izračun, moramo vedeti, kakšne bodo talne obloge in kako bo razmeščeno pohištvo. Učinkovitost talnega ogrevanja je odvisna od temperature tal oz. razlike med temperaturo zraka in tal, pri tem pa so omejitve še kar ostre. Kljub temu, da so topla tla prijetna za hojo, njihova temperatura vsekar ne sme presegati 26°C, oziroma 28°C v prostorih, kjer se zadržujemo dalj časa. Zaradi velike površine je talno ogrevanje med najprimernejšimi pri sistemih nizkotemperaturnega ogrevanja.

Prednosti talnega ogrevanja

Talno ogrevanje se danes čedalje bolj uveljavlja predvsem zaradi svojih izjemnih lastnosti. Največja prednost je idealen temperaturni profil, oziroma ugodna razporeditev temperature od tal do stropa, ki omogoča prijetno in zdravo bivanje v prostoru. Poleg tega omogoča tovrstni način ogrevanja tudi manjše stroške: v primerjavi z radiator-skim ali konvektorskim načinom ogrevanja se pri talnem ogrevanju doseže enak občutek toplote pri 1 do 2 °C nižji povprečni temperaturi, kar omogoča 6 do 12 odstotkov prihranka energije. Izgube energije med zračenjem so manjše kot v prostorih, kjer so radiatorji nameščeni pod okni. Pri talnem ogrevanju predstavlja celotna površina tal enotno grelni telo, ki je učinkovita tudi pri zelo majhni temperaturni razliki, saj velike površine oddajajo 50 do 80% toplote s sevanjem, medtem ko je delež sevanja pri radiator-skem ogrevanju največ 25% (pri konvektorskem pa praktično zanemarljiv). Dvigovanja prahu zaradi gibanja zraka skoraj ni.

Stensko ogrevanje

Stensko ogrevanje je podobno talnemu ogrevanju, pri vgradnji takega sistema pa moramo upoštevati večje število dejavnikov. Glavna konstrukcijska razlika je v tem, da se moramo pri polaganju cevni sistemov prilagoditi arhitekturi prostorov. Stensko ogrevanje je lahko toplotno povezano na steno, lahko pa je tudi izvedeno brez nje. Pri toplotni povezavi na steno so cevi v dobrem stiku s steno, ki predstavlja hranilnik toplote. Temperaturne spremembe so počasne, izolacija sten, predvsem če so to zunanje stene, pa mora biti zelo dobra. Za ugodje je primernejše ogrevanje zunanjih sten, po drugi strani pa taka rešitev povzroča precejšnje izgube v primeru nezadostne izolacije. Sistemi stenskega in stropnega ogrevanja so torej primerni predvsem za hiše z majhnimi toplotnimi izgubami, ki jih lahko pokrijemo z nizkotemperaturnim ogrevalnim sistemom. Temperatura na površini stene mora biti pri hlajenju vedno in povsod višja od temperature rosišča zraka, kar v soparnih dneh pomeni manj učinkovito hlajenje.

Stropno ogrevanje

Kadar cevi položimo pod omet na stropu govorimo o stropnem ogrevanju. Za ogrevanje bivalnih prostorov je stropno ogrevanje primerno le, kadar načrtujemo tudi hlajenje, za kar uporabimo iste cevne napeljave. V osnovi so to ploščni paneli s predpripravljenimi cevmi, ki jih ob montaži zaporedno povežemo v skupno ogrevalno zanko. Stropno ogrevanje je običajno ceneje od talnega, zaradi ugodja moramo paziti, naj temperatura v sistemih ne preseže 35°C. Pri višjih temperaturah se namreč ne počutimo dobro, ker zgornji del telesa, predvsem glava, prejme preveč toplote od segretega stropa.

Konvektorsko ogrevanje

Vpih toplega zraka (toplozračno ali konvektorsko ogrevanje) - je v stanovanjskih prostorih običajno manj razširjen. Priprava toplega zraka je lahko centralna, tako imamo razvod zraka po hiši, ali pa pripravimo zrak v prostoru, do katerega pripeljemo toploto z vmesnim medijem (npr. vroča voda). Razvodni kanali za zrak vzemajo precej več prostora kot pa razvod vroče vode, hkrati pa za razvod zraka potrebujemo tudi nekaj več energije. Konvektorsko ogrevanje je primerno za uporabo nizkotemperaturnega ogrevanja, še predvsem pa v primeru, ko želimo kombinirati ogrevanje s klimatizacijo ali prezračevanjem.

Salon pohištva Banles je družinsko podjetje, ki se ukvarja s prodajo pohištva slovenskih proizvajalcev. Ponašajo se s kar 20-letno tradicijo. Na 1000 m² razstavne površine imajo razstavljeno pohištvo za vse prostore Vašega doma.

Za Vas si vzamejo čas, Vam svetujejo, načrte računalniško izrišejo ter poskrbijo za dostavo in strokovno montažo.

Ponujajo pester izbor kuhinj za vse okuse. Izdelajo jih tudi po meri in okusu. Poskrbijo tudi za pripadajočo jedilnico različnih proizvajalcev iz različnih vrst lesa.

Otroške sobe izdelane v različnih barvnih odtenkih, ki jih imajo otroci najraje. Z različnimi kombinacijami pohištva naredijo otroško sobo za pravljico domovanje za vašega otroka.

Za starše pa spalnice: klasične ali moderne. Njihova ponudba obsega vrsto spalnic različnih proizvajalcev.

Dnevni prostor lahko opremijo s pohištvom gladkih ali stilnih linij, v modernih ali klasičnih barvah in različnih materialih. Potopljeni v udobje sedežne garniture pozabite na tempo sodobnega časa. Sedežne garniture vam prav tako izdelajo po naročilu.

Preverite in jih obiščite v Salonu pohištva Banles iz Lokve pri Divači - najboljše kar se lahko zgodi Vam in vašemu stanovanju.



pohištvo slovenskih proizvajalcev
računalniško izrisani načrti
dostava in strokovna montaža



Salon Pohištva - BANLES d.o.o.
Lokve 189b
Tel: (05) 73 10 960
Fax: (05) 73 10 961
www.banles.si
banles@siol.net

torek - petek: 8.00 - 12.00 in 15.00 - 19.00
sobota: 8.00 - 12.00
ob nedeljah in ponedeljkih zaprto



**PROIZVODNJA
IN INŠTALACIJA
KLEPARSTVA
MARIO MUCCI S.R.L.**

Ulica A. Gregorčič 20/2 • 34170 GORICA
Tel. 0481/21828 • Fax 0481/524657
info@muccilattonerie.com • www.muccilattonerie.com



Železnina Terčon



SVOJI VODI IZ PIPE DODAJ MEHURČKE!

NABREŽINA 124, tel. 040 200122
www.ferramentatercon.it

TECNO NOLEGGI

NA RAZPOLAGO **20** PLOŠČADI



**IZPOSODIMO
DVIŽNE PLOŠČADI:
KAMIONSKE KOŠARE,
SAMOHODNE KOŠARE
IN PAJKE**

Tel. in Fax. 040 8321268
Mob. 335 6576587
Krmenska, 543
Dolina - TRST

DO 47 METROV VIŠINE

www.tecnonoleggi.it

La Combustibile S.r.l.

TRST - DOMJO 38 - TEL. 040.820331 - www.lacombustibile.com



- 🔥 Diesel goriva
- 🔥 Kurilno olje za ogrevanje
- 🔥 Dostava na dom drvi in peletov
- 🔥 Peči in štedilniki na drva in pelete

VELIKA IZBIRA - IZLOŽBA V NOTRANJOSTI



GORICA - Aretirali romunsko državljanko, njena pajdaša še iščejo

Vsaj trideset goriških žrtev tatinske trojice



Pamela Craciun

Sodnik za predhodne preiskave je na zahtevo goriškega tožilstva odredil pripor za tri romunske državljane, dve ženski in enega moškega, ki so osumljeni številnih tatvin, do katerih je v zadnjih mesecih prišlo v goriški pokrajini. Trojica Romov, menijo preiskovalci, je v sodelovanju z drugimi sonarodnjaki odgovorna za drzne tatvine in rope zlatih verižic in drugega nakita, o katerih je Primorski dnevnik v preteklih tednih večkrat poročal. V avgustu in septembru je bila tolpa dejavna po vsej goriški pokrajini, a tudi v Sloveniji in drugod: sile javnega reda so samo na Goriškem

zbrale okrog trideset prijav, uspeh in neuspeh poskusov tatvin pa je bilo po vsej verjetnosti mnogo več.

Pri preiskavi so sodelovali karabinjerji goriškega poveljstva, njihovi kolegi iz Gradišča ter policisti mobilnega oddelka goriške kvesture. Vse tatvine, ki so jih obravnavali, so bile med sabo podobne. Tatovi so se svojim žrtvam, ki so bili praviloma starejši ljudje, približali z večjim avtomobilom s tujimi, navadno nemškimi registrskimi tablicami. Starostnike, ki so jih nameravali okraستي, so nato vljudo zaprosili za informacijo. V večini primerov so spraševali, kako do najbližje lekarne, saj naj bi se otrok, ki je ležal na zadnjih sedežih avtomobila, počutil slabo. V zahvalo za informacije so naivne dobrotnike pred odhodom objeli, pri tem pa so jim bliskovito odtrgali nakit. Da bi jih zmedli, so tatovi nekaterim žrtvam pripeli okrog vratu drugo, poceni verižico. Ko jim nakita ni uspelo ukrasti zlepa, so uporabili nasilje.

Do odločilnega koraka v preiskavi je prišlo septembra: zaslugo za to ima maršalo karabinjerjev, ki je na dela prost dan v Foljanu opazil sumljiv avtomobil s tujo registracijo. Avtomobila ni uspel ustaviti, zabeležil pa si je številko tablice, kar je bi-

lo preiskovalcem v veliko pomoč.

Tatove so policisti že skoraj prijeli konec septembra v Gorici, a niso bili uspešni. Patrulja je med vožnjo po mestu opazila temen avtomobil, ki se je približal starejšemu občanu. Ko je neznani voznik zagledal policiste, je pritisnil na plin in odpeljal, patrulja pa se je poglala za njim. Zasedovanje se je končalo na meji, saj so tatovi pobegnili v Slovenijo in izginili.

Eno izmed članic tatinske tolpe, 34-letno Pamela Craciun, so aretirali v prvih dneh oktobra v bližini Piacenze. »Kaže, da je tolpa dejavna po celi severni Italiji. Craciunovo so zalotili v neki vasi v bližini Piacenze, kjer je poskušala oropati starejšo osebo,« je za Primorski dnevnik povedal vodja mobilnega oddelka goriške kvesture Claudio Culot. Ženska je sedaj v priporu v Piacenzi. Še vedno pa sta na prostosti njena pajdaša, deset let mlajša M.U. in C.I., ki ju je s fotografije prav tako prepoznalo več goriških okradencev. Policisti in karabinjerji ju še iščejo, saj zanju ni znan noben naslov bivališča, identificirati pa bodo skušali tudi ostale ljudi, ki sodelujejo pri kraajah. Pri tem jim bo prav prišla vsaka dodatna informacija morebitnih prič ali žrtev, ki tatvin doslej še niso prijavile. (Ale)

PODGORA - Texgiulia

Delavci stavkajo



Še eno krizno žarišče

BUMBACA

Delavci podgorske tovarne Texgiulia bodo jutri stavkali. Odločitev so sprejeli na zadnjem zborovanju, na katerem je tekla beseda o težavah tovarne, ki izdeluje blago in tekstilne izdelke. Nekaterim delavcem se izteka dopolnilna blagajna, nakar jim grozi mobilnost. »Protestirali bomo zoper vključitev 26 delavcev v program mobilnosti in proti zaprtju tovarne: v sprevedu se bomo odpravili k županu,« napovedujejo. Tovarna, ki je povezana z družbo Gabel, je že dlje časa v krizi. Nekoč je štela med 70 in 80 delavcev, zdaj pa tvega, da jih bo ohranila le tretjina, saj se je v prejšnjih letih odločilo za mobilnost že 25 delavcev.

ROJE - Letališče Pod zemljo kovinske gmote

Bodo pred ponovnim odprtjem letališča na Rojah morali izvesti akcijo odstranjevanja neeksploziranih ubojnih sredstev? To vprašanje si postavlja predsednik združenja Duca D'Aosta Fulvio Chianese, ki je v prejšnjih dneh spremljal skupino izvedencev. Po naročilu ustanove za civilno letalstvo Enac so obiskali letališče na Rojah, ki je že dober mesec zaprto.

»Prišli so v ponedeljek. Ustanova Enac jim je zaupala nalogo, da preverijo, ali so na območju letališča še vedno prisotna neeksplozirana ubojna sredstva iz časa vojne,« pravi Chianese in nadaljuje: »Prišli so s posebnimi detektorji, ki se jih poslužuje tudi vojska. Z napravami za iskanje kovin so ugotovili prisotnost železnih gmot, za katere obstaja sum, da gre za neeksplozirana ubojna sredstva. Kljub temu, da se te kovinske gmote nahajajo več metrov globoko, bodo morali zdaj preučiti, ali je treba izvesti akcijo odstranjevanja.« Chianese je zelo zaskrbljen, saj meni, da bo pred ponovnim odprtjem letališča minilo še dolgo časa. »Tudi delavcev, ki bi morali zavarovati propadajoče letališke objekte, ni na spregled. Ustanova Enac je sprva napovedovala odprtje letališča v prvi polovici oktobra, nato so iz Rima sporočili, da bodo dela zaključena novembra. Bojim pa se, da je bila tudi ta napoved preveč optimistična,« je še povedal predsednik združenja Duca D'Aosta, Fulvio Chianese.

GORICA-SOLKAN Livarna pod drobnogled

Na delu čezmejno omizje

Skupno izvajanje meritev onesnaževanja s ciljem, da se izboljša kakovost zraka in življenja ljudi, ki bivajo v goriškem čezmejnem pasu. To je cilj italijansko-slovenske delovne skupine, v kateri sodelujejo predstavniki okoljske agencije ARPA FJK in predstavniki slovenske agencije za okolje ARSO, ki so se v minulih dneh srečali na goriškem županstvu. Goriška občina se namreč že dalj časa zavzema za čezmejno študijo, ki bi vzela v pretes tudi izpuste solkanske Livarne in jih analizirala.

»Zavedali smo se, da je poseganje v področje okoljskih problematik v tuji državi težko, kljub temu pa smo se v vseh teh letih naprej borili. Institucije smo opozarjali na neveščnosti, ki so posledica čezmejnih emisij. Spomniti želim, da sem moral zaradi svojih izjav o onesnaževanju Livarne sredi sodnika. Čeprav je bila potem vložena zahteva po ustavitvi postopka, to ni bila lepa izkušnja,« pravi goriški občinski odbornik Francesco Del Sordi, ki je z ustanovitvijo mešanega delovnega omizja in napovedjo izvedbe študije zadovoljen. Odbornik spominja, da je goriška občina pred leti, ko je bil v teku postopek za izdajo okoljskega dovoljenja Livarni, poslala slovenskemu ministrstvu za okolje vrsto pripomb, kasneje pa je državni sekretar Peter Gašperšič predlagal, naj agenciji ARPA in ARSO sodelujeta pri izdelavi študije, s katero bi preverili stopnjo onesnaženosti zraka v Gorici in Novi Gorici. Prihodnje srečanje med agencijama bodo priredili v Ljubljano do 15. novembra, pred božičem pa naj bi v Gorici predstavili načrt skupnega dela.

Jadrnica nasleda pri rtu

Sedem metrov dolga jadrnica z dvema potnikoma je včeraj potrebovala pomoč, ker je nasleda pri rtu Punta Sdobba. Luška kapitanija iz Tržiča je na kraj poslala plovilo s svojim osebjem. Po preverjanju, da osebi nista utrpeli poškodb in da aparature delujejo, je jadrnica s pomočjo osebja kapitanije odjadrala v smer kraja Caorle.

Reforma krajevnih uprav

Kulturni center Lojze Bratuž in Krožek za družbeno-politična vprašanja Anton Gregorič prirejata jutri ob 20. uri v centru Bratuž v Gorici srečanje »pod lipami« na temo deželne reforme krajevnih uprav in upravne avtonomije za slovensko manjšino v FJK. Gostje bodo Mara Černic, podpredsednica pokrajine, ter župani Alenka Florenin, Franca Padovan in Fabio Vizintin.

Ikea v Vilešu ima pet let

Ikea v Vilešu ima pet let. Trgovino so odprli 21. oktobra 2009, od tega dne do danes pa je po navajanju službe za odnose z javnostmi priklicala 7.000.000 kupcev; preko 3.000.000 jih je postalo stalnih odjemalcev, 11 odstotkov jih je prišlo iz Slovenije, 5 odstotkov iz Hrvaške. Zbrali so tudi 200.000 prijav v skupnost Ikea Family, kartico Ikea Business je pridobila 6.500 podjetnikov. Z današnjim dnem bodo obeleževali obletnico s popusti, ob sobotah in nedeljah pa bo Ikea izjemoma odprta do 21. ure. Dne 21. oktobra ob 17. uri bodo gostom postregli s torto.

Gorica, mesto v osrčju Evrope

V glavni dvorani univerzitetnega sedeža v Ulici Santa Chiara v Gorici bo videmska univerza jutri ob 16. uri organizirala seminar z naslovom »Gorica, mesto v osrčju Evrope«. Govorniki bodo zgodovinar Fulvio Salimbeni, predsednik inštituta ICM Marco Plesnicar in arhivarka Lucia Pillon, posege bo koordinirala Antonina Dattolo. Seminar je odprt javnosti.

Kulturni center
Lojze Bratuž

Krožek
Anton Gregorič



SREČANJA POD LIPAMI

Deželna reforma krajevnih uprav
in pomen upravne avtonomije
za slovensko manjšino v FJK

Gosti večera bodo
Mara Černic, podpredsednica Pokrajine Gorica
Alenka Florenin, županja občine Sovodnje ob Soči
Franca Padovan, županja občine Števerjan
Fabio Vizintin, župan občine Doberdob

Četrtek, 20. oktobra 2014, ob 20.00
Kulturni center Lojze Bratuž - Gorica



Music event

UROŠ PERIĆ
PERRY
Slovenski Ray Charles

Četrtek, 23. oktobra 2014 ob 20.30
Kulturni dom Gorica - ul. Brass, 20
Vstopnina: redni € 12,00; znižani € 10,00
Info: Kulturni dom - tel. +39 0481 33288; email info@kulturnidom.it



GORIŠKA - Korenine Ignaca Župančiča

Beethovnov prijatelj in prvi dirigent Devete simfonije

Ob koncu preteklega leta je izšel zbornik, ki ga je izdal Inštitut za versko in družbeno zgodovino iz Gorice ob 90-letnici duhovnika in zgodovinarja Luigija Tavana. Zanjeta knjiga nosi naslov »Oltre i confini«. Jasen namig na značilnost goriške zgodovine, ki sega preko meja. Zaradi strokovne razsežnosti je zbornik dosegel le redke kroge, zato bi v tem članku seznanil bralce z odkritjem, ki predstavlja pravo novost v slovenskem in tujem zgodovinspisju.

Res, naša zgodovina krepko sega preko meja. V zborniku sem objavil razpravo o generalnem vikarju prvega goriškega nadškofa Attemsa, Petru Adamu Župančiču. Prispevek, v katerem so navedene podrobnosti in arhivski viri, je dosegljiv tudi na mednarodni spletni strani <https://independent.academia.edu/AlessioStasi>. Župančič je izhajal iz briške plemiške rodbine, ki se je iz Goriške odselila takoj po prvi svetovni vojni. Na osnovi arhivskih raziskav sem skušal predstaviti tudi družinski izvor in kulturni krog cerkvenega dostojanstvenika, ki je globoko zaznamoval prve zametke goriške nadškofije. Naša miselnost in zgodovinske stave sta že zdavnaj, zaradi ideološke pogojenosti, domala odpisala raziskovanje družbeno in nemalokrat kulturno vodilnih družin, ki so jih Slovenci, kakor sosednji narodi, imeli v izobilju. Le da je njih spomin spričo političnih razmer pri nas zašel v skorajda prisilno pozabo in polagoma obledel. Zadnje čase se v zgodovinspisju, zlasti v osrednji Sloveniji, v tej smeri pozna znaten premik.

Že kot gimnazijec sem na pročelju cerkve v Biljani, briški prafari, opazil kamnit spomenik z grbom in imenom rodbine Župančič, v tedanjem zapisu »Suppanzigh«. Z leti sem sestavil rodovnik briških Župančičev in raziskal življenje pomembnejših



Ignaz Schuppanzigh - Ignac Župančič (zgoraj) in grb v Biljani (desno) A.S.

osebnosti iz te družine. Ko sem pred leti v Avstriji iskal arhivske vire in morebitne potomce rodu, se mi je porodilo vprašanje: ali ni svetovno znana komorno godalna skupina Schuppanzigh Quartet morda povezana z briškimi Župančiči in z njenim ustanoviteljem, ki je v glasbeni zgodovini znan kot Beethovnov prijatelj, violinist in dirigent, Ignaz Schuppanzigh, danes bi rekli Ignac Župančič? Poglobljene arhivske raziskave so dokazale, da je res tako, čeprav so ga doslej vsi viri navajali kot sina iz Italije priseljenega Dunajčana.

Župančiči so bili premožna briška družina, ki je zaradi vojaških zaslug prednika Jurija, v prvih desetletjih 17. stoletja, prejela plemiški naziv in grb. Njihov matični dvorec še danes stoji ob poti v Biljano, v Šlomberku (nemško Schallenberg, italijansko Salimbergo), zaselku, ki so mu po drugi svetovni vojni spremenili ime v »Zali breg«. Vojaški podvigi prvega znane Župančiča so rodbini zagotovili druž-



beni ugled, njegovi potomci pa so se večinoma posvetili uradniškemu ali duhovniškemu poklicu. Duhovnika sta bila Ignacova prastrica, že omenjeni Peter Adam, generalni vikar prvega goriškega nadškofa, in njegov brat Andrej Friderik, kanonik v Požunu (Bratislavi), prijatelj in prevajalec del italijanskega izobraženca Muratorija. V domači farni cerkvi v Biljani, kjer je bil za župnika njegov brat, je dal postaviti nov poznobaročni oltar. Obenem je gojil veliko ljubezen za glasbo.

To je očitno podedoval pranečak Ignac, ki se je rodil na Dunaju leta 1776. Njegovega očeta je poklicna pot privedla na Dunaj kot profesorja na ugledni akademiji Theresianum. Ignac Župančič je zaradi izrednega talenta že kot otrok prišel v stik z dunajskim glasbenim svetom. Kot virtuoz v igranju violine je bil za učitelja mnogim skladateljem, med temi mlademu Beethovnu. Postala sta velika prijatelja. Kot violinist je bil Župančič povsod iskan, celo v Rusiji, kot

izvajalec najzahtevnejših Haydnovih, Beethovnovih in Schubertovih skladb. Schubert mu je posvetil svojo skladbo za godala »Rosamunde«.

Župančič je svoje življenje večinoma preživel na Dunaju, čeprav je kot koncertni mojster veliko potoval. Bil je poročen, a ni imel otrok, posvojil pa je revno deklico. Njegovo življenje, ki je tesno povezano z našo domovino, je najbolj zaznamovalo prijateljstvo z Beethovnom. Vezalo ju je, poleg nadarjenosti, iskreno in hudomušno prijateljstvo. Bila sta, vsak po svoji meri, glasbeni velika, eden v skladanju, drugi v izvajanju. Ko se je nekoč Župančič po dolgem delovnem potovanju naposled vrnil na Dunaj, mu je Beethoven posvetil igrivo skladbo, ki je v njegovem opusu znana s kratico »WoO 100« in z naslovom »Lob auf den Dicken«. V obliki kanona za tri glasove mu je Beethoven s prijateljsko zajedljivim humorjem namenil besede, ki v prevodu iz nemščine zvenijo: »Župančič je en lump. Kdo ga ne pozna? Ni ga večjega osla!« Beethoven mu je poveril izvedbo marsikatero svoje skladbe. Ko je nazadnje oglušel, je veliki skladatelj zaupal Ignacu Župančiču dirigiranje prve izvedbe svoje zadnje, Devete simfonije. Bilo je na Dunaju, 7. maja 1824. Zadnji del slovitih Beethovnovih skladb je »Oda radosti«, povzeta pa Schillerjevem besedilu, ki je danes, v instrumentalni izvedbi, uradna himna Evropske unije. Župančič je umrl na Dunaju leta 1830, natanko tri leta po Beethovnu.

Kdo bi bil pomislil, da je prva izvedba sedanje evropske himne povezana z Goriško? Klic iz preteklosti in vzgib za prihodnost naših krajev: stari, zaprašeni papirji imajo še marsikaj povedati.

Alessio Stasi

DEBELA GRIŽA

Ob kaverni tudi muzej

Zaključek obnovitvenih del zamuja

Topniška kaverna na Debeli Griži bo v naslednjih letih v okviru projekta Kras 2014+ deležna temeljite obnove, ki predvideva tudi ureditev muzeja na prostem s pešpotjo in z dvema razglednima točkama. Junija se je začela prva faza obnovitvenih del, v sklopu katerih bi morali poskrbeti za varnost objekta. Takrat so tudi napovedali, da se bodo dela zaključila v septembru. Ker je rok za končanje prve faze del že za nami, smo se obrnili na podpredsednico goriške pokrajine Maro Černic in jo povprašali, zakaj je prišlo do te zamude.

Podpredsednica je razložila, da so se dela zavlekla, ker so se med tem časom sprostila še dodatna sredstva. »S tem smo dobili možnost, da izpeljemo nekatera dodatna dela. Poskrbeli smo za električno napeljavo, s pomočjo katere bomo osvetlili kaverno. Postavili pa smo tudi podlago za tehnične naprave,« je razložila Marja Černic, ki je povedala, da je bilo sproščenih dodatnih 50 tisoč evrov, skupno pa so za prvo fazo porabili 250 tisoč evrov.

Izvedli smo, da bomo topniško kaverno lahko obiskali meseca novembra, ko naj bi izvajalci del končali s sanacijo najnevarnejših predelov kaverne. Z drugo fazo projekta bodo začeli, ko se bodo sprostila obljubljena sredstva. Načrt predvideva še redčenje dreves in grmičevja, s čimer bodo bojišča iz prve svetovne vojne prišla bolj do izraza. Predvidena je tudi preureditev namembnosti stavbe, ki naj bi postala nekakšen večnamenski prostor, na zunaj pa naj bi spominjala na spomenik. V nadaljnjih fazah je predvidena tudi ureditev podzemnega muzeja, ki si ga je arhitekt Paolo Bürgi zamislil pod sedanjim parkiriščem.

»Vrednost celotne naložbe se vrti okrog pet milijonov evrov,« je opozorila Černičeva, ki je prepričana, da bodo s tem projektom odlično ovrednotili goriški Kras in spomin na dogodke prve svetovne vojne. (sč)

Od izročila do kulturne zavzetosti

Vsak teden beremo in poslušamo napovedi, kako naj se goriška krajina ovrednoti, da postane dovolj privlačna za tokove obiskovalcev. Vselej se ob vrsti krajskih in zgodovinskih postavk omenja proizvodnja vina. Kakšen je ta vinogradniški svet danes, kako razmišljajo in delujejo mladi gospodarji, ki sicer že nadomeščajo svoje starše, a slednji še niso povsem izpregli?

Komjančevi domujejo na Valerišču več kot sto petdeset let. Niso bili koloni. Prapraded je družino preživljal s čevljarstvom, kasneje je prevladalo kmetijstvo in zadnjih štiridesetih letih vinogradništvo. Tu je tudi les, kar pričajo akacijevi hlodi tik stanovanjske hiše, ter nekaj drugih značilnih dejavnosti, ki družino opredeljujejo kot kmetijsko usmerjeno. Stanovanjske prostore ogrevajo z lesom; nimajo torej plinskega ali naftnega rezervoarja, a vtisi, ki jih obiskovalec odnese po ogledu vseh prostorov, pravijo, da je bivanje prav tako čedno, prijaznega standarda in kakovosti. Vodo so do leta 1960 zbirali s streh v re-

zervoar na bližnji vzpetini; iz njega je prečiščena tepla v hišo in vodnjak. Govedo so redili do leta 1975 zaradi mesa in mleka, ki so ga prodajali hkrati s češnjami, breskvami, pšenico. Po odločitvi za delo med trtami leta 1970 so pet let kasneje odprli trgovino v Gorici, kjer neposredno prodajajo vsakoletno vinsko letino, ki jo pridelajo okrog hiše na Mocverju in dlje v vinogradih na Laškem, v Križanci, Kaljadovcu in Čadežu ter Lesničevju.

Sledilo so težave s povpraševanjem, zato so se naslonili na posrednike, ki so prodajo usmerili na italijanski trg, le deloma proti severu. Kljub relativni odmaknjenosti, prihajajo stare stranke tudi na dom celo z avtobusi, nove pa po zaslugi predstavitvenih jumbo tabel, ki jih je Vinoteka Števerjanski griči namestila na vpadnicah in so na njih predstavljeni številni kmetijski podjetniki.

Na stenah vinske kleti in drugod mi je mlajši gospodar Evgen pokazal abstraktne in figurativne poslikave družinskega prijatelja. V sprejemnici za stranke je dolga stena namenjena knjižnici, drugi dve pa

OD DOMAČEGA LATNIKA DO ...



Zraven domačije so postavili spomenik briškim ženam na poti na goriško tržnico FOTO A.R.

rodbinskemu fotografskemu albumu vključno z rodovnikom. Na pročelju je plošča posvečena sorodniku in dobrotniku zdravniku Ivu Komjancu. Z Evgenovim očetom Simonom sva stopila do bližnjega spomenika iz opoke, posvečenega briškim ženskam, ki so pred desetletji z jerbasi na glavi nosile češnje in breskve na zelenjavni trg v Gorico: na Mocverju so se ustavljale, da bi se odpočile, zato so spomenik namestili prav tja. Za opisane in drugačne družbeno kulturne pobude širša okolica sedaj nima pretiranega posluha. Tudi neposredno organizacijska udeležba na prireditvah, kot so Likof, Čaše pod zvezdami, Prvi maj, Festival, Okusi na meji ni navdušujoča. Vinoteka Števerjanski griči šteje le deset članov.

Iz pogovora sem dojel, da so v Brdih številna kmetijska podjetja sicer uspešno presešla zasedranost na domače ognjišče, a so ob vključevanju v globalizirane dinamike preskočila krajevno ustvarjalno dogajanje.

Aldo Rupel

GORICA - Politična polemika

»Število turistov je strmoglavilo«

»V goriških hotelih in drugih nastanitvenih objektih je število turistov strmoglavilo,« pravi načelnik Demokratske stranke v goriške občinskem svetu Giuseppe Cingolani, ki podatke deželne ustanove Turismo FVG o turističnem obisku v štirih pokrajinah Furlanije Julijske krajine tolmači drugače kot župan Ettore Romoli.

»Na kritičen položaj Gorice ne kažejo le podatki o letošnji poletni sezoni, ampak tudi upad turistov, ki smo ga zabeležili v zadnjih letih. Med majem in avgustom se je število turistov skoraj prepolovilo: ljudi, ki so vsaj eno noč prespali v goriških hotelih ali drugih nastanitvenih objektih, je bilo za 48,5 odstotka manj, skupno število nočitev pa je upadlo za 46,8 odstotkov. V goriški pokrajini se je turistični obisk zmanjšal za 9,9 odstotka, število nočitev pa za 14,2 odstotka: to je najslabše povprečje v deželi, podatek pa je še vedno boljši tistega, ki ga imamo v glavnem mestu pokrajine. Že res, da na letošnje počitnice vpliva tudi ravnanje vodstva goriškega hotela, ki noče posredovati podatkov o nočitvah, tudi v primeru, ko bi ta nastanitveni objekt sam gostil 25 odstotkov vseh prenočevalcev, pa bi bil upad v primerjavi z lanskim poletno sezono 20-odstoten,« pravi Cingolani in izpostavljata, da so ostala glavna mesta pokrajin FJK med majem in avgustom letošnjega leta dosegla boljše rezultate kot Gorica. V Vidmu so zabeležili 11-odstotni porast obiskov in 18-odstotni porast nočitev, v Trstu so izboljšali rezultat za 1,6 in 2,5 odstotka, v Pordenonu pa so imeli 7-odstotni porast obiska in 0,7-odstotni upad nočitev. »Občinska odbornica Arianna Bellan je podatke skušala opravičiti s tem, da so v Gorici zaprli en hotel, kar pa je morda ravno posledica manjšega priliva turistov,« pravi Cingolani, po katerem ni slučaj, da je Gorica edino glavno mesto pokrajine FJK, ki je v zadnjih treh letih doživela upad števila turistov.

»Kot dokaz, da je Gorica turistično privlačna, je župan navedel podatek o obisku gradu. Od januarja do septembra letos ga je obiskalo 30.616 ljudi, v istem obdobju lani pa 16.480. Upoštevati pa je treba, da so leta 2013 v grajskem naselju potekala obnovitvena dela,« pravi Cingolani in napoveduje svetniško vprašanje na to temo.



Elija Komjanc v domačem arhivu rodbinskih posnetkov, knjig in vina

FOTO A.R.



GORICA - Glasbeno šolstvo, dilema in poziv k razpravi

Je to še vedno slovenska šola?

»Izražamo zaskrbljenost nad perspektivami slovenskih glasbenih šol na Goriškem glede na poslanstvo, ki jih le-te imajo oz. bi morale imeti. Ta izhaja iz marsikaterega podatka, predvsem pa iz izjav, ki so bile objavljene v Primorskem dnevniku o vedno večjem prilivu italijansko govorečih učencev in profesorjev posebno na eno od dveh slovenskih šol v Gorici. Če je sicer dosedanja predsednica Glasbene matice izrazila določene pomisleke in dvome na račun možnega večjega priliva neloškovno govorečih gojencev, je ravnotežja centra Emil Komel prepričano pozdravila prihod nad 50 novih učencev in nekaterih profesorjev z italijanske glasbene šole "Fondazione musicale Città di Gorizia".« Tako se začenja sporočilo, ki ga je na javnost naslovilo pokrajinsko vodstvo Slovenske kulturno gospodarske zveze (SKGZ), potem ko smo prejšnjo nedeljo na naših straneh objavili vest o »migraciji« italijanskih gojencev in izjave odgovornih oseb.

»Prisotnost italijansko govorečih učencev in predvsem učiteljev bi seveda pomenila pouk v italijanskem jeziku na slovenskih glasbenih šolah - svoje stališče pojasnjujejo pri SKGZ -, kar nedvomno postavlja našo skupnost pred pomembna vprašanja in dileme. Ali na to gledamo kot strateški korak v smeri "integracije" ali pa predstavlja to samoomejevanje uporabe slovenščine v slovenski iz-

obraževalni ustanovi? Te zelo občutene in občutljive teme bi morale biti predmet poglobljenega razmišljanja in posledično strateških izbir naše narodne skupnosti, predvsem ko gre za vzgojno izobraževalne ustanove, ki imajo kot prioriteto poslanstvo širiti in utrjevati slovenski jezik na raznih področjih, v tem primeru seveda glasbenem. V ta namen so na razpolago sredstva iz Slovenije in iz 16. člena zaščitnega zakona za slovensko manjšino in na tej osnovi naj bi bilo financiranje tudi prerazporejeno z logiko in kriteriji doseganja čim boljših uspehov v uveljavljanju slovenskega jezika oz. slovenske narodne skupnosti v Italiji. To seveda ne pomeni zapiranja vaze in niti neke avtarhije, saj naša skupnost že leta dokazuje na vseh področjih veliko odprtost in je stebler integracijskih procesov v tem prostoru. Vse to pa nas ne sme nikakor voditi v smer poitalijančevanja naših ustanov in krčenja uporabe slovenskega jezika.

Tako kot vedno poudarjamo potrebo po vedno večjem utrjevanju slovenskega jezika na naših šolah vseh stopenj, isto naj velja tudi za vse druge slovenske vzgojno-izobraževalne sredine, ki imajo zelo dragoceno vlogo nadgradnje redne šolske ponudbe in večanja časovno-prostorske uporabe slovenskega jezika v prevalentno italijansko govoreči Gorici. Vtis pa imamo, da v tem izredno pomembnem segmentu izobraževanja mladih se odlo-

čitve in "strategije" sprejemajo površno ali tudi z nekoliko drugačnimi cilji, kjer slovenski jezik ni več glavna prioriteta. Sicer ne dvomimo v dobronamernost takih ali podobnih izbir, zelo pa dvomimo v učinkovitost in dolgoročne učinke v trenutku, ko npr. postane slovenska glasbena šola dejansko dvojezična in kjer slovenski jezik ni več edini jezik poučevanja.

Nihče noče zanemariti zelo kakovostnih glasbeno didaktičnih prijemov slovenskega glasbenega šolstva na Goriškem in vsa čast zaradi številnih odličij in nagrad, ki jih prejemajo tudi neslovensko govoreči učenci-glasbeniki, kar je dokaz odlične organizacije, ki postavlja še zlasti center Komel v ospredje v goriškem prostoru. Ostaja pa osnovno vprašanje: do katere mere je taka šola, financirana z manjšinskimi sredstvi, dejansko šola s slovenskim učnim jezikom in do katere mere je morda postala šola, namenjena vsem: manjšincem, italijansko govorečim soomeščanom in učencem iz bližnje Slovenije. Iz vseh vidikov večjezična in čezmejna goriška šola, financirana s sredstvi slovenske manjšine.«

Razmišljanje goriškega vodstva SKGZ »vsekakor ne želi izraziti zaključnih ocen, pač pa sprožiti odprto, konstruktivno debato o zelo občutljivi temi, ki je gotovo ne gre zanemariti, in o vlogi naših ustanov pri izobraževanju mladih v slovenskem jeziku.«

POMNIKI MORIJE - Martinščina

K urejeni piramidi romajo madžarski obiskovalci



Spomenik pri Martinščini (zgoraj), kljukasti križ v njegovi bližini (spodaj) FOTO VIP



V rubriki Pomniki morije smo pred nedavnim pisali o spomeniku nad Petovljami, ki so ga v obliki piramide postavili madžarski vojaki v prvih mesecih leta 1918. Takrat je vojna že nekaj mesecev divjala pri reki Piavi v Venetu, celotno Posočje pa si je lizalo rane po poltretjem letu vojnega puščenja. Podobno kot vojaki vseh narodnosti Avstro-Ogrske so tudi madžarski polki krvaveli na soških bojiščih. Madžarski 4. polk je krvavel na doberdobskem in kasneje komenskem Krasu, ob koncu vojne na Goriškem pa še na Škabrijelu. Za svoje zasluge je polk od vojaških oblasti dobil dovoljenje, da zgradi štiri spominske obeležja: dve na doberdobskem Krasu, po enega v Novi vasi in na pobočju Škabrijela.

ŠEMPETER Bolnišnica z vršilko dolžnosti

Svet zavoda splošne bolnišnice dr. Franca Derganca v Šempetru je v petek popoldne sprejel odstop dosejanega direktorja Darka Žiberne in za vršilko dolžnosti imenoval Natašo Fikfak. Odločili so se med tremi kandidati. Odločitev sveta zavoda tako o odstopu Žiberne sedaj potrdit še slovenska vlada.

Žiberna je bil na mesto direktorja imenovan marca lani, ko je imenovanje potrdila tudi vlada. Pred tem je bil vršilec dolžnosti vse od lanskega avgusta, ko je potekel mandat njegovemu predhodniku Silvanu Saksidi. Šempetrsko bolnišnico je Žiberna že vodil med leti 1997 in 2007, ker pa je tedaj v Janševi vladi zasedel mesto državnega sekretarja, ga je na direktorskem mestu zamenjal Saksida. Za tak korak se je odločil vse od začetka letošnjega leta zaradi različnih anonimnih in nasploh načinov reševanja problemov z anonimkami v bolnišnici, je povedal ob odstopu.

GORICA - Delo Dorice Makuc, raziskovalke in pričevalke

Kakor pahljača

Dorica Makuc, raziskovalka, pričevalka goriškega in širšega prostora, režiserka in avtorica nekaj knjig je bila v četrtek, v okviru niza srečanj »pod lipami«, gostja Krožka Anton Gregorčič in Kulturnega centra Ljube Bratuž. Po uvodnem pozdravu prirediteljev in po predstavitvi njene ustvarjalne poti, ki jo je okrog šestdesetim poslušalcem posredoval Adrijan Pahor, je sledila projekcija enega od njenih TV dokumentarcev (1988), in sicer o prvi svetovni vojni v Posočju.

Okoliščine so vplivale na to, da je bila Dorica Makuc rojena v Vidnu, maturirala je na učiteljski, diplomirala pa v Beogradu iz diplomatskih ved in novinarstva. Seznam njenih »izdelkov« je neverjetno dolg in se širi kot pahljača od televizije do radia, od člankov do knjig. Obravnavala je znana in manj znana poglavja slovenske stvarnosti, kot so Rižarna, Rezija, Franja, Cerkno, Soška fronta, mejno vprašanje in razmejitve leta 1947, Istra, Baška grapa, slovenski vojaki na Sardiniji, slovenski ekonomski izseljenci v Severni Ameriki in Evropi (dvanajst filmov), tragedija v Ustju in požig Rašice, seveda ali še najdejo usode aleksandrinski, ki so pomenile prelomnico glede odmevnosti v javnosti.

Med pogovorom s Pahorjem in publiko je poudarila, da jo je k takšnim vsebinam sililo prepričanje, da moramo vedeti, od kod prihajamo. Zato je šestindvajset let delala na slovenski televiziji, potem ko se je vrnila iz Milana, izkoristila skupaj s kolegico in prijateljico Mijo Janžekovič, da sta vodstvu ustanove spet in spet predlagali privlačne vsebine. Našli sta razpoložljivost glede tehnike in tudi časa za realizacijo. Včasih so nastale težave s financiranjem, dinar so nekajkrat devalvirali, a našle so se rešitve pri samih zainteresiranih slovenskih društvih v tujini, o katerih je poročala. Enkrat je Mohorjeva družba priskočila na pomoč za potovanje v Egipt ...



Dorica Makuc in Adrijan Pahor

BUMBACA

Prisotni so izvedeli veliko zanimivih opisov tudi o njenem otroštvu, o očetu izdelovalcu glasbil, posebno orgel, s katerimi se je opremilo kar trideset cerkva na Koroškem in v Soški dolini. Obrtno delavnico je imel v Gorici na Placuti, a se je zaradi nacionalističnega pritiska moral leta 1932 z družino odseliti in izbral je Domžale. Posebno poglavje iz novejšega obdobja je čustvena in raziskovalna navezanost Dorice Makuc na Sardinijo preko kulturnega društva Skala iz Gabrij, ki je navezalo stike s tamkajšnjo stvarnostjo, zlasti v občini Mores. Gre za odkrivanje množičnega pojava služenja slovenskih nabornikov v Posebnih bataljoni. Okrog 12.000 je bilo neoboroženih fantov na razpolago italijanski kraljevi vojski, da so opra-

vljali težaska dela.

Dokumentarni film, ki si ga je bilo mogoče ogledati, je prikazoval še največ razmere v avstro ogrski vojski na Krasu, Sabotinu, Krnskem pogorju, pokopališča s križi ali nagrobnimi kamni, poglede iz zraka; posamezne scene ločujejo vložki z visečimi čeladami, mitralješkimi trakovi, lobanjami ... Vmes pa se v živo oglašajo preživeli avstro-ogrski vojaki, Slovenec Krapež, ki iz prve roke posreduje svoja gledanja na vojno. Sogovornik Dorice Makuc je po ogledu upravičeno dejal, da gre več kot za dokumentarec, saj je ustvarjalno in umetniško sestavljen filmski trak. Dodamo, da je lahko nastal iz širokih kulturnih korenin in z občutkom za primorsko zemljo. (ar)



VRH - V nedeljo Pohod sedmih čudes je že tradicija

Kulturno društvo Danica z Vrha ponovno prireja Pohod sedmih čudes ter ljubiteljem narave in pohodništva ponuja enkratno priložnost, da si z daljšim sprehodom skozi kraško pokrajino ogledajo in spoznajo lepote in znamenitosti, ki jih je v bližnji okolici Vrha kar nekaj. Prihodnjo nedeljo bo zbirališče v centru Danica med 8.30 in 9.30. Pot bo najprej vodila na Brstovec, kjer si bo mogoče ogledati ostaline in kaverne iz prve svetovne vojne, nato bo vodila mimo jamarske koče proti Rubijskemu gradu, ki ga domačin Venko Černic obnavlja. Tam bo pohodnike pričakala malica, nakar se bodo skozi park in vinograde Rubijskega gradu spet povzpeli proti gornjemu delu vasi. Na Gornjem Vrhu bo spet možen ogled kavern. Sledil bo postanek v kleti Rubijski grad, kjer bodo na voljo vina kraške zemlje. Letos si bodo pohodniki lahko privoščili tudi pokušnjo marmelad, medu in drugih sadov kraške zemlje, ki jih v svoji Hiši okusov skrbno pripravlja domačinka Sara Devetak. Na cilju v centru Danica bodo vsem postregli s toplim obrokom, otroci pa si bodo lahko privoščili tudi ježo s konjem, za kar bo tudi letos poskrbela Škvala UOO, ki bo na prizorišče prišla z lepim številom konj.

DOBERDOB Ne o bitkah, temveč o saniteti

Društvo Jezero iz Doberdoba bo v petek, 24. oktobra, pripravilo zgodovinsko-kulturni večer ob stoletnici začetka prve svetovne vojne, ki je ravno na doberdobskem Krasu pustila za sabo trajne sledi. Vendar ne bo govora o bitkah, orožju in tehnikah vojskovanja, temveč predvsem o humanitarnih dejavnostih v času vojne. Gre za saniteto, ki se je spričo velikega števila ranjenec prav v prvi svetovni vojni zelo razvila in je predstavljala pomemben sektor v vseh vojskujočih se armadah. V goste bo prišel mladi nevrokirurg Tomaž Velnar iz Vrtojbe, član društva Soška fronta iz Nove Gorice, ki bo predaval ob prikazu posnetkov vojaških bolnišnic in sanitetnega materiala. Na ogled bo tudi razstava fotografij, dokumentov in razne vojaške zdravniške opreme. V drugem delu večera bo David Erik Pipan iz Nove Gorice predstavil svojo novo knjigo o vojaških značkah v avstro-ogrski armadi; predstavitev bo podkrepil s projekcijo posnetkov vojaških značk in drugih oznak. Večer bo povezoval Vili Princič, nastopila bosta tudi moški in ženski zbor društva Jezero, ki ju vodi Zulejka Devetak in Dario Bertinazzi. Večer bo potekal v dvorani društva Jezero z začetkom ob 20. uri, razstava pa bo trajala še ves naslednji teden.

Koroški kulturni dnevi na Primorskem

Zveza slovenske katoliške prosvete - Gorica
Slovenska prosveta - Trst
Krščanska kulturna zveza - Celovec
Prireditve na Goriškem

Danes, 19. 10. 2014 ob 11. 30

Štmaver (Gorica), sedež KD Sabotin
Lutkovna predstava

ŽABE

Nastopa

SKD Celovec Lutkovna skupina Mi smo mi - Navihanci

Soprireditelj KD Sabotin

Torek, 21. 10. 2014 ob 18. uri

Gorica, galerija Ars - Katoliška knjigarna

Odprtje likovne razstave **Koroške pokrajinske sanje**

akademskega slikarja

KRISTIJANA SADNIKARJA

umetnika bo predstavil Jože Kopeinig

Glasbeni poklon: Glasbeniki iz Šentprimoža

Soprireditelj Društvo ARS

Sreda, 22. 10. 2014 ob 17. uri

Gorica, komorna dvorana Kulturnega centra Lojze Bratuž
SREČANJE GLASBENIH ŠOL

Sodelujejo

SCGV Emil Komel, Koroška glasbena šola, Glasbena matica

Soprireditelj Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel

Nedelja, 26. 10. 2014 ob 17. uri

Štandrež, župnijska dvorana Anton Gregorčič
Gledališka predstava

BOLJE TIČ V ROKI KOT TAT NA STREHI

Nastopa

Gledališka skupina KPD PLANINA Sele

Soprireditelj PD Štandrež

KC Lojze Bratuž
in Založba Mladika

nova knjiga prodornega glasu
slovenske poezije

Marij Čuk

**KO NA JEZIKU
KOPNI SNEG**

Predstavitelj Marija Češčut

Na srečanju tudi brezplačna
pokušnja vin Fiegl
in sirov Zidarič.

Četrtek, 23. oktobra, ob 18.30
v Centru Bratuž

PD Štandrež

**Abonma
ljubiteljskih
gledaliških
skupin**

Prodaja abonmajev, vstopnic
in rezervacija sedeža:

pri blagajni, 19. oktobra 2014,
od 11. do 12. ure in eno uro
pred predstavo

Informacije: Božidar Tabaj
0481 20678

KULTURNI DOM

Današnja Palestina

V torek, 21. oktobra, ob 18. uri bo v goriškem Kulturnem domu javno srečanje na temo »Pripoved s posnetki o potovanju po Palestini z združenjem Assopace Palestina«. Posvečeno bo konfliktu v Gazi, ki je terjalo številne človeške žrtve. Gosta večera bosta neposredna očividca dogodkov v Gazi med izraelskim vojaškim posegom, Andrea Franchi in Lorena Fornasir iz Pordenona. Prireditelja dogodka bosta Kulturni dom in Forum Cultura iz Gorice.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBČINSKA 1, Ul. S. Michele 108, tel. 0481-21074.

DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU
ZANARDI, Ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V MARIANU
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

SINAGOGA

Michelstaedterjev opus

Judovski praznik Simchàt Torah so obeležili 17. oktobra; na ta dan je bila tudi obletnica smrti goriškega judovskega misleca Carla Michelstaedterja. Goriška sinagoga hrani izbor njegovih risb in slik zlasti z avtobiografsko vsebino, ki jih je Carlova sestra Paula zapustila državni knjižnici. Društvo prijatelj iz Izraela prireja danes ob 18. uri v goriški sinagogi vodeni ogled Michelstaedterjevega slikarskega opusa, ki ga bo predstavil Francesco Imbimbo.

tuž »Hlapci«; 25. maja ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž: »Obiski«; informacije in vpisovanje pri blagajni Kulturnega doma v Gorici v Ul. Brass 20 od ponedeljka do petka 10.00-13.00 in 15.00-18.00 (tel. 0481-33288).

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA: 22. in 24. oktobra ob 20. uri »Nora Gregor - skriti kontinent spomina / il continente nascosto della memoria / ein verborgener Kontinent der Erinnerung« (Neda R. Bric); informacije in predprodaja vstopnic na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 15.30 - 17.30 - 20.00 - 22.10 »Maze Runner - Il labirinto« (prepovedan mladim pod 14. letom).

Dvorana 2: 11.30 »Ascoltare e vivere le fiabe« (vstop prost); 16.00 »Pongo il cane milionario«; 17.45 - 20.10 - 22.00 »I due volti di gennaio«.

Dvorana 3: 15.30 »Boxtrolls - Le scatole magiche«; 17.20 - 21.40 »Class Enemy - Razredni sovražnik«; 19.30 »Razredni sovražnik« (v slovenščini z italijanskimi podnapisi).

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 15.30 »Boxtrolls - Le scatole magiche«; 17.30 - 21.30 »The Equalizer - Il vendicatore« 19.50 »Lucy«.

ner - Il labirinto« (prepovedan mladim pod 14. letom).

Dvorana 4: 16.00 - 18.00 - 20.20 - 22.15 »... E fuori nevica«.

Dvorana 5: 15.00 - 17.30 - 20.30 »Il giovane favoloso«.

JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Maze Runner - Il labirinto« (prepovedan mladim pod 14. letom).

Dvorana 2: 17.45 - 20.10 - 22.00 »I due volti di gennaio«.

Dvorana 3: 17.20 - 21.40 »Class Enemy - Razredni sovražnik«; 19.30 »Razredni sovražnik« (v slovenščini z italijanskimi podnapisi).

Dvorana 4: 18.00 - 20.20 - 22.15 »... E fuori nevica«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.30 »Il giovane favoloso«.

JUTRI V KRMINU

OBČINSKO GLEDALIŠČE: 21.00 »La nostra terra«.

Razstave

POTUJOČA RAZSTAVA »NORA, DU BIST EIN ENGEL«

bo na ogled v Slovenskem narodnem gledališču v Novi Gorici do 24. oktobra. Razstavo o igralki Nori Gregor je SNGoatelje postavil v sodelovanju s SKO Nova Gorica in Visoko šolo za umetnost Univerze v Novi Gorici. Ogled je brezplačen po urniku: vsak delavnik od 10. do 12. ure in od 15. do 18. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure ter eno uro pred začetkom predstav.

Izleti

19. KRAŠKI KROŽNI POHOD Sela na Krasu-Jamlje-Sela na Krasu bo danes, 19. oktobra, v priredbi AŠKD Kremenjak in TD Dren. Od 9. ure vpisovanje v Selah, ob 10. uri start, ob 11. uri malica pri AŠKD Kremenjak v Jamljah, ob 13. uri kosilo v Selah, ob

14.30 družabne igre, sledi ples. Obvezen veljaven osebni dokument. Pohod odpade ob slabem vremenu.

DRUŠTVO PROSTOVOLJNIH KRVO-DAJALCEV iz Sovodenj organizira v nedeljo, 9. novembra, celodnevni izlet v Istro. Vodič bo predstavil Grožnjak in Motovun, kjer bo kosilo, zaključek izleta bo v Umagu; informacije po tel. 340-3423087 (Paolo) in tel. 328-3717328 (Štefan). Vpisovanje na sedežu društva v Gabrjah ob ponedeljkih in petkih od 17.00-18.00 do 30. oktobra.

SPDG prireja v nedeljo, 26. oktobra, izlet na Brinico (1636 m) v Viškorški gori. Tura vodi po zahtevni označeni poti in traja 5 ur in pol, od katerih je 3 ure vzpona. Sledil bo postanek v dolini Karnah-te in okoliških vaseh. Obvezna prijava in prisotnost na sestanku v četrtek, 23. oktobra, ob 19. uri na društvenem sedežu; prijave in informacije po tel. 320-1423712 (Andrej) ali na naslov andrej@spdg.eu.

Obvestila

SKRD JEZERO iz Doberdoba prireja enkrat na teden tečaj pilatesa pod vodstvom Sare Rossi. Prvo srečanje bo na sedežu društva v sredo, 29. oktobra, ob 19.30; informacije po tel. 347-1243400 (Magda Princič).

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPKOJENCEV za Goriško prireja tradicionalno martinovanje v soboto, 8. novembra, v gostišču Šterk pri Novi Gorici. Vpisujejo po tel. 0481-20801 (Sonja K.), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-884156 (Andrej F.), 0481-78138 (Sonja S.). Na račun 20 evrov.

KD SOVODNJE ob urejanju društvene arhiva vabi vse člane, občane in prijatelje, ki hranijo doma članke, slike ali katerikoli drugi material v zvezi z delovanjem Kulturnega društva Sovodnje, sovođenjskim kulturnim domom ali o Jožefu Češčutu, bivšem županu in podpredsedniku društva, da stopijo v kontakt s predstavniki društva, da bi lahko ta material poslikali ali fotokopirali; informacije po tel. 349-3666161 (Erik).

SKD SABOTIN vabi na tradicionalni 25. jesenski pohod na Sabotin danes, 19. oktobra. Zbirališče ob 8. uri na mostu nad cesto za v Brda, odhod ob 8.30. V cerkvi Sv. Valentina bo maša ob 10. uri, po pohodu bo ob 11.30 v društvenih prostorih lutkovna predstava »Žabe«

lutkovne supine Mi smo mi, Navihanci iz Celovca. Od 12.30 bodo delovali enogastronomski kioski, udeleženci pohoda bodo prejeli krožnik pašte.

LETNIKI 1974 bodo skupaj praznovali v soboto, 25. oktobra, ob 20. uri v gostilni Turri v Štandrežu. Tisti, ki se bodo udeležili praznovanja, naj se vpišejo in pustijo predjem 15 evrov v gostilni pri Turriju do srede 22. oktobra; informacije po tel. 348-5856972 (Katja) ali 338-7501181 (Tamara).

Prireditve

ZDRUŽENJE NUOVO LAVORO bo v grofovi dvorani goriškega gradu priredilo danes, 19. oktobra, ob 11. uri srečanje z Angelom Floramom, ki bo predaval o duhovnosti in vernosti v srednjem veku, ob 17. uri bodo predstavili knjigo »Opusculum de saporibus« avtorice Marialuise Cecere.

DRUŠTVO GO-SPOMINČICA za pomoč pri demenci in Dom upokojencev Nova Gorica prireja »Alzheimer cafe« v ponedeljek, 20. oktobra, ob 16.30 v Domu upokojencev Nova Gorica. Vojko Kavčič bo govoril na temo »Kako upočasniti umsko staranje«.

»KRAŠKI VEČER« v Lokandi Devetak bo v četrtek, 30. oktobra, ob 20. uri in bo posvečen prvi svetovni vojni; obvezna rezervacija na tel. 0481-882488 ali na naslov info@devetak.com.

Mali oglasi

V RUPI prodajamo domač krompir in zelenjevo; tel. 389-2308216 od 10. ure dalje.

Pogrebi

JUTRI V GORICI: 11.00, Luciano Marchi iz splošne bolnišnice v stolnico in na glavno pokopališče.

JUTRI V LOČNIKU: 9.10, Elio Pelesson (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

JUTRI V DOBERDOBU: 11.00, Pavlina Koren vd. Ferletic (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

JUTRI V TRŽIČU: 10.55, Daria Gabrovec por. Dermitt s pokopališča v cerkev Sv. Jožefa in na pokopališče.



RAI3bis

SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103
20.00 Tv Kocka **20.30** Deželni Tv dnevnik
20.50 Mikser, sledi Čezmejna Tv: dnevnik Slo 1

RAI1

7.00 8.00, 9.00, 13.30, 16.30, 20.00, 23.45 Dnevnik **10.00** Buongiorno Benessere **10.20** Maša **12.30** Linea Verde **14.00** Talk show: L'arena **16.35** Show: Domenica In **18.50** Kviz: L'Eredità **20.35** Igra: Affari tuoi **21.25** Carosello Reloaded **21.30** Nad.: Il restauratore

RAI2

7.00 Risanke **8.35** Serija: Il nostro amico Charly **10.00** Dok.: La danza della vita **10.45** Cronache animali **11.30** Show: Mezzogiorno in famiglia **13.00** 17.05, 20.30, 1.00 Dnevnik, vreme in šport **13.45** Quelli che aspettano... **15.30** Quelli che il calcio **17.10** Šport: Stadio Sprint **18.10** Šport: 90' minuto - Serie B **19.35** Serija: Squadra Speciale Cobra 11 **21.00** Serija: N.C.I.S. **21.45** Serija: Hawaii Five-0 **22.40** Športna rubrika: La Domenica Sportiva

RAI3

7.00 Film: Ti-Koyo e il suo predecessore **8.45** 12.10, 12.45, 15.50 Pohod miru Perugia - Assisi **9.45** Film: La freccia nel fianco **11.10** Rubrike **12.00** 14.00, 18.55, 23.25 Dnevnik in vreme **12.25** Timbuctu - I viaggi di Davide **12.55** Colpo di scena **14.30** Attualno: In 1/2 ora **15.05** Kilimangiaro **17.10** Serija: Squadra Speciale Vienna **20.00** Blob **20.10** Talk show: Che tempo che fa **21.45** Report **23.40** Gazebo

RAI4

12.10 Film: Nati per combattere (akc.) **13.55** Film: Detective Dee e il mistero della fiamma fantasma (akc.) **16.00** Dok.: Fumettology **16.30** 17.20 Serija: Continuum **17.15** Novice **18.05** Nad.: Brothers & Sisters **19.40** Serija: Ghost Whisperer



21.15 Film: Chloe - Tra seduzione e inganno (triler, '03, i. J. Moore, A. Seyfried) **22.50** Mainstream **23.15** Film: 13 assassini (akc.)

RAIS

11.55 Inventare il tempo **12.50** Cult Book **13.25** Ubiq - Mestieri **13.55** Un anno nelle terre selvagge **14.55** Il popolo degli oceani **15.55** Cinque buoni motivi **16.05** Gledališče: Open Day **17.55** Novice **18.00** David Letterman Show **18.55** Petruska presenta **19.00** Coup Fatal **20.40** Dok.: Antonio Paolucci **21.15** Art of... Russia **22.15** Cool Tour Arte **23.15** Film: Tutti per uno (dram.)

RAI MOVIE

14.10 23.05 Roma Daily **14.25** Film: Ladies in Lavender (dram., '03, i. J. Dench) **16.15** Film: Un biglietto per due (kom., '87, i. S. Martin) **17.50** Novice **17.55** Film: Leoni per agnelli (dram., '07, i. T. Cruise, M. Streep) **19.30** Film: Totò, lascia o raddoppia? (kom.)



21.15 Film: Due sconosciuti, un destino (dram., '92, i. M. Pfeiffer) **23.20** Nad.: Boardwalk Empire

RAI PREMIUM

10.35 Nad.: Trilussa - Storia d'amore e di poesia **14.25** Attualno: Anica - Appuntamento al cinema **14.30** Serija: La nave dei sogni **16.05** Serija: Tutti pazzi per amore **17.00** Novice **17.05** Pechino Express - Ai confini dell'Asia **19.30** Nad.: Raccontami **21.15** Tale e Quale Show **0.00** Nad.: Notte prima degli esami

RETE4

7.25 Serija: Zorro **7.55** Dok.: Mondo sommerso **8.55** Attualno: Terra! **10.00** Sv. Maša **10.50** 12.00 I grandi della fede **11.30** 18.50 Dnevnik in vreme **13.00** Pianeta mare **13.55** Donnavventura **14.45** Film: Per piacere... Non salvarmi più la vita (kom.) **16.45** Film: Lucy Luke - Caffè olé **19.35** Nad.: Tempesta d'amore



21.30 Film: C'era una volta il West (western, '68, r. S. Leone, i. H. Fonda)

CANALES

6.00 Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **8.50** Le frontiere dello spirito **9.45** Dietro le quinte **10.00** Show: The Chef - Talento e passione in cucina **11.00** Le storie di Melaverde **12.00** Melaverde **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** L'arca di Noè **14.00** Show: Domenica Live **18.45** Kviz: Avanti un altro! **20.40** Show: Paperissima Sprint **21.10** Nad.: I Cesaroni **23.30** Show: X-Style **0.30** Talk show: Maurizio Costanzo Show

VREDNO OGLEDA



IRIS

Nedelja, 19. oktobra
Iris, ob 13. uri

Zabriskie point

ZDA 1970

Režija: Michelangelo Antonioni

Igrajo: Harrison Ford, Mark Frechette, Daria Halprin in Peter Lake

Drugi film, ki ga je Antonioni posnel na tujih tleh, je spet zgodba, ki postavlja v center pozornosti človeka. Tokrat ne v Londonu, kot v filmu Blow Up, ampak na ameriških tleh, v puščavski Kaliforniji. Mark je dokaj samosvoj študent, ki ga losangeleška policija neutrudno išče, ker je osumljen umora. Mladenič naj bi namreč ubil prav policijskega agenta in prav zato tudi zbežal na ukradenem turističnem letalu. Med begom je v Kaliforniji Mark srečal in se tudi zaljubil v dekle, Dario, ki pa odhaja v Phoenix, da bi tam preživela počitniški oddih. V zapuščenem in nadvse depresivnem Zabriskiem pointu Mark in Daria preživita čudovite trenutke, pa čeprav ju za bregom čaka drugačna usoda ... Za glasbeno kuliso je poskrbela skupina Pink Floyd.

ITALIA1

7.35 Serija: Supercar **8.35** Serija: A-Team **10.40** Film: Ed - Un campione per amico **12.25** 18.30 Dnevnik in vreme **13.00** Šport **14.00** Film: Scuola di ladri **16.05** Film: Scuola di ladri - Parte seconda **18.00** Nan.: Mike & Molly **19.00** Nan.: Love bugs **19.15** Film: Il signore degli anelli - La compagnia dell'anello (fant., '01, i. E. Wood) **21.30** Dok.: Adam Kadmon - Rivelazioni **0.15** Dok.: Surviving Disaster

IRIS

10.55 Film: Il cigno (kom.) **13.00** Film: Zabriskie Point (dram., '70, i. H. Ford) **15.05** Film: Respiro (dram., It., '02) **16.55** Note di cinema **17.05** Film: Disco (kom.) **19.05** Film: Sesso e potere (kom.) **21.00** Film: Viola bacia tutti (kom., It., '97, r. G. Veronesi) **22.50** Film: Zora la vampira (kom., It., '00, r. A. in M. Manetti)

LA7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00, 0.00 Dnevnik **9.45** L'aria che tira **10.45** Otto e mezzo, pon. **11.30** Bersaglio mobile **14.00** Kronika **14.40** Serija: Il commissario Mairgret **16.30** Film: Jane Doe **18.10** Serija: L'ispettore Barnaby **20.30** Domenica nel Paese delle Meraviglie **21.10** La gabbia

LA7D

7.40 The Dr. Oz Show **8.30** 12.55, 18.55 Dnevnik **8.50** 12.00, 16.20 I menu di Benedetta **10.00** 19.30 Talent show: Chef per un giorno **11.00** 13.05 Cuochi e fiamme **14.05** Dottori in prima linea **18.20** Talk show: Le invasioni barbariche **21.30** Crozza ne Paese delle Meraviglie **22.55** Film: Goodbye, Mr. Zeus! (kom., It., '09)

TELEQUATTRO

6.30 Le ricette di Giorgia **9.45** 19.30, 23.00 Dnevnik **10.00** La parola del signore **10.15** 23.15 Rotocalco Adnkronos **10.30** Attualno: Musa Tv **10.45** Attualno: Salus Tv **12.30** 20.00 Qui studio a voi stadio **18.00** 23.30 Trieste in diretta **18.20** Tanta salute **19.00** Il caffè dello sportivo **19.45** Fede, perché no

LAEFFE

12.20 Serija: Jamie - Ricette a 5 euro **14.15** 19.05 Serija: Bourdain - Cucine segrete **16.00** 21.10 Nad.: The Paradise **17.10** 20.10 Serija: Racconti dalle città di mare **22.20** Film: La leggenda del re pescatore

CIELO

8.00 11.00 Studio MotoGP **8.10** Motociklizem: Moto3, VN Avstralije, dirka **9.10** Motociklizem: Moto2, VN Avstralije, dirka **10.00** 18.45 Motociklizem: MotoGP, VN Avstralije, dirka **11.15** 12.15 Wrestling **13.15** Novice **13.30** Film: Slammed! Sbalottato! **15.30** Film: Colpi da maestro (kom., '12) **17.15** Stop & Go **18.30** Serija: Bar da incubo **19.45** Serija: Affari al buio **20.15** Serija: Affari di famiglia **21.15** X Factor 2014, Home Visit **23.15** Film: Django Unchained (western, '13, r. Q. Tarantino, i. J. Foxx, C. Waltz, L. DiCaprio)

DMAX

11.25 22.50 Nudi e crudi **14.05** Te l'avevo detto **15.00** Acquari di famiglia **15.50** I maghi delle auto **16.45** Fast n' Loud **17.40** Affari a quattro ruote **18.35** Affare fatto! **19.30** 21.10 Affari a tutti i costi **20.20** Banco dei pugni **22.00** Chicago in affari **23.40** Mixologist

SLOVENIJA1

7.00 18.40 Risanke in otroške nanizanke **10.45** Sledi **11.20** Ozare **11.25** Obzorja duha **12.00** Ljudje in zemlja **13.00** 17.00, 18.55, 22.55 Poročila, šport in vreme **13.20** Slovenski pozdrav **14.45** Slovenska polka in valček 2011 **15.10** Film: Lassie **17.20** Nedeljsko popoldne z Ulo **19.25** Zrcalo tedna **20.00** Nan.: Naš vsakdanji kruhek **20.30** Nad.: Doktor Martin **21.25** Intervju **22.25** Odmevi **23.15** Dok. serija: Zakaj revščina

SLOVENIJA2

7.55 Globus **8.25** Slovenski magazin **9.30** Turbulenca **10.00** Ugriznimo znanost **10.35** Žogarija **11.05** Glasbena matineja **12.10** Slovenska jazz scena **13.35** Nogomet: kvalifikacije za EP 2016, Danska - Portugalska, pon. **15.20** Nogomet: Prva liga, Maribor - Celje, pon. **17.15** Avtomobilnost **17.45** Dok. serija: Junaki ameriških Tv serij **18.40** Aritmični koncert **19.50** Žrebanje Lota

20.00 Ob 300-letnici rojstva Ch. W. Glucka **21.00** City folk **21.25** Dok. odd.: Valentinov duh - politika za podobami **23.00** Kratki film: Ko naju več ne bo **23.20** Kratki film: Veter v meni **23.35** Aritmija

KOPER

14.00 Čezmejna Tv - Deželne vesti **14.10** Vsedanes - Svet **14.20** Tednik **14.50** Vrt sanj **15.35** Potopisi **16.05** Koncert Serge Lopez Trio **17.00** Avtomobilizem **17.25** Istra skozi čas **18.00** Fens 2014 **18.50** Ali me poznaš? **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vzhod - Zahod **19.50** Kino premiere **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Bulb faction **22.15** Alpe Adria **22.45** Poletni festival 2014

TV PRIMORKA

8.00 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.30** 11.30, 14.30 Videostrani **16.00** Primorska znamenja **17.30** Besede miru **18.00** ŠKL **18.30** Folklor Mandrač **20.00** Zgodovina slovenskega letalstva, 1. del **20.30** Med prijatelji **21.30** Od čebele do medu **22.00** Glasbeni večer, Tv prodajno okno, Videostrani

POP TV

6.00 Risane, otroške in zabavne serije **10.40** Film: Zathura - Vesoljska avantura (fant.) **13.00** Serija: Dallas **13.50** Film: Upanje ostane **16.05** Film: Trije lopovi in potepin (kom.) **18.00** Serija: Gostila išče šefa **18.55** Novice in vreme **20.00** Slovenija ima talent **21.40** Top 4 s Tjašo Kokalj



22.40 Film: Tisti veseli dan (kom., i. R. Williams)

KANAL A

8.40 Serija: Veliki pokovci **9.30** ŠKL - Šport mladih **10.15** Nad.: Merlinove pustolovščine **11.10** Tv prodaja **11.25** Serija: Zakladi s podstrešja **12.25** Serija: Sanjska upokojitev **12.50** Film: Svet v plamenih **14.30** Serija: Šola za prvake **15.00** Serija: Ljudje prihodnosti **15.50** Film: Norbit (kom.) **17.50** Volan **18.25** Serija: Tv Dober dan **19.30** Serija: Nepraktični šaljivci **20.00** Film: Bournov ultimat **22.00** Film: Štiri bratje **0.05** Film: Mirno jezero 2

PLANET TV

10.45 Serija: Ramsay rešuje hotele **11.40** Šport: Magazin lige prvakov **12.15** Nan.: Nekoč v davnih časih **13.15** Serija: Hiša vaših sanj **14.20** Moj dragi zmore **16.20** Film: Čudoviti lisjak (anim.) **18.05** Nan.: Diagnoza zločina **19.00** Danes **20.00** Film: Potegavščina na letalu (akc.) **21.45** Film: Dokaz življenja (triler)

RADIJSKI PROGRAM

RADIO TRST A
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Sv.maša iz župne cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00, 10.50 Music box; 10.15 Polke in valčki domače zakladnice; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Koroški obzornik, sledi Music box; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Music box; 14.15 Istrska srečanja, sledi Music box; 15.30 Z gorške scene, sledi Music box; 16.00 Šport in glasba; 17.30 Z naših prireditvev; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (slovenski program)
5.00 Jutro na RK; 5.50 Radijska kronika; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00, 17.30 Vreme; 8.30 Jutranjik; 9.10 Prireditve danes; 9.30 Torklja; 10.30 Poročila; 10.40, 15.00, 18.55 Pesem tedna; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 12.00, 13.00 Glasba po željah; 12.30 Opoldnevnik; 15.30 DiO; 16.15 Na športnih igriščih; 19.00 Dnevnik in kronika; 20.00 Volilni studio;

22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasbena zaveza, 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (italijanski program)

6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 10.30, 12.00, 13.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 8.00, 17.45 Pesem tedna; 8.30 Il giornale del mattino; 9.00 Glasba; 9.30 Sonoramente classici; 10.00 Glasba; 10.45, 19.15 Sigla single; 11.00 Osservatorio; 11.35 Ora musica; 12.30 I fatti del giorno; 13.00, 20.30 La rosa dei venti/Tesori da riscoprire/Next/I magnifici 22; 14.00 Glasba; 15.00 Ferry sport; 18.00 Album charts; 19.00 Glasbena lestvica; 20.00 Glasba; 21.30 Sonoricamente Puglia, 22.00 Extra extra extra; 23.00 Pic nic electronique; 0.00 Nottetempo.

HOROSKOP



OVEN 21.3.-20.4.: V prihodnjih dneh boste zelo pikolovski, še posebno natančni boste glede rokov. Sodelavci ne bodo navdušeni nad vašo pretirano doslednostjo. Najprej pometite pred lastnim pragom.



BIK 21.4.-20.5.: Imeli boste odlično intuicijo, ki bo pripomogla k vaši samozvesti. Zlahkoto boste kljubovali obveznostim na delovnem mestu. S pomočjo kolektiva bodo dosežki še večji.



DVOJČKA 21.5.-21.6.: Počutje bo odsev tako poslovnih kot zasebnih odnosov. Veliko vam bo pomenilo, kaj si ljudje mislijo o vas. Ljubezen: samskim se bo po dolgem času nasmehnila sreča.



RAK 22.6.-22.7.: Na delovnem mestu bodite odločni in se ne podredite volji kolektiva. Ne podcenjujte svojih sposobnosti. Izboljšanje samopodobe bi vam prav tako koristilo na ljubezenskem področju.



LEV 23.7.-23.8.: Odnos z nekim prijateljem se lahko hitro spremeni. Ne začnite presojeti njegovih napak. Kompromis bo nujen! Na delovnem mestu ne bo sprememb. Umirjeno dogajanje vam bo ugajalo.



DEVICA 24.8.-22.9.: Pehanje za uspehom na delovnem mestu bo končno obrodilo sadove. Nadrejeni bo opazil vašo prizadevanja. Na osebnem področju boste premalo pozornosti posvečali družini.



TEHTNICA 23.9.-22.10.: Vse, kar ste si v preteklih dneh postavili na poslovnem področju, ste uspešno opravili. Najboljše ste prihranili za konec, nadrejeni bo zadovoljen z opravljenim.



ŠKORPION 23.10.-22.11.: Kljub prostim dnevom si niste odpočili od obveznosti in stresa. Zaradi vaše fizične in psihične odsotnosti trpijo odnosi v družini. Bližnjim posvetite vso energijo in pozornost.



STRELEC 23.11.-21.12.: Na delovnem mestu je pred vami naporno in polno obdobje. Prihodnjih nekaj dni uživajte v brezdelju in se ne obremenjujte s težavnimi dnevi, ki so pred vami.



KOZOROG 22.12.-20.1.: Reorganizirajte si obveznosti na delovnem mestu. Postavite si nove cilje, saj boste le tako lahko dosegli to, kar ste si zadali. Ljubezen: neka oseba poskuša pridobiti vaše zaupanje.



VODNAR 21.1.-19.2.: V odnosu z bližnjimi niste najbolj pri stvari, veliko odgovornosti gre pripisati neuspešnemu poskusu ločitve službenega in zasebnega življenja. V ljubezni je potrebne več pozornosti.



RIBI 20.2.-20.3.: Previsoki cilji lahko pripeljejo do razočaranja. Sicer dobro vplivajo na vašo motivacijo, vseeno pa bo za zelene dosežke treba žrtvovati čas, ki ga lahko izrabite za pomembnejše zadeve.



RAI3bis

SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103
18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejni Tv: dnevnik Slo 1

RAI1

6.45 Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00, 13.30, 16.30, 20.00, 0.30 Dnevnik, vreme in rubrike **10.00** Storie vere **11.10** A conti fatti **12.00** Show: La prova del cuoco **14.05** Show: Dolci dopo il Tiggì **14.40** Show: Torto o ragione? Il verdetto finale **16.00** La vita in diretta **18.50** Kviz: L'Eredità **20.30** Igra: Affari tuoi **21.10** Show: Carosello Reloaded **21.15** Nad.: La strada dritta **23.25** Reportaža: Petrolio

RAI2

7.00 Serija: Heartland **7.45** Protestantesimo **8.15** Serija: Le sorelle McLeod **8.55** Nad.: Pasion Prohibida **9.50** 13.00, 17.45, 18.20, 20.30, 23.20, 0.20 Dnevnik, vreme in rubrike **11.00** I fatti vostri **14.00** Detto fatto **16.15** Serija: Castle **17.00** SuperMax Tv **18.00** Šport **18.50** Serija: N.C.I.S. - Los Angeles **19.40** Serija: N.C.I.S. **21.00** Impazienti **21.10** Reality show: Pechino Express **23.20** Show: Quanto manca? **0.35** Dok.: Senza peccato

RAI3

6.00 11.55, 14.00, 19.00, 0.00 Dnevnik in vreme **6.30** Rassegna Stampa **7.00** Tgr Buongiorno Italia **7.30** Tgr Buongiorno Regione **8.00** Talk show: Agorà **10.00** Mi manda RaiTre **11.00** Elisir **12.45** Pane quotidiano **13.10** Dok.: Il tempo e la storia **14.50** Rubrike **15.10** Nad.: Terra nostra **15.55** Dok.: Aspettando Geo **16.40** Dok.: Geo **20.00** Blob **20.15** Sconosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Amore criminale **23.10** Gazebo

RAI4

11.50 16.25 La vita segreta di una teenager americana **12.40** 17.15 Joan of Arcadia **13.25** Heroes **14.15** 20.20 Beauty and the Beast **15.00** 19.40 Streghe **15.45** One Tree Hill **17.15** Novice **18.05** Robin Hood **18.55** La spada della verità **19.35** Streghe



21.15 Film: Ironclad (pust.) **23.25** Film: Il signore degli anelli (anim.)

RAIS

11.45 Glasba: Mozart **12.45** Europa Street Art **13.20** La nascita dei continenti **14.25** Il popolo degli oceani **15.25** Dok. film: Sorelle mai **17.20** Scaramouche Scaramouche **17.35** Novice **17.40** David Letterman Show **18.30** Il giro del mondo in 80 meraviglie **19.30** America tra le righe **20.40** Pas-separtout **21.15** Cinque buoni motivi **21.20** Gledališče: Caffè Feydeau **23.10** Icone **0.15** Teatro in Italia

RAI MOVIE

12.45 Film: Days of Glory (voj.) **14.50** 22.55 Roma Daily **15.05** Film: Calendar Girls (kom.) **17.00** Novice **17.05** Film: La battaglia di Midway (voj.) **19.20** Film: Io tiglio, tu tigli, egli tiglia (kom.) **21.15** Film: Io sono Valdez (western, '71, i. B. Lancaster)



23.10 Film: Blow Out (triler, '81, i. J. Travolta)

RAI PREMIUM

12.00 Nad.: Betty la Fea **12.50** 19.15 Nad.: Terra Nostra **13.45** Nad.: Un ciclone in convento **15.35** Aktualno: Anica - Apuntamento al cinema **15.40** Rubrika **15.55** Serija: Il commissario Rex **17.25** Novice **17.40** Nad.: Pasion Prohibida **20.10** Nad.: Un medico in famiglia **21.10** Serija: Squadra Omicidi Istanbul **22.50** Serija: Squadra Speciale Vienna **23.40** Serija: Un caso di coscienza

RETE4

6.50 Serija: Zorro **7.10** Serija: Hunter **8.05** Nad.: Cuore ribelle **9.30** Serija: Carabinieri **10.35** Sai cosa mangi? **10.45** Ricetta all'italiana **11.30** 18.50, 0.55 Dnevnik in vreme **12.00** Serija: Detective in corsia **13.00** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Serija: Hamburg distretto 21 **16.35** Ieri e oggi in Tv **17.00** Serija: Il comandante Florent **19.35** Nad.: Il segreto **20.30** Nad.: Tempesta d'amore **21.15** Aktualno: Quinta colonna **23.55** Aktualno: Terra!

CANALE5

6.00 Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vreme, borza in denar **8.45** Show: Mattino cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** 18.00, 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** Nad.: Beautiful **14.15** Nad.: Centovetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Nad.: Il segreto **17.00** Talk show: Pomeriggio cinque **18.45** Kviz: Avanti un altro! **20.40** Show: Striscia la notizia - La voce dell'indecenza **21.10** Serija: Squadra Antimafia **23.30** Nad.: Dracula

ITALIA1

7.05 Serija: La vita secondo Jim **7.30** Serija: Mike & Molly **8.25** Serija: The Closer **10.25** Serija: Person of Interest **12.25** 18.30 Dnevnik, vreme in sport **14.05** Nan.: Simpsonovi **14.35** Nan.: Futurama **15.00** Nan.: 2 Broke Girls **15.50** Nan.: The Big Bang Theory **16.45** Nan.: Chuck **18.15** Nan.: Love bugs **19.20** Serija: C.S.I. - New York



21.10 Film: ... e alla fine arriva Polly (rom., '04, i. B. Stiller, J. Aniston) **23.00** Tiki taka - Il calcio è il nostro gioco

IRIS

11.20 Film: Indovina chi viene a merenda? (kom., It., '68) **13.10** 19.10 Serija: Hazzard **15.20** Film: Il pistolero dell'Ave Maria (western) **17.00** Note di cinema **17.05** Film: Col ferro e col fuoco (pust.) **20.55** 23.00 Io l'ho visto **21.00** Film: Il delitto perfetto (krim., '54, r. A. Hitchcock, i. G. Kelly) **23.05** Film: Il sipario strappato (krim., '66, r. A. Hitchcock, i. P. Newman)

LA7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00, 0.00 Dnevnik **9.45** Coffee break **11.00** L'aria che tira **14.00** Kronika **14.40** Serija: Il commissario Maigret **16.30** Serija: McBride **18.10** Serija: Il commissario Cordier **20.30** Otto e mezzo **21.10** Piazzapulita

LA7D

6.30 I menù di Benedetta - Ricetta Sprint **7.40** 14.05 The Dr. Oz Show **8.30** 12.55, 18.55 Dnevnik **8.50** 12.00, 13.05 I menù di Benedetta **10.00** 19.00 Talent show: Chef per un giorno **11.00** 20.05 Cuochi e fiamme **16.50** SOS Tata **21.10** Nad.: Sex and the City **22.55** La mala educaxxxion

TELEQUATTRO

7.00 Sveglia Trieste! **8.30** Dok.: Luoghi magici **12.45** Aktualno: Musa Tv **13.00** Le ricette di Giorgia **13.20** 17.30, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik in vreme **13.45** 15.15, 23.30 Košarka **18.00** Trieste in diretta **19.00** Peccati in tavola **20.00** Happy Hour **21.00** Il caffè dello sport **22.30** Il caffè dello sportivo

LAEFFE

13.45 19.45 Novice **14.05** Serija: Jamie - Ricette a 5 euro **14.55** Serija: L'archeologo vagabondo **16.00** Grand Designs **17.00** 20.10 Serija: Racconti dalle città di mare **18.00** Serija: Jamie Oliver in USA **18.50** Serija: Bourdain - Cucine segrete **19.55** Dalla A a LaEffe **21.10** Film: I Love Movies **22.55** Nad.: Xanadu - Una famiglia a luci rosse

CIELO

11.30 Hell's Kitchen **13.00** 14.30, 15.30 MasterChef **13.30** 17.30 Buying & Selling **15.15** Novice **16.30** 18.30 Fratelli in affari **19.15** Serija: Affari al buio **20.15** Serija: Affari di famiglia



21.10 Film: Il mio angolo di paradiso (rom., '11, i. K. Hudson) **23.15** X Factor, Home Visit

DMAX

12.20 Chi offre di più? **13.15** Te l'avevo detto **14.05** 20.20 Banco dei pugni **15.00** Turtleman **15.50** Dual Survival **16.45** Airport Security **17.40** Una famiglia in affari **18.35** Property Wars **19.30** Affari a tutti i costi **21.10** River Monsters **22.50** Blood Lake

SLOVENIJA1

6.15 Utrip **6.30** Zrcalo tedna **6.55** Dobro jutro **10.35** Obzorja duha **11.10** Izobraževalni program **12.00** Ljudje in zemlja **13.00** 15.00, 17.00, 18.55, 22.40 Poročila, vreme in sport **13.35** Polnočni klub **15.10** Dober dan, Koroška **15.45** Dok. serija: Village Folk **15.55** 18.35 Otroški program: OP! **17.25** 0.00 Duhovni utrip **17.40** Odprta knjiga **18.00** 23.05 Podoba podobe **18.30** Infodrom **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio city **22.00** Odmevi **23.30** Resna glasba

SLOVENIJA2

6.00 9.05 Zabavni infokanal **7.00** Otroški program: OP! **8.05** Infodrom **8.15** Nan.: Kot ata in mama **8.40** Enajsta šola **11.30** Dobro jutro **14.30** 19.05, 23.40 Točka **15.40** Na lepše **16.10** Intervju **17.05** Dober dan, Koroška **17.45** Prava ideja! **18.10** Dok. odd.: Mehanizem z Antikitere **20.00** Film: Renoir (biogr.) **21.50** Serija: George Gently **23.20** Odprta knjiga

KOPER

13.55 Dnevni program **14.00** 23.30 Čezmejna Tv - Deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** Vsedanes - Vzgoja in izobraževanje **15.00** Ciak Junior **15.30** Koncert: Tartinijev festival 2005 **16.05** Vesolje je... **16.35** Tednik **17.05** Dogodki **17.25** Istra in... **18.00** 23.00 Športel **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.40 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **20.00** Sredozemlje **20.30** Artelevisio-ne **21.00** Meridiani **22.15** Kino premiere **22.30** Športna mreža

TV PRIMORKA

8.00 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.30** Pravljica **8.45** 11.30, 14.30 Videostrani **17.30** Spomini na Goriško **18.30** ŠKL **19.00** Ansambel Spev **20.00** Fenomen Bruno Gröning, 2. del **21.00** Drugačne **22.15** Izdelovanje pri Primorske glasbeni večeri, sledita Tv prodajno okno in Videostrani

POP TV

6.00 Risanke in otroške serije **7.25** Serija: Lepo je biti sosed **8.15** 9.25, 10.35, 11.50 Tv Prodaja **8.30** 14.50 Serija: Queen Latifah show **9.40** 15.45 Nad.: Barva strasti **10.50** 16.40 Nad.: Sila **12.05** 17.55 Nad.: Vrtinec življenja **13.00** Film: Tisti veseli dan (kom., i. R. Williams) **17.00** 18.55, 22.40 Novice **20.00** Serija: Gostilna išče šefa **21.45** Serija: Gasilci v Chicagu **23.10** Serija: Mentalist **0.05** Serija: Na robu znanosti

KANAL A

6.50 13.00 Risanke **8.25** 18.55 Serija: Alarm za Kobra 11 **9.15** 13.55 Serija: Revolucija



Ponedeljek, 20. oktobra
Rai 5, ob 15.35

Sorelle mai

Italija 2010
Režija: Marco Bellocchio
Igrajo: Alba Rohrwacher, Donatella Finocchiaro, Pier Giorgio Bellocchio in Gianni Schicchi

Družinska zgodba, opremljena z glasbo Giuseppeja Verdija in postavljena v Bobbio, majhno mestoce blizu Piacenze, kjer se je v resnici rodil tudi Bellocchio.

Šest različnih poglavij nam približa Saro in Eleno, mamo in hčerkico, ki v resnici živita ločeno, ker se je Sara odločila za igralsko kariero in je stalno okoli, hčerko pa pustila v oskrbo tetam v Piacenzi.

Sara, ki ima dokaj razburkane odnose z bratom Giorgiom se na lepem odloči, da bo že trinajstletno Eleno končno vzela s sabo. To seveda skali družinske odnose a za deklico predstavlja nov začetek.

Bellocchiov film je točno to, slovo od preteklosti, ki je hkrati izredna prilžnost za novo poglavje prihodnosti.

VREDNO OGLEDA



10.05 16.35 Serija: Dva moža in pol **10.40** 17.05 Serija: Naša mala klinika **11.30** Serija: Kamp razvajencev - Matere in hčere **12.30** 13.40 Tv prodaja **14.45** Film: Golju-fi **18.00** 19.45 Svet **20.00** Film: Njegovi tastari (kom.) **22.10** Film: Shaft

PLANET TV

11.00 12.30 Tv prodaja **11.15** Nan.: Mike & Molly **11.40** Modni oblikovalci Heidi Klum **12.45** Nad.: Sulejman Veličastni **13.45** Ellen **14.40** Nan.: Talenti v belem **15.25** Kmetija - Nov začetek **16.30** Film: Beseda za besedo (dram.) **18.25** 18.55 Danes **18.30** Zvezde Danes **20.00** Kmetija - Nov začetek



21.00 Film: Brez obraza (akc., '97) **23.35** Nan.: Pod lupo pravice

RADIJSKI PROGRAM

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 9.00 Tretji polčas; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena, Zbori v gledališču; 11.00 Studio D; 11.15 Pogled skozi čas; 13.20 Music box; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Koroški obzornik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Music box; 17.30 Odprta knjiga: Saša Martelanc: Utrinki iz ljubih daljav - 3. nad.; 18.00 Hevrekra - Iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (slovenski program)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 7.00 Jutranjik; 7.25 Kotiček za jeziček; 7.45 Primorske novice; 8.00 Pregled tiska; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 10.00 Dober dan, znanost; 10.40, 18.55 Pesem tedna; 11.00 Ob enajstih!; 11.45 Pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Zeleni planet; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik in kronika; 20.00 Sotočja; 21.00 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasbeni izbor, 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (italijanski program)

6.00 Dobro jutro; 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 8.00 Calle degli Orti Grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Appuntamenti; 8.40, 15.00 Pesem tedna; 9.00 L'intervista; 9.35, 22.30 Il frullatore; 10.15, 19.15 Sigla Single; 10.25 Programi; 10.35, 20.30 Glocal; 13.00 Ballando con Casadei; 13.35 Ora musica; 14.00 Santi patroni; 14.35 Glasba; 16.00 Pomeriggio ore quattro; 18.00 L'alveare; 20.00 Glasba; 23.00 Osservatorio; 0.00 Nottetempo.



Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, faks 040 7786339
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 356320, faks 0481 356329
email: gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, faks 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, faks 040 7786339
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2014 230,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €
Letna naročnina za Slovenijo za leto 2014
230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,
Partizanska 75, Sežana,
tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povšek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasi@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 22%

Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze

časopisnih založnikov FIEG



Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS



Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.



Šport

Ulica dei Montecchi 6

tel. 040 7786350

faks 040 7786339

sport@primorski.eu



Primorski
dnevnik



Depresija Lindsey Vonn

VAIL - Ameriška alpska smučarka Lindsey Vonn se že dalj časa zdravi za depresijo. V pogovoru za časnik Focus je povedala, ima slabe in dobre dneve, zdravila pa bo morala jemati vse življenje. Glavni cilj sezone pa bo, kot pravi, nastop na SP v ameriškem Vailu meseca februarja. »Depresija ni neka stigma, da se zdraviti, nihče se zaradi tega ne bi smel sramovati,« je dejala olimpijska smučarka prvakinja z Ol leta 2010, ki po poškodbi načrtuje vrnitev na tekmah svetovnega pokala v kanadskem Lake Louisu.



Tarpišev kot Tavecchio

LONDON - Žensko teniško združenje WTA je predsednika ruske teniške zveze Šamila Tarpiševa kaznovalo z enoletno prepovedjo sodelovanja v vrhunskem tenisu in globo v višini 20.000 evrov. O slovitih sestrah Venus (na sliki) in Sereni Williams se je javno ponorčeval, da sta pravzaprav brata. »Združenje teniških poklicnih igralk je bilo utemeljeno na načelih enakopravnosti, enakih možnosti za vse ter spoštovanja. Komentar gospoda Tarpiševa si zasluži obsodbo in kazen,« je zapisalo združenje WTA.

NOGOMET - Na vnaprej igrani tekmi lige A je Sassuolo poskrbel za presenečenje

Roma bližja Juventusu



Zastavonoša Rome Francesco Totti je tako iz enajstmetrovke dosegel svoj 237 gol v karieri

ANSA

RIM - Roma je izkoristila polovični spordslaj vodilnega Juventusa in se mu tako približala na samo točko zaostanka. Na včerajšnjih dveh vnaprej odigranih tekmah lige A je za presenečenje poskrbel Sassuolo, ki je »stari dami« iztrgal točko. Sassuolo je povedel z Zazajem (gol v 18. minuti). Nato pa je za tursko moštvo izenačil Pogba (24. minuta). Pred tem je Roma na domačem Olimpicu brez večjih težav odpravila Chievo, pri katerem

Za rumeno-rdeče so bili uspešni Pjanić, Ljajić in kapetan Totti, ki je dosegel 64 gol iz enajstmetrovke in skupno 237 v karieri (rekorder Piola jih ima »le« 37 več). Pri Chievu je od Slovencev vstopil na igrišče v drugem polčasu le Cesar. Birsar in Lazarević sta tekmo presedla na klopi.

Danes: 12.30 Fiorentina - Lazio, 15.00 Atalanta - Parma, Cagliari - Sampdoria, Palermo - Cesena, Torino - Udinese, Verona - Milan, 20.45 Inter - Napoli; **jutri:** 20.45 Genoa - Empoli.

B-LIGA - Bologna - Varese 3:0, Brescia - Pro Vercelli 2:1, Carpi - Latina 2:1, Frosinone - Modena 2:0, Spezia - Catania 3:0, Ternana - Livorno 0:4, Trapani - Crotone 3:1, Vicenza - Pescara 2:1, Virtus Lanciano - Perugia 1:1.

MESSI BLIZU REKORDA - Argentinskemu nogometnemu zvezdniku Lionel Messi le še gol manjka do izenačenja strelskega rekorda vseh časov v španski ligi. Na današnji prvenstveni tekmi z Eibarjem, ki jo je Barca doma dobila s 3:0, je Messi dosegel 250. gol v dresu blaugrane in tako le še za gol zaostaja za Telmom Zarraonandio Montoyo. Baskovski nogometaš z vzdevkom Zarra je blestel v štiridesetih in petdesetih letih prejšnjega stoletja, ko je med leti 1940 in 1955 tekmece zabil 251 golov.

RONALDO - Španski nogometni velikan Real Madrid je na prvenstveni tekmi proti Levanteju zabil pet golov, znova pa se je med strelce vpisal Cristiano Ronaldo, Portugalac je bil uspešen v 13. in 61. minuti. Ko je zadel drugič, je popravil 71 let star rekord, ki si ga je do danes lastil Esteban Echevarria. Ronaldo je na osmih tekmah zabil že 15 golov. Ronaldo je sicer na 45 tekmah v letu 2014 zabil že 47 golov.

Celjani premagali Maribor

MARIBOR - Dvoboj Maribora in Celja je bil obračun ekip z najdaljšim nizom neporaženosti. Vijoličasti niso poznali poraza na zadnjih šestih prvenstvenih tekmah, medtem ko so Celjani zadnjič izgubili v drugem krogu sezone. Svoj niz so tokrat končali Mariborčani, ki so večino tekme igrali brez ključnega Mitje Vilerja in v svojih vrstah imeli nocoj nesrečnega Aleksandra Rajčevića. Ta je namreč dosegel dva avtogola. Končni izid je bil 1:2 za Celjane.

Ostala izida 1. SNL: Rudar - Olimpija 0:0, Luka Koper - Zavrč 2:1; danes: Krka - Domžale, Radomlje - Gorica.

Vrstni red: Domžale 29, Maribor, Olimpija, Zavrč 26, Celje 24, Luka Koper 19, Rudar 15, Gorica 9, Krka 8, Radomlje 5.

MOTOCIKLIZEM Mitja Emili želi končati z zmago

Proseški motociklist Mitja Emili bo danes tekmoval v Mugellu. Včerajšnje kvalifikacije v okviru pokala Yamaha je zaključil na 2. mestu. Najhitrejši je bil Zaccone, ki si je tudi že zagotovil naslov prvaka. Mitja Emili pa v pričakovanju današnjega zadnjega nastopa v letošnji sezoni zaseda 5. mesto na lestvici. »Sezono pa bi rad končal na najboljši način. To se pravi z zmago. Dal bom vse od sebe,« je napovedal Emili, ki ga bomo lahko v živo videli po satelitskem kanalu Sky Auto Moto TV (kanal 148) ali po spletni televiziji www.sportube.tv. Dirka na dirkališču v Mugellu se bo začela ob 12.10.

NESLAVNI REKORD - Hokejisti Vancouver Canucks so z 2:0 premagali moštvo Edmonton Oilers, ki je vpisalo še peti zaporedni poraz na petih uvodnih tekmah. Doslej so iztržili le točko, kar je najslabši začetek sezone naftarjev v zgodovini te kanadske franšize.

ROKOMET - Liga A Tržačani so tretja sila skupine

Pallamano TS - Cassano Magnago 25:18 (12:10)

Pallamano TS: Zaro, Radojkovič 9, Oveglia 2, Dapiran 3, Anici 4, Pernic 1, Cunjak, Bellomo, Campagnolo, Di Nardo, Carpanese, Dovgan 4, Leone, Visintin 2. Trener: Giorgio Oveglia.

Tržaški rokometaši so v ligi A potrdili, da so tretja sila v skupini A. V domači športni palači na Čarbolli so zaslužno premagali Cassano. Vodili so že po prvem polčasu, nato pa so vodstvo še povišali.

Ostali izidi: Meran - Pressano 20:22, Brixen - Eppan 26:24, Cologne - Mezzocorona 26:25.

Vrstni red: Bozen 12, Pressano 12, Trieste 8, Forst Brixen 7, Eppan 6, Cassano Magnago 6, Metelli Cologne 6, Meran 3, Metallsider Mezzocorona 0.

LIGA PRVAKOV - Rokometaši Celja Pivovarne Laško so v 4. krogu skupinskega dela evropske lige prvakov na domačem igrišču izgubili proti madžarskemu Veszpremu z 21:24 (9:14). Celjska ekipa bo naslednjo tekmo igrala 13. novembra, ko bo gostovala pri nemškem Rhein-Neckarju Lornu.

HOKEJ NA ROLERJIH - Liga A1

Polet Kwins ni bil kos Cittadelli

Openski »konji« so visoko izgubili - Trije goli Grusovina

Cittadella HP - Polet ZKB Kwins 11:3 (6:2)

Strelec za Polet: Martin Grusovin (7:54, 19:12, 43:11) Polet Kwins: Gallessi, Biason; Mariotto, Grusovin, Medeat, Hidi-dou, P. Cavaliere, Degano, De Vonderweid, Fabietti, G. Cavaliere, Battisti, De Iaco, Poloni 6:2. Trener: Rusanov.

Z delnico izidoma 6:2 in 5:1 je Polet Kwins visoko izgubil na gostovanju v Venetu proti močni Cittadelli. Že po prvem polčasu so varovanci trenerja Dejana Rusanova zaostajali za štiri zadetke (6:2). V nadaljevanju so bili povsem brez moči, saj jih je močna venetska ekipa, ki se bo v letošnji sezoni skupaj z Milanom potegovala za naslov državnega prvaka, povsem nadigrala. »Priznati moram, da nas je nasprotnik prekašal v vseh elementih igre. V glavnem smo se poskušali le braniti. Dobro je igral mladi Martin Grusovin, ki je zadel vse tri naše gole,« je ocenil Davide Battisti. V prihodnjem krogu bo Polet Kwins gostil na domačem igrišču Molinese.

Ostali izidi: Molinese - Milano 4:5, Monleale - Roma 7:1, Verona - Padova 5:5, Vicenza - Asiago 1:2.

TRIATLON - Triatlonka Mateja Šimic je v južnokorejskem Tongjeongu nastopila na zadnji tekmi svetovnega pokala in osvojila deveto mesto. Avstralka Emma Jackson je z zmago ubrala lanski uspeh v skupnem seštevku.

ZAVEC - Slovenski boksar Dejan Zavec (34 zmag, 19 s KO, 3 porazi) je v mariborski dvorani Tabor v dvoboju supervelter-ske kategorije (do 69,85) premagal Madžara Ferencu Hafnerja (23 zmag, 12 s KO, 6 porazov). S šampionskim pasom si je znova nekoliko odprl vrata za tako zelene odmevnejši dvoboj v ZDA.

KOLESTARSTVO Pantani spet buri duhove

RIM - Nenavadne in tragične okoliščine smrti Marca Pantanija leta 2004 ter njegova izključitev na Giru leta 1999 spet buri duhove v Italiji. O morebitni povezanosti smrti in izključitve z nedovoljenimi športnimi stavami se zdaj spet ukvarja tudi sodstvo. Pantanijeva mama Tonina, trdi, da je bil njen sin žrtev umora, kot dokaz je navedla njegove zapiske, da se je bal zmagati na Giru leta 1999. Zamajala je uradno verzijo, da je bila za smrt kriv prevelik odmerek kokaina, ki ga je jemal zaradi depresije. »Razpolagam z delčki papirja, tega smo odkrili med njegovimi osebnimi stvarmi, na katerem je napisal, da se boji zmagati. Sin mi je vedno pripovedoval, da ne more razumeti, zakaj ga prepričujejo, naj ne zmaga, ko pa so mu vse življenje poprej vedno dopovedovali, naj na vsaki tekmi da prav vse od sebe,« je dejala v pogovoru za Gazzetto dello Sport, ki spet navaja trditve iz leta 1999, da bo Pantanijeva zmaga na takratnem Giru oškodovala zakonite in nezakonite pobiralce stav za veliko število milijard lir. A dokazov za zdaj ni.

MOTOCIKLIZEM - Davi ob 7. se začel VN Avstralije v razredu motoGP. Marc Marquez, ki je že osvojil naslov svetovnega prvaka, začenja dirko s prvega mesta.

ODBOJKA - Superliga: Luce banca Marche - Verona 3:1; liga B1: Saronno - Bergamo 3:2; 1. DOL za moške: ACH Volley - Saloni Anghovo 3:0; 1. DOL za ženske: Luka Koper - Aliansa 3:0; Braslovce - Slovenj Gradec 3:1.

KOŠARKA - Liga A1: Reggio Emilia - Cremona 69:79. Liga ABA: Igokea - Krka 66:53, 1. liga Telemach: Zlatorog Laško - Portorož 77:68. Ženska A2: Querciamonte Muggia - Vicenza 45:74.

SKIROLL - Italijanski pokal

Niki Hrovatin odličen drugi



Na predzadnji preizkušnji italijanskega pokala (zadnja tekma v sprintu) v Trentu je rolkar kriške Mladine Niki Hrovatin osvojil odlično drugo mesto. V finalu ga je včeraj premagal svetovni prvak Alessio Berlanda (**na sliki**). Hrovatin je bil za Berlando prekratek za dobra pol metra. V kategoriji dečkov je Jernej Antonič zasedel 2. mesto, Dejan Tence je bil 4., Luka Sedmak 5. V kategoriji deklic Sara Tenze zasedla 2. mesto. Druge uvrstitve Mladine: naraščajniki: 4. Jan Sedmak; naraščajnice: 3. Dana Tenze, 5. Tayrim Tence, 7. Petra Antonič; veterani, over 50: 3. Enzo Cossaro; ženske over 50: 8. Chiara Di Lenardo.

Danes bo na vrsti zadnja tekma pokala v reber na hribu Bondone.



DRŽAVNA LIGA B2 - Slovenski derbi pred številno publiko

Novinci boljši od »veteranov«

Olympia - Sloga Tabor Televita 3:1 (25:17, 21:25, 19:25, 16:25)

Olympia: Hlede 3, Persolgia 9, Gastaldo 13, Terpin 16, Pavlovic 10, Komjanc 7, Plesnicar libero, Lavrenčič 6, Rigonat 1, Vogric 1, Vizin, Čavdek libero 2, trener Marchesini.

Sloga Tabor Televita: A. Peterlin 8, Kanthe 3, Jerončič 6, Cettolo 10, Ivanovič 17, Iaccarino 3, Bolognesi 3, Sirch 2, Sosič, trener Jerončič.

Po skoraj 20 letih smo sinoči v dvorani Mirka Špacapana v goriškem Slovenskem športnem centru spet doživeli moški odbojkarški derbi na ravni lige B2. Telovadnica je bila, kajpak, polna do zadnjega kotička, v njen se je stiskalo več kot 300 ljudi, ki so skupaj z igralci na igrišču pričarali lep in korekten športni praznik, kot se za ta dvoranski šport tudi spodobi. A razplet je bil presenetljiv. Namesto novinca Olympie je pod težo pritiska klonila po napovedih veliko bolj izkušena Sloga Tabor, ki v tej ligi igra že četrto leto. Žal so bili posamezni seti prvega letošnjega derbija neizenačeni, zato je derbi le deloma postregel z napetostjo, ki je običajno značilna za tovrstne tekme. V prvem setu so na igrišču prevladali gostje, ki so vodili od prve do zadnje točke. Olympia je igrala s pričakovano postavo. Na mestu podajalca je začel Hlede, centra sta bila Pavlovič in Persolgia, korektor Komjanc, sprejemalca pa Gastaldo in Terpin. Trener Sloge Tabor Jerončič je spremenil lansko standardno postavo, tako da je Vasilija Kanteta premaknil na mesto blokerja, korektorja pa je igral novi član moštva, Srb Ivanovič. Standardnega libera Privileggiija, ki je ostal doma iz zdravstvenih razlogov, je nadomestil Matevž Peterlin. David Cettolo in Ivanovič sta že na začetku razbila obrambo Olympie, ki je v uvodnem setu nato pridelala kar 10 napak (Sloga le tri) in en sam blok. Set je bil tako enosmeren in obetala se je celo gladka zmaga gostov.

Od drugega seta dalje pa preobrat. Odbojkarji domače združene ekipe so začeli igrati bolj učinkovito, nerazpoloženega Hledeta je zamenjal veteran Rigonat, igra je stekla presenetljivo dobro z vseh napadalnih položajev. Do izida 7:7 je bil set izenačen, nato je Olympia odločno povedla. Sprejem Sloge Tabor, ki je bil v prvem setu soliden, je na čelu z zelo nerazpoloženim M. Peterlinom popolnoma odpovedal in napad ni mogel več biti tekoč. Oba blokerja sta bila odrezano od igre (skupno sta z napadom dosegla le 7 točk, Pavlovič in Persolgia na drugi strani pa kar 19), kar je še olajšalo delo Olympie v bloku in obrambi. Oba trenerja sta v bistvu zvrstila na igrišču vse igralce, toda zamenjave Olympie so bile vse po vrsti zelo učinkovite (izkazal se je tudi Lavrenčič, na koncu pa je set prišel k sebi tudi Hlede), na drugi strani pa je šlo le za neplodno iskanje rešitev iz izgubljenega položaja. Drugi, tretji in zadnji set so si bili na las podobni: izenačeni na začetku, nato pa enosmerni v korist gostiteljev, ki so iz točke v točko pridobivali na samozavesti, na koncu svoje navijače razveselili tudi z atraktivnimi potezami tako v polju (izvrsten je bil Simon Plesničar, a to nikogar več ne preseneti) kot na mreži (Gastaldo in Terpin), gostje pa so se že mnogo pred koncem tekme sprijaznili s porazom. Medtem ko je trener Sloge Tabor Gregor Jerončič takoj odšel pod prho, je njegov kolega na klopi združene ekipe Olym-

pie, Vala, Soče in Našega praporja Marchesini s svojimi igralci in navijači proslavljal zmago sredi parketa. »V prvem setu smo zgrešili postavo in si onemogočili nekaj taktičnih rešitev. Nato je naša igra stekla. Odločilno je bilo to, da so vsi, ki so stopili na igrišče, igrali zelo učinkovito,« je dejal. Z njim se je strinjal tudi Filip Hlede. »Imeli smo daljšo klop. Meni ni šlo in me je odlično zamenjal Rigonat, Lavrenčič je rešil drugi set, vsi so izpolnili svojo nalogo. Pričakoval sem, da bo Sloga Tabor igrala bolj učinkovito, morda izid 3:2, vsekakor je pač tako, da igrač slabše tudi pod pritiskom nasprotnika in nam je uspelo. Za nas je zmaga vsekakor zelo pomembna.« »Ko tako odpove sprejem servisa, je težko igrati. V fazi menjave servisa smo bili popolnoma neučinkovito. Kaj naj rečem, vidimo se februarja na povratnem derbiju,« je za tokratne poražene povedal sprejemalec David Cettolo.

Aleksander Koren

Derbi v Slovenskem športnem centru v Gorici si je ogledalo več kot 300 gledalcev, na koncu je bilo veselje novincev v ligi veliko (spodaj).

Več slik s tekme si lahko ogledate na naši facebook strani **Primorski sport**

FOTODAMJ@N



DEŽELNA LIGA C - Zalet Sloga uspešen v prvem krogu

Gladka zmaga

Zalet Sloga - Minerva 3:0 (25:12, 25:16, 25:19)

Zalet Sloga: Prestifilippo (L1), Balzano 11, Štoka 8, Costantini 6, Bridelli 14, Spagno 4, A. Grgič 2, Mania 1, De Walderstein (L2), Zonch; P. Grgič, Babudri in Vitez n.v. Trener: Bosich.

Igralke Zaleta so prvenstvo v deželni ligi C začele z zmago. Proti skromnemu in predvsem zelo mlademu nasprotniku so varovanke trenerja Bosicha imele lahko delo. V vseh treh nizih so vaje igre držale v svojih rokah od začetka do konca. Najlažje je bilo v prvem nizu, ko je Zalet takoj povedel 14:6 in nasprotnice dovolil do konca samo še šest točk. Gladko je povedel tudi v drugem nizu (11:4), a so nasprotnice dobro izkoristile nekaj napak v obrambi in napadu, nadoknadile do 15:11, a je bilo to tudi vse. Zalet je do konca niza ponovno prevladal na mreži, predvsem z blokerkami, ki jih je Maniajeva v tekmi zelo razigrala. »Igra na centru mi je tudi všeč,« je po tekmi priznala nova režiserka, ki se je v ekipi zelo dobro uvela. Vseskozi je dobro deloval tudi blok, s katerim so igralke Zaleta zaustavile napade tudi v tretjem nizu. Pri 20:13 je že kazalo, da bo šlo kot po olju tudi v zadnjem nizu, vendar je nekaj zaporednih napak v sprejemu in v napadu omogočilo, da se je Minerva približala na štiri točke (21:17). A je bila streznitev igral-



Igralke Zaleta so več točk dosegle tudi v bloku

FOTODAMJ@N

Zaleta takojšnja, tako da 25. točka in končna zmaga ni bila več vprašljiva.

Trener Igralk Zaleta Edi Bosich je bil na koncu tekme zadovoljen. »Dobro, da smo čisto na začetku dobili takega nasprotnika,« je bil previden. »Tekmo proti taki ekipi sem tudi izkoristil, da so raven lige spoznale igralke, ki prvič nastopajo v tej ligi.« Na igrišče sta stopile tudi mladi Michela Zonch in Nada De Walderstein, ki sta tako opravili krstni nastop v deželni ligi C.

Po začetni tremi je na korektorju samozavestno zaigrala Costantinijeva namesto poškodovane Babudrijeve, Anja Grgič pa je zamenjala v zadnjih dveh nizih Giulio Spanio. Zanj je bila to prva uradna tekma po letu dni. (vs)

Ostali izidi: Villavicentina - Estvolley 3:0, Volleybas - Pordenone 3:1, Staranzano - Sant'Andrea S. Vito 2:3, Virtus TS - Il Pozzo 3:0, Rizzi Volley - Rojalkennedy 3:1, Majanese - Timmusic TS 1:3.



Športel bo pokazal vsako dlako

Da bo jutri ob 18.00 uri razpoterjena odbojkarška mreža tudi v studiu oddaje Športel, o tem ni nobenega dvoma več. Za besedo se bodo potegovali protagonisti zgodovinskega derbija v moški ligi B2 med Olympio in Slogo Tabor. Svoje misli bodo gledalcem podali Andrej Vogrič in Filip Hlede iz tabora združene goriške ekipe, Sloga Tabor pa bosta zastopala Ambrož Peterlin in Gregor Jerončič. Sodelavka Valentina Sancin se bo osredotočila prav na to tekmo s tem, da bo gledalcem pokazala vsako "dlako" odbojkarjev. Sledili bodo tudi prispevki domačega nastopa nogometašev Krasa in gostovanja Primorca v Domiu ter prve tekme tretjeligaške sezone odbojkaric Zaleta.

Rai Furlanija Julijska krajina

3. polčas: derbi in olimpijske sanje ženske dvojice 470

Tudi jutri - kot vsak ponedeljek - vas bo na frekvencah Radia Trst A spremljala športa oddaja Tretji polčas. Med 9. in 10. uro se bomo podrobneje posvetili začetku domače odbojkarške sezone. Že prvi krog v ligi B je prinesel moški odbojkarški derbi med Slogo Tabor in Olympio, zato se bomo o njem, predvsem pa o načrtih in sestavi ekip, pogovorili s športnim direktorjem goriške združene ekipe Andrejem Vogričem ter trenerjem in igralcem Sloge Tabor Gregorjem Jerončičem. Tretja gostja bo polovica slovenske jadralske posadke razreda 470 Veronika Macarol, ki s krmarko Tino Mrak kroji širši svetovni vrh tega olimpijskega razreda. Obe ambiciozno napovedujeta lov na odličje, morda tudi olimpijsko.

ŽENSKA LIGA D Zalet Kontovel favoritu odščipnil niz

Zalet Kontovel - Trivignano 1:3 (19:25, 17:25, 25:22, 15:25)

Kontovel: Bukavec 9, Zavadlal 5, Micussi 5, Bressan 7, Cassanelli 11, Sossi 5, Ghezzi 6, Ban O, Kalin O, Petrsin O, Barut (L1), Škerl (L2), Antognolli n.v. Trener: Zuzič.

Igralke Zalet Kontovela so lahko po prvem krogu zadovoljne, saj so ekipi, ki sodi med favorite, odščipnili niz. Upoštevati je tudi treba, da so igrale brez standardne podajalke Antognollijeve. V vseh treh nizih je mesto režiserke pripadlo Petri Sossi, 17-letnic, ki je včeraj opravila krstni nastop v deželni ligi. Seveda ni šlo brez trene, a je ravno najmlajša igralka v tretjem nizu, edinem, ki so ga igralke Kontovela zmagale, dosegla v uvodu tri zaporedne ase. V tem nizu so vse boljše servirale, boljši je bil tudi sprejem, posledično pa so bile na mreži prodornejšje. Igralke Zaleta so povedle tudi s sedmimi točkami prednost, v končnici so jih izkušenejšje igralke skoraj dohitele (21:22), a so Bukavčeva in ostale ohranile mirno kri in z napadom osvojile niz. V ostalih nizih pa je bilo preveč napak predvsem v sprejemu in napadih.

Ostali izidi: Fontanafredda - Tavagnacco 3:0, DLF Udine - Cussignacco 3:0, Mossa - Tarcento 3:0, Libertas Ts - Cividale 0:3, S. Vito al Tagliamento - Fiume Veneto 3:2, ROveredo - Buia 3:1.



KOŠARKA - Deželna liga C

Bor Radenska slavil s košem s polovice igrišča, Breg v gosteh praznih rok

Fogliano - Bor Radenska 76:79 (13:27, 34:44, 53:59)

Bor: Basile 23 (5:6, 9:16, 0:1), Kocijančič 2 (-, 1:1, -), Daneu 5 (1:1, 2:5, 0:3), Scocchi 13 (1:1, 3:10, 2:7), Bonetta 20 (1:1, 6:8, 1:3), Albanese 4 (-, 2:4, 0:1), Bocciai, Favretto 9 (3:4, 3:9, -), Pizziga 2 (-, 1:5, -), Doz 1 (1:3, 0:2, -), trener Oberdan.

PON: Favretto (37), Scocchi (40).

Borovci so sinoči poskrbeli za lep podvig in v gosteh premagali trdoživo ekipo Fogliana. Njihova zmaga je bila povsem zaslužena, čeprav so tvegali, da bi igrali podaljšek. Vodili so skozi vse srečanje, gostitelji pa so v zadnjih sekundah stanje izenačili na 76:76 in vse je kazalo, da bosta morali ekipi igrati še dodatnih pet minut. Ko je manjkalo 0,7 desetinke sekunde do konca srečanja je Bonetta, ki je bil gonilna sila Borove ekipe, skoraj s polovice igrišča zadel trojko in s tem priigral ekipi zmago. Veselje v Borovem taboru je bilo seveda nepopisno. Za ta uspeh je treba pohvaliti prav vso ekipo.

»Mislim, da so si naši košarkarji priigrali zaslužen zmago predvsem z odlično igro v prvem polčasu. Igrali so zares dobro tako v obrambi kot v napadu. Vsem fantom moram zares čestitati,« je zadovoljen po tekmi dejal Borov športni direktor Lucio Martini. Spremljevalec Edi Sosič je še dodal: »Če predvajamo skupinsko igro, si pomagamo med seboj, kot smo to storili na tem srečanju, potem se bomo veselili še drugih zmag. Fantje so zares igrali s srcem in z veliko voljo do zmage.« (lako)

Blu Service Fagagna - Breg 60:56 (14:14, 27:26, 44:43)

Breg: M. Grimaldi 1 (1:4, 0:6, 0:1), Slavec 20 (3:6, 1:4, 5:8), Spigaglia 16 (8:10, 4:8, 0:5), Pi-

Med minuto odmora na klopi Bora Radenske (arhivski posnetek)

FOTODAMI@N



gato 12 (2:5, 2:7, 2:2), Mattiassich, Semec (-, 0:5, 0:1), Cigliani 7 (1:2, 3:8, 0:6), Coretti in Sternad n.v.

Breg se iz gostovanja – tretjega zapored, v gosteh pa bo igral tudi naslednji konec tedna – vrača praznih rok. »Ko bi dosegli 50 % zgrešenih prostih metov (metali so 15:27 op.a.), bi bila zmaga naša,« je po tekmi potožil trener Krašovec, ki tudi nestrpno čaka, da bo končno imel na razpolago vse igralce. Še vedno na seznamu razpoložljivih igralcev ni Strleta, ki bo registracijo morda imel urejeno šele naslednji teden, prav tako pa bo naslednji teden nared tudi poškodovani Alberto Grimaldi. »Hudo se pozna njihova odsotnost,« pravi trener. Ker ne igrajo v polni postavi, je tudi rotacija igralcev omejena, kar se posledično pozna v učinkovitosti igralcev na koncu tekme. In ravno v končnici je Bre-

gu zmanjkalo nekaj moči in svežine. V Fagagni je bil Breg v bistvu v igri vse do konca, dokler ni zanesljivi Campagnotto uspešno izvedel dva meta za tri točke, kar je bilo dovolj za končno zmago.

Začetek srečanja je bil zelo izenačen. Vse do konca prvega polčasa sta obe ekipi igrali čvrsto obrambo, ki ni dovolila lahkkih košev. Izenačenost se je nadaljevala tudi v drugem delu tekme, ko sta si ekipi izmenjavali v vodstvu, povedli največ za štiri točke, končnega zmagovalca pa sta zapečatila meta iz razdalje. »Ob prostih metih smo zgrešili tudi več lahkkih košev pod košem. Skratka, sami so izgubili tekmo,« je še dodal trener. (vs)

Ostali izidi: Tolmazzo - Ronchi 71:58, Cervignano - Don Bosco 70:64, UBC - S. Daniele 50:65, Servolana - Crodriopese 67:77, UBS - S. Daniele 50:65.

KOŠARKA - Liga D

Sokol z obrambo in skupinsko igro zmagal v Gorici

Goriziana - Sokol 61:67 (17:23, 39:40, 53:60)

Sokol: Daneu (-, 0:2, -), Sardoč 5 (3:4, 1:2, -), Budin 4 (2:2, 1:5, -), Coloni 4 (-, 2:2, -), Doljak 1 (1:2, 0:2, 0:1), Babich 16 (0:1, 2:3, 4:10), Piccini 3 (0:1, 1:1, 0:1), Ferfoglia 20 (8:9, 6:11, 0:3), peric n.v., Hmeljak 6 (2:7, 2:5, 0:3), Kojanec 8 (2:2, 3:4, -), Hrovatin 9 (0:2, 3:8, 1:3). Trener: Lazarevski.

Sokol je na gostovanju vknjižil prvo zmago v prvenstvu. Proti Goriziani je s skupinsko igro in učinkovito obrambo prevladal v vseh četrtinah. Začetek je bil zelo prepričljiv: varovanci trenerja Lazarevskega so povedli kar s 14:6, a je padec koncentracije omogočil Goriziani nekaj lahkkih košev in posledično vrnitev v igro. Nalet so gostitelji sicer ohranili tudi v drugem delu, ko so povedli z 32:39. Takrat pa je Sokol strnil vrste in v minuti in pol z delnim izidom 0:8 spet prevzel vodstvo. Taka hitra reakcija je dala dovolj zaupanja nabrežinskim fantom, da so s podobnim ritmom nadaljevali v tretjem delu in povedli na 14 točk. Visokega vodstva pa niso ohranili, saj je Goriziana s cono zaustavila napad Sokola, ki je v tem delu gostiteljem »podaril« tudi nekaj prostih metov. Goriški košarkarji so uspeli zaostanek znižati na štiri točke, a je bil Sokol dovolj zbran, da je v končnici prevladal.

Naslednji konec tedna – v nedeljo ob 18. uri – bo na vrsti derbi med Sokolom in Kontovelom. Ta teden je bil Kontovel prost.

Ostali izidi: San Vito - CBU 63:58, Santos - Alba 71:68, Monfalcone - Pereteole 77:72.

DRŽAVNA LIGA B - Desio - Lugo 70:85, danes Fortitudo Bologna - Jadran Franco (ob 18. uri)

primorski_sport

facebook

Domači šport

DANES

Nedelja, 19. oktobra 2014**NOGOMET**

LIGA D - 15.00 v Repnu: Kras Repen - Tamai

ELITNA LIGA - 15.00 v Križu: Vesna - Ol3

PROMOCIJSKA LIGA - 15.00 v Gonarsu: Gonars - Juventina

1. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Gorici, Ul. Colonia: Azzurra - Breg

2. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Doberdobu: Mladost - Romana; 15.00 v Pierisu: Pieris - Primoje; 15.00 v Bazovici: Zarja - San Canzian Begliano

3. AMATERSKA LIGA - 15.00 na Padričah: Gaja - Piedimonte

NARAŠČAJNIKI - 12.00 pri Domju: Domio - Kras; 10.30 v Gradišcu: Ism Gradisca - Juventina

NAJMLAJŠI - 17.30 v Trebčah: Kras - Montebello Don Bosco 10.30 v Gorici, Ul. Colonia: Azzurra - Sovodnje; 10.30 v Štandrežu: Juventina - Torviscosa

KOŠARKA

LIGA B - 18.00 v Bologni: Fortitudo Bologna - Jadran Franco

NAMIZNI TENIS

LIGA C2 MOŠKI - 10.00 v Vidmu: Udine 2000 - Kras

LIGA D2 MOŠKI - V Pordenonu: 10.00 San Giorgio B - Kras B; 11.00 Cus Udine A - Kras B



Obvestila

AŠD SK BRDINA organizira tradicionalni sejem rabljene smučarske opreme v prostorih doma Brdina, Proseška ul. 109, na Opčinah. V četrtek, 6. novembra, od 18. do 21. ure zbiranje opreme. Urniki odprtih vrat sejma: petek, 7. novembra, od 18. do 21. ure; sobota, 8. novembra, od 16. do 21. ure; nedelja, 9. novembra, od 10. do 12. ure ter od 16. do 20. ure. Ob priliki, boste lahko dobili vse informacije glede smučarskih tečajev za zimsko sezono 2015. Info: 347-5292058, www.skbrdina.org

AŠD MLADINA organizira tečaj smučanja na plastični stezi v Nabrežini, s pričetkom v ponedeljek, 10. novembra. Tečaj se bo nadaljeval 17., 24. novembra, in 1. decembra, od 17. do 19. ure. Za ostale info na tel. št.: 3470473606.

SK DEVIN prireja tečaj smučanja na plastični progi v Nabrežini ob sobotah popoldne. Začetek 2. izmene v soboto, 1. novembra 2014, od 15. do 17. ure. Informacije na info@skdevin.it ali na tel. 3358416657 - 3358180449.

NOGOMET - Vnaprej igrana tekma 1. amaterske lige

Še nepremagani

Primorec je pri Domju izenačil v sodnikovem dodatku - Vratnici in zgrešena 11-m

Napadalec Primorca Miguel Castrillon je pri Domju dosegel prvi gol za Primorec

FOTODAMI@N

Domio - Primorec 2:2 (1:1)

Strelci: 0:1 Castrillon (37.), 1:1 Cepar (47.); 2:1 Kurdi (78.), 2:2 Davanzo (91.)

Domio: Trevisan, Zamarini, Kobec, Fichera (Tropea), Chirsich, A. Vescovo, L. Vescovo (Loiacono), Puzzer, Pippan (Tremul), Cepar, Kurdi. Trener: Maranzana. Primorec: Sorrentino, Brandolisio, Tuberoso (od 78. Ronci), Mascarin, Beraldo (od 10. Di Gregorio), N. Cappai, Gileno, M. Castrillon, Davanzo, Ruzzier (od 45. Rocca). Trener: Biloslavo.

Rdeča kartona: Kobec (55. dvojni opomin), Marchesan (s klopi).

Oktoberko nenavadno vroče sonce je dodobra segrelo vzdušje na umetni travi pri Domju. Sodnik je moral večkrat povleči iz žepa rumeni karton, dvakrat pa tudi rdečega (obakrat je predčasno poslal pod tuš nogometaša Domia). Prvi in drugi polčas sta si bila podobna, čeprav sta si moštvi izmenjali vloge. V prvem delu so povedli gostje iz Trebč v 37. minuti s Castrillonom. Domio je izenačil šele v drugi minuti sodnikovega dodatka. V drugem delu je 78. minuti premagal vratarja Sorrentina Kurdi (vratnica in gol). Ko je

vse kazalo, da bo Primorec ostal prvič v letošnji sezoni praznih rok, je za lep zadetek s prostega strela poskrbel Davanzo, ki je žogo poslal v desni vratarjev kot po lepem strelu čez živi zid.

Mimogrede sta obe ekipi imeli nekaj stoodstotnih priložnosti za gol. V uvodnem delu tekme Primorec (dvakrat). Nato je vratar Sorrentino ubranil kazenski strel (zakrivil ga je Debernardi, zgrešil pa Pippan). V drugem polčasu (Domio je zaradi izključitve igral z možem manj) so gostitelji dvakrat zadeli desno Sorrentinovo vratnico: Kurdi in Pippan. Primorec pa je edinstveno priložnost napravil z Roncijem (protinapad).

Luca Trevisan, vratar Domia (ex Primorec): »Glede na zgrešene priložnosti bi rekel, da bi si zaslužili zmago. Žal prejemo preveč zadetkov. Moramo igrati bolj zbrano.«

Darko Kralj, predsednik Primorca: »Nismo igrali dobro in veseli smo, da nam je uspelo izenačiti.«

POKAL - V četrtfinalu deželnega pokala 1. AL bo Primorec 19. novembra igral proti videmski ekipi Fulgor. (jng)

NOGOMET - 1. amaterska liga

Pomembna točka

*Sovodnjci zaustavili Mariano - Poraza mladincev Krasa in Vesne***Mariano - Sovodnje 1:1 (1:0)**

Strelec: 1:1 Devetti (60.)

Sovodnje: Dovier, Stergulz, Trampus, Flocco, Visintin, Đerič, Bajec, Tomani (od 58. Galliussi), Devetti, Černe, Hriberšek. Trener: Sambo.

Rumeni kartoni: Trampus, Đerič. Rdeči karton: 81. Hriberšek (dvojni opomin)

Sovodnje je v Marianu iztrgalo dragoceno točko. Kot v deželnem pokalu sta se enajsterici tudi včeraj razšli z enakim izidom. Resnici na ljubo neodločen izid ni povsem zaslužen za sovođenjce, ki tokrat niso igrali tako kvalitetno kot na zadnjih tekmah. Mariano, kjer igra nekdanji nogometaš Juventine Mario Pantuso, je ustvaril več priložnosti za gol, zadetek gostov pa je padel po srečni epizodi, ki, če je ne bi bilo, bi slednji težko dosegli izenačenje. Že po 7. minutah so belomodri doživeli hladno prho: Pantuso, ki je bil na koncu izključen, je streljal proti vratom, Dovier je slabo posredoval in omogočil nasprotnikovemu napadalcu, da je z lahkoto zadel. Gostje so reagirali in za kar dober del polčasa imeli pobudo v svojih rokah. Povzročili so nekaj preglavic nasprotnikovi obrambi, redkokdaj pa jim je uspelo priti do zrele priložnosti. Najbolj nevaren je bil Tomani, ki je odbito žogo sprejel in jo znotraj kazenskega prostora poslal mimo vrat. Nato pa se je udarni val gostov umiril in Mariano je spet prišel v ospredje tudi s pomočjo sovođenjske obrambne vrste, ki je igrala zelo slabo. V 34. minuti, po dolgi podaji, je slednja pustila prazen prostor, v katerem je stekel domači igralec, ki je preigral Dovierja, k sreči pa zgrešil. Samo tri minute kasneje je Đerič prekratko podal vratarju, vendar nasprotnikov napadalec, ki je bil v bližini, ni kaznoval napake. Polčas je minil še z enim nevarnim poskusom gostiteljev. Tudi v drugem delu je Mariano napravil še eno priložnost, ki bi lahko zapečatila usodo gostov. V 15. minuti pa je iz gneče zadel Devetti. V nadaljevanju sta obe ekipi poskusili zmagati, v 81. minuti pa je zaradi ugovaranja sodnik poslal Hriberška predčasno pod tuš. (M.F.)

Ostali izidi: Aquileia - Gradese 1:3 (Chirivino;

Pinatti, Dean, Stabile)

VČERAJ ŠE - Promocijska liga: Costalunga - Muglia 3:1, Pro Cervignano - Torviscosa 0:4, Torreanese - Valnatisone 1:0; **3. AL:** Strassoldo - Ruda 0:1.

DRŽAVNI MLADINCI**Fontanafredda - Kras Repen 2:1 (1:0)**

Strelec: 1:1 Facchin (68.)

Kras: Dagnolo, Selaković, Racman (Elleni), Poiani, Petrich (Costa), Košuta, Sgorbissa, Facchin, Kocman (Del Leo), Vascotto, Caselli. Trener: Pahor.

Fontanafredda je z golom v prvi minuti sodnikovega dodatka strla odpor mladincev Krasa, ki ostaja na dnu lestvice brez osvojene točke. Pahorjevi varovanci so v prvem polčasu zaostajali: gostitelji so zadeli v 35. minuti. V drugem polčasu so rdečo-beli izenačili s Facchinom (lep strel zunaj kazenskega prostora). Zmagoviti gol Fontanafredde (avtogol Coste) je padel tik pred iztekom srečanja. »V drugem polčasu smo igrali celo bolje od Furlanov. Res škoda,« je bil zaradi novega poraza razočaran trener Andrej Pahor.

Na prošnji Rouni so mladinci Triestine premagali Belluno s 3:1.

DEŽELNI MLADINCI**Trieste Calcio - Vesna 3:2 (1:0)**

Strelec: Bovino 2 (1 iz 11-m)

Vesna: Skabar, Dorca, Pizzardi, Renar, Pietro Belli, Žerjal, Tarable, Piras, Bovino, Arduini, Kosovel (Gatto). Trener: Toffoli.

Proti močnemu Trieste Calciu bi lahko Vesna lahko iztrgala točko. Gostitelji so že vodili z 2:0 in nato s 3:1. V zadnjem delu tekme pa so se plavi zbrali in ogrozili domača vrata. Za Vesno je oba zadetka dosegel Marco Bovino.

Ostali izidi: Gradisca - Cormonese 1:2, Muglia - Manzanese 1:5, Ronchi - Costalunga 6:0, San Luigi - Pro Cervignano 4:3, Corno - Ufm 3:2, Zaule - San Giovanni 1:0.

